



Our Ref. : TEEM/334/18/L/149/KM

Date : 14 December 2018

By Hand

**Environmental Protection Department**  
Environmental Assessment Division  
Metro Assessment Group, Kowloon Section (2)  
27/F Southorn Centre, 130 Hennessy Road  
Wan Chai, Hong Kong

Attn: Ms. Kwok Wing Chi, Winnie

Dear Madam,

**Contract No. SS D505**  
**Environmental Permit No. EP-454/2013**  
**Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-Vehicle**  
**Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area**  
**Submission of Environmental Impact Monitoring Report November 2018**

We are writing, on behalf of Environmental Permit Holder, Food and Environmental Hygiene Department, to provide four hard copies and one electronic copy of Environmental Impact Monitoring Report November 2018 for your record in accordance with Condition 3.4 of EP-454/2013.

Should you have any questions, please do not hesitate to contact the undersigned at (852) 3610 8777 or our Ir. Nelson Tam at (852) 3610 8701. Thank you.

Yours faithfully,

For and on behalf of  
**Telemax Environmental and Energy Management Limited**


Ir Eagle MO  
Managing Director

EM / NT / SC / KM / WW

Encl.

- c.c. ArchSD – Mr. Sing-hin SAT, Saadullah / Mr. WAN Koon Piu, Dick (by hand)
- FEHD – Ms. May NG (by hand)
- PTA – Ms. Clara PANG / Mr. Jim HUNG (by email)
- AEC – Ms. Grace KWOK / Mr. HO Tin Kit (by email)
- CRBC – Mr. Vincent CHUNG / Mr. FU Kwok Kwan (by email)

**Allied Environmental Consultants Limited**  
Acousticians & Environmental Engineers

19/F., Kwan Chart Tower, 6 Tonnochy Road, Wan Chai, Hong Kong  
Tel.: (852) 2815 7028 Fax: (852) 2815 5399 Email: info@aechk.com



Our Ref: 1330/18-0023

14 December 2018

By Email

**Food and Environmental Hygiene Department**  
**Planning & Development Section**

Room 101,  
1/F, New Wan Chai Market  
258 Queen's Road East, Wan Chai,  
Hong Kong

**Attn: Ms. Lorraine Lo**

Dear Madam,

**Contract No. SS D505**  
**Environmental Permit No. EP-454/2013**  
**Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-Vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area**  
**Independent Environmental Checker for Construction Phase**  
**Condition 3.4 – Submission of Monthly EM&A Report for November 2018 (Issue 2)**

Further to the receipt from Environmental Team (ET) of the captioned Monthly EM&A Report on 7<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup> December 2018 via email, pursuant to Condition 3.4 of Environmental Permit, I hereby verify the captioned report (Issue 2).

Yours faithfully,  
For ALLIED ENVIRONMENTAL CONSULTANTS LIMITED

Grace Kwok  
Independent Environmental Checker  
GK/cwh

c.c.		
FEHD	Ms. May NG, ASO(P)4/ Mr. Vincent TAM, CTSO(Ops)2	Email
ArchSD	Mr. Shing-hin SAT, Saadullah, SPM335 / Mr. WAN Koon Piu, Dick, PM342	Email
PTA	Ms. Clara PANG / Mr. Jim HUNG	Email
TEEM (ET Leader)	Mr. Nelson Tam	Email
CRBC (Main Contractor)	Mr. Vincent CHEUNG, Project Manager / Mr. KK FU, Site Agent	Email






# FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot, Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area

## Environmental Monitoring and Audit Report


Prepared by: Telex Environmental and Energy Management Limited

Prepared by:   
TELEX

14 December 2018  
Date

Certified by:  Ir. Nelson Tam  
ENVIRONMENTAL TEAM LEADER

14 December 2018  
Date

Verified by:  Grace Kwok  
INDEPENDENT ENVIRONMENTAL CHECKER

14 December 2018  
Date





Issue	Date	Prepared by	Checked by	Approved by	Remark
1	3 <sup>rd</sup> December 2018	Jackson Tse (Assistant Engineer) / Kiwi Man (Assistant Consultant)	Nelson Tam (Associate) / Susan Chen (Senior Consultant)	Eagle Mo (Managing Director)	--
2	12 <sup>th</sup> December 2018	Jackson Tse (Assistant Engineer) / Kiwi Man (Assistant Consultant)	Nelson Tam (Associate) / Susan Chen (Senior Consultant)	Eagle Mo (Managing Director)	--





## LIST OF CONTENTS

1.0	Executive Summary .....	1
2.0	Project Information .....	3
3.0	Environmental Status .....	5
4.0	Summary of EM&A Requirement .....	7
5.0	Implementation Status of Environmental Mitigation Measures .....	11
6.0	Monitoring Methodology .....	13
7.0	Monitoring Results .....	15
8.0	Non-compliance, Complaints, Notifications of Summons and Status of Prosecutions..	18
9.0	Forecast of Works Programme and Future Key Issues .....	19
10.0	Solid and Liquid Waste Management Status .....	20
11.0	Comments, Recommendations and Conclusions .....	21

## List of Table

Table 1	Contact Details of Key Personnel
Table 2	Status of Licenses and Permits
Table 3	Summary of the Submission under the EP
Table 4	Interrelationship between Construction Activities and Mitigation Measures
Table 5	Action and Limit Levels for Construction Noising Monitoring
Table 6	Event and Action Plan for Construction Noise Monitoring
Table 7	Summary of Site Inspections
Table 8	Noise Monitoring Equipment
Table 9	Representative Noise Sensitive Receivers Identified for Construction
Table 10	Noise Monitoring Results at NSR1
Table 11	Noise Monitoring Results at NSR7

## Appendix

Appendix A	Master Programme
Appendix B	Organization Chart
Appendix C	Inspection Checklist
Appendix D	Calibration Certificates
Appendix E	Impact Monitoring Data of Noise
Appendix F	Graphical Plot of Leq
Appendix G	Monitoring Schedule
Appendix H	Project Layout
Appendix I	Location of the Impact Monitoring Locations
Appendix J	Photo Records of Monitoring
Appendix K	Cumulative Statistics on Complaints, Notifications of Summons and Successful Prosecutions
Appendix L	Monthly Waste Flow Table
Appendix M	Environmental Licenses / Permits
Appendix N	NSR 1 School Calendar 2018-19

## **1.0 Executive Summary**

- 1.1 In December 2015, Telex Environmental and Energy Management Limited (TEEM) was appointed to conduct an Environmental Monitoring and Audit (EM&A) program for the proposed reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot, Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area (FEHD). The site clearance and tree felling works were undertaken during the period from 10<sup>th</sup> December 2015 to 7<sup>th</sup> February 2016. The construction works were commenced on 29<sup>th</sup> February 2016 and all EM&A works were undertaken in accordance with the EM&A Manual and the requirements under the Environmental Permit EP-454/2013. This report is the thirty-third monthly EM&A report, which detailed the environmental monitoring and audit results recorded during the period from 1<sup>st</sup> November 2018 to 30<sup>th</sup> November 2018.

### **Reporting Change**

- 1.2 There was no reporting change required in the reporting month.

### **Record of Complaints**

- 1.3 No environmental complaint was recorded in the reporting month.

### **Record of Notification of Summons and Successful Prosecution**

- 1.4 No notification of summons and successful prosecution was received in the reporting month.



## **Future Key Issues**

1.5 Key issues to be considered in the coming three months included:

- Properly store and label oils and chemicals on site;
- Chemical, chemical waste and waste management;
- Sorting, recycling, storage and disposal of general refuse and construction waste;
- Properly maintain all drainage facilities and wheel washing facilities on site;
- Generation of dust from construction works;
- Noise impact from operation equipment and machinery on site;
- Generation of site surface runoffs and wastewater from activities on site; and
- Tree protective measures for all retained trees should be well maintained.





## 2.0 Project Information

### Background

- 2.1 The project proponent is the reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot, Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area (FEHD) and the Works Agent is the Architectural Services Department (ArchSD).
- 2.2 The proposed office-cum-vehicle depot building will be a five-story building comprising various facilities for vehicle washing and repair operation, parking of vehicles as well as offices. It will occupy a site area of about 8,278 m<sup>2</sup>.
- 2.3 The FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot is categorized as a designated project under the Environmental Impact Assessment Ordinance (EIAO) and therefore a detailed Environmental Impact Assessment (EIA-216/2013) has been conducted in year 2013 and an Environmental Permit number EP-454/2013 was issued by Environmental Protection Department in November 2013.
- 2.4 The subject site is located at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area given in **Appendix H**. The subject site is bounded to the north by Nam Cheong Station, to the east by CLP Tak Kok Tsui Substation, to the south by Yuen Fat Building, and to the west by Cheung Sha Wan Wholesales Fish and Food Markets. Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon) and Fu Cheong Estate Fu Yun House, being the nearest educational and residential establishment, are located at around 100m and 270m from the site boundary respectively.
- 2.5 Key personnel and contact particulars are summarized in **Table 1**.

Table 1 Contact Details of Key Personnel

Role	Department / Company	Names	Contact Number
Project Proponent	Food and Environmental Hygiene Department	Ms. Lorraine Lo	3141 1227
Works Agent	Architectural Services Department	Mr. Sing-hin Sat	2867 3843
Architect's representative	P&T Architects and Engineers (Architectural)	Mr. Jim Hung	2832 3016
Main Contractor	China Road and Bridge Corporation	Mr. Vincent Chung	2283 1688
Environmental Team Leader	Telemax Environmental and Energy Management Ltd.	Ir. Nelson Tam	3610 8701
Independent Environmental Checker	Allied Environmental Consultants Ltd.	Ms. Grace Kwok	2815 7028



2.6 The construction programme is referred to **Appendix A** and the management structure is given in **Appendix B**.

2.7 The major works undertaken and/or completed during the reporting month are listed as below:

- General housekeeping;
- Drilling;
- Hammering;
- Plastering works;
- Erection of bamboo scaffold, block wall, block wall metal frame and formwork;
- Painting works;
- Backfilling works;
- Steel fixing;
- Dismantling of formworks and falsework;
- Concrete surfacing; and
- Screeding works.

### 3.0 Environmental Status

#### Status of the Statutory Environmental Compliance

3.1 The EM&A Works follow the EP conditions under the Environmental Impact Assessment Ordinance (EIAO) and a summary of the submission under the EP for this project up to the reporting month is presented in **Table 2 & Table 3** below:

*Table 2 Status of Licenses and Permits*

Statutory Reference	License/ Permit	License or Permit No.	Valid Period		License/ Permit Holder	Remarks
			From	To		
EIAO	Environmental Permit	EP-454/2013	12-Nov-13	N/A	FEHD	-
WPCO	Discharge License (Site)	WT00023331-2015	22-Jan-16	31-Jan-21	CRBC	Discharge of Industrial Trade Effluent in Contract No. SS D505 was approved on 22 Jan 2016.
WDO	Chemical Waste Producer Registration	5213-269-C1232-18	15-Jan-16	N/A	CRBC	Chemical waste produced in Contract No. SS D505. The application was approved on 15 Jan 2016.
WDO	Billing Account for Disposal of Construction Waste	7024032	21-Dec-15	N/A	CRBC	Waste disposal in Contract No. SS D505. The application was approved on 21 Dec 2015.
NCO	Construction Noise Permit	GW-RE0704-18	1-Nov-18	28-February-18	CRBC	Use of prescribed powered mechanical equipment during nighttime. (0000 to 2400 hours on general holidays, including Sundays, 0000 to 0700 hours and 1900-2400 hours on any day not being a general holiday.). The permit was approved on 15 June 2018.

The copies of environmental licenses or permits are enclosed in **Appendix M**.

*Table 3 Summary of the Submission under the EP*

EP-454/2013 Clause No.	Submission Status
1.12	Notification of commencement date of construction on 15 <sup>th</sup> January 2016
2.4	Landscape and Visual Mitigation Plan submitted on 27 <sup>th</sup> January 2016
3.3	Baseline monitoring report submitted on 15 <sup>th</sup> February 2016
3.4	Environmental Monitoring Report of October 2018 submitted on 12 <sup>th</sup> November 2018
4.2 & 4.3	Dedicated web site set up on 11 <sup>th</sup> April 2016

### **Mitigation Measures for Construction Works**

- 3.2 According to the basic project information, the major construction works undertaken during the reporting month are listed in **Table 4**, showing the interrelationship between construction activities and environmental mitigation measures for the reporting month. In order to indicate the project site, an illustrative drawing is provided in **Appendix I** to demonstrate the location of works, the project area, environmental sensitive receivers and locations of the monitoring and control stations.

*Table 4 Interrelationship between Construction Activities and Mitigation Measures*

Construction Works	Major Environmental Impact	Mitigation Measures
1. General housekeeping; 2. Drilling; 3. Hammering; 4. Plastering works; 5. Erection of bamboo scaffold, block wall, block wall metal frame and formwork; 6. Painting works; 7. Installation of block wall; 8. Backfilling works; 9. Steel fixing; 10. Dismantling of formworks and falsework; 11. Concrete surfacing; and 12. Screeding works.	Construction dust, construction noise and waste management	1. Tarpaulin cover was provided to minimize potential for damage or contamination of construction materials; 2. Watering and impervious sheeting was provided to dusty materials; 3. Water spraying should be provide to haul road and excavation works; 4. Well-maintained and quiet plants were used; 5. Proper waste storage and sorting was applied; 6. Trip record was maintained properly; and 7. Noise barrier was implemented during construction activities; 8. Cement sealing, cover walkway pavement and pump addition were implemented.

## 4.0 Summary of EM&A Requirement

4.1 According to the environmental findings detailed in the Environmental Impact Assessment (EIA) report and the EM&A Manual of the Re-provisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area Project ("the Project"), the EM&A requirements of the noise, air quality, water quality, waste management, landscape and visual and environmental audit are summarized as follows:

### Noise

4.2 The construction noise level should be measured in terms of the A-weighted equivalent continuous sound pressure level ( $L_{eq}$ ). The  $L_{eq(30min)}$  should be used as the monitoring parameter for the time period from 0700 to 1900 hours on normal weekdays. The supplementary information for data auditing and statistical results, such as  $L_{10}$  and  $L_{90}$ , should be should be obtained and recorded for reference.

### Environmental Audit

4.3 Site inspections should be conducted regularly to ensure that appropriate environmental protection and pollution control mitigation measures for noise, air quality, water quality, waste management and landscape and visual aspects are properly implemented for the

construction works activities associated with the Project, as they are one of the most effective tools to enforce the environmental protection requirements at the works sites and works areas.

4.4 Regular site inspections should be carried out and led by the Architect's Representative and attended by the Contractor and ET at least once every week. The areas of inspection should not be limited to the environmental conditions, pollution control and mitigation measures within the works sites and works areas. It should also review the environmental conditions of that location that are beyond the boundary of the works sites and works areas likely to be affected directly or indirectly by the construction site activities. The ET Leader should make reference to the following information when conducting site inspection:

- The EIA and EM&A recommendations on the environmental protection and pollution control mitigation measures;
- On-going results of the EM&A programme;
- The works progress and programme;
- Proposals of individual works methodologies (which should include the proposal of the associated pollution control measures);
- Contract specifications on environmental protection and pollution prevention control;
- The relevant environmental protection and pollution control legislation; and
- Previous site inspection findings that were undertaken by the ET and/or others.

4.5 The Contractor should keep the Architect's Representative and ET updated with all the relevant environmental related information on the construction contract to carry out the site inspections. The inspection findings and associated recommendations for improvements to the environmental protection and pollution control and outcome of the improvement should be recorded and followed up by the Contractor in an agreed timeframe.

4.6 The Architect's Representative, ET and Contractor should also carry out ad hoc site inspections if significant environmental problems are identified. Inspections may also be required subsequent to the receipt of environmental complaints, or as part of the

investigation work, as specified in the Event and Action Plans for the EM&A programme.

### Action and Limit Level

- 4.7 Accordingly to the EM&A requirement only noise impact of the construction stage requires impact monitoring. Corresponding action and limit level is set up to provide an appropriate framework for the interpretation of monitoring results. The noise impact monitoring data shall be checked against the Action and Limit Levels as listed in **Table 5**.

*Table 5 Action and Limit Levels for Construction Noise Monitoring*

Time Period	Action Level	Limit Level, $L_{eq}$ 30mins, dB(A)
0700-1900 hours on normal weekdays	When one documented complaint is received	70 dB(A) for school
		65 dB(A) during examination period.
		75 dB(A) for residential premises

### Event and Action Plans

- 4.8 In case of non-compliance with the construction noise criteria, the contractor shall undertake corresponding actions in accordance with the Event and Action Plan given in EM&A Manual and shown in **Table 6**.



*Table 6 Event and Action Plan for Construction Noise Monitoring*

Event	Action			
	ET	IEC	Architect's Representative	Contractor
<b>Action Level</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Notify the IEC and Contractor.</li> <li>2. Carry out investigation.</li> <li>3. Report the results of investigation to the IEC and Contractor.</li> <li>4. Discuss with the Contractor and formulate remedial measures.</li> <li>5. Increase monitoring frequency to check mitigation effectiveness.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Review the analysed results submitted by the ET.</li> <li>2. Review the proposed remedial measures by the Contractor and advise the Architect's Representative accordingly.</li> <li>3. Supervise the implementation of remedial measures.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Confirm receipt of notification of failure in writing.</li> <li>2. Notify the Contractor.</li> <li>3. Require the Contractor to propose remedial measures for the analysed noise problem.</li> <li>4. Ensure remedial measures are properly implemented.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Submit noise mitigation proposals to the IEC.</li> <li>2. Implement noise mitigation proposals.</li> </ol>
<b>Limit Level</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Notify the IEC, Architect's Representative, EPD and Contractor.</li> <li>2. Identify sources.</li> <li>3. Repeat measurements to confirm findings.</li> <li>4. Increase monitoring frequency.</li> <li>5. Carry out analysis of the Contractor's working procedures to determine possible mitigation to be implemented.</li> <li>6. Inform the IEC, Architect's Representative and EPD the causes and action taken for the exceedances.</li> <li>7. Assess the effectiveness of the Contractor's remedial action and keep the IEC, EPD and Architect's Representative informed of the results.</li> <li>8. If exceedance stops, crease additional monitoring</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Discuss amongst the Architect's Representative, ET and Contractor on the potential remedial action.</li> <li>2. Review the Contractor's remedial action whenever necessary to assure their effectiveness and advise the Architect's Representative accordingly.</li> <li>3. Supervise the implementation of remedial measures.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Confirm receipt of notification of failure in writing.</li> <li>2. Notify the Contractor.</li> <li>3. Require the Contractor to propose remedial measures for the analysed noise problem.</li> <li>4. Ensure remedial measures are properly implemented.</li> <li>5. If exceedance continues, consider what portion of work is responsible and instruct the Contractor to stop that portion of works until the exceedance is abated.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Take immediate action to avoid further exceedance.</li> <li>2. Submit proposals for remedial action to the IEC within 3 working days of notification.</li> <li>3. Implement the agreed proposals.</li> <li>4. Resubmit proposals if problems still not under control.</li> <li>5. Stop the relevant portion of works as determined by the Architect's Representative until the exceedance is abated.</li> </ol>

Note (1): ET – Environmental Team, IEC – Independent Environmental Checker; (2) Each step of action should be undertaken within 1 working day unless otherwise specified.





## **5.0 Implementation Status of Environmental Mitigation Measures**

5.1 During reporting month, major works undertaken and/or completed during the reporting month are listed as below:

- General housekeeping;
- Drilling;
- Hammering;
- Plastering works;
- Erection of bamboo scaffold, block wall, block wall metal frame and formwork;
- Painting works;
- Backfilling works;
- Steel fixing;
- Dismantling of formworks and falsework;
- Concrete surfacing; and
- Screening works.

5.2 The relevant parties have implemented mitigation measures which include, but not limited to the following:

- Tarpaulin cover was provided to minimize potential for damage or contamination of construction materials;
- Watering and impervious sheeting was provided to dusty materials;
- Water spraying was provided to haul road and excavation works;
- Well-maintained and quiet plants were used;
- Proper waste storage and sorting was applied;
- Trip record was maintained properly;

- Noise barrier was implemented during construction activities; and
- Cement sealing, cover walkway pavement and pump addition were implemented.

5.3 A total of 5 site inspections were conducted by the Environmental Team (ET) in this reporting period. Major observation by the ET, actions by the Contractor and outcome are summarized in **Table 7**.

*Table 7 Summary of Site Inspections*

<b>Date</b>	<b>Non-compliances / Observations / Reminders</b>	<b>Action taken by Contractor</b>	<b>Outcome</b>
2 <sup>nd</sup> November 2018	Nil.	Nil.	Nil.
7 <sup>th</sup> November 2018	Reminder: Please be reminded to remove water in the proposed planter location, as to avoid stagnant water staying on action.	Stagnant water shall be cleared regularly, especially after raining.	Stagnant water was removed as observed on 15 <sup>th</sup> November 2018.
15 <sup>th</sup> November 2018	Nil.	Nil.	Nil.
23 <sup>th</sup> November 2018	Nil.	Nil.	Nil.
30 <sup>th</sup> November 2018	Nil.	Nil.	Nil.

5.4 During site inspection in the reporting month, reminder and suggestion are made to the Contractor and corresponding environmental mitigation measures were observed. The implementation of environmental mitigation measures for construction stages stated in approved EIA Report, EM&A Manual and Environmental Permit were carried out properly as shown in Appendix C.

## 6.0 Monitoring Methodology

### Monitoring Parameter

- 6.1 Impact noise monitoring was conducted at the designated noise monitoring location between 0700-1900 hours using a sound level meter which complies with the International Electrotechnical Commission Publications 651:1979 (Type 1) and 804:1985 (Type 1).
- 6.2 Monitoring of  $L_{eq(30min)}$  were carried out at each station at 0700-1900 hours on normal weekdays at a frequency of once a week when construction are underway. The  $L_{eq}$ ,  $L_{10}$  and  $L_{90}$  were recorded at the specified intervals. The meter was mounted on a tripod at a height of 1.2m above ground with the microphone positioned at G/F adjacent the NSRs facing the works area.
- 6.3 Noise measurements were not be made in the presence of fog, rain, and wind with a steady speed exceeding 5m/s or wind with gusts exceeding 10m/s. The wind speed was checked with a portable anemometer capable of measuring the wind speed in m/s. Noise measurements were made when construction activities were underway.

### Calibration and Maintenance

- 6.4 The calibration of the sound level meter and their respective calibrators were carried out according to the manufacturer's requirements. The sound level meter and the calibrator were calibrated at an accredited laboratory to ensure their performance and accuracy meet manufacturer's specifications.
- 6.5 Maintenance and calibration procedures are as follows:
- The microphone head of the sound level meter and calibrator should be cleaned with a soft cloth at quarterly intervals; and
  - The sound level meter and calibrator should be calibrated annually

- 6.6 Immediately prior to and following each noise measurement the accuracy of the sound level meter was checked using the acoustic calibrator. Measurements shall be valid only if the calibration level, before and after the noise measurement, agree to within 1.0 dB.
- 6.7 The equipment shall be stored properly and well-maintained with regard to the manufacturer's recommendations. Noise instrumentation details are given in **Table 8** and the Calibration Certificates for the sound level meter and calibrator are given in **Appendix D**.

*Table 8 Noise Monitoring Equipment*

Item	Equipment	Model Number	Serial Number
1	Integrating Sound Level Meter	AWA5661	304042
2	Integrating Sound Level Meter	AWA5661	090078
3	Calibrator	Pulsar 100B	039507

### Monitoring Locations

- 6.8 The designated locations for the construction noise monitoring are listed in **Table 9** and shown in **Appendix I**.

*Table 9 Representative Noise Sensitive Receivers Identified for Construction*

NSR ID	Location	NSR Type
NSR1	Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)	Educational Premises
NSR7	Fu Cheong Estate Fu Yun House	Residential Premises

NSR denotes Noise Sensitive Receivers

## 7.0 Monitoring Results

- 7.1 Impact noise monitoring was conducted at Sir Ellis Kadoorie Secondary School (NSR1) and Fu Cheong Estate Fu Yun House (NSR7) on 6<sup>th</sup>, 12<sup>th</sup>, 17<sup>th</sup>, 23<sup>th</sup> and 29<sup>th</sup> November 2018.
- 7.2 Noise monitoring results in terms of  $L_{eq(30min)}$ ,  $L_{10(30min)}$  and  $L_{90(30min)}$  measured at Sir Ellis Kadoorie Secondary School (NSR1) and Fu Cheong Estate Fu Yun House (NSR7) are summarized in **Table 10** and **Table 11** respectively and the corresponding graphical plot and field record sheet are given in **Appendix E**. The field record sheets recorded the measured noise levels according to façade measurements.  $L_{10}$  and  $L_{90}$  represent sound levels that are exceeded 10% and 90% of the time respectively. Normally,  $L_{10}$  measurements can be considered as the average peak levels, whilst  $L_{90}$  levels can be considered as the average background noise levels. No exceedance was found during the reporting period at both NSR1 & NSR7 according to the monitoring results.

*Table 10 Noise Monitoring Results at NSR1*

NSR1	Sir Ellis Kadoorie Secondary School						
Date	Monitoring Time Period	Weather Condition	Wind Speed (m/s)	L <sub>10</sub> (30 min)	L <sub>90</sub> (30 min)	L <sub>eq</sub> (30 min)	Limit Level
6/11/2018	07:00-19:00	Sunny	<5	66.6	60.8	64.6	70.0
12/11/2018	07:00-19:00	Cloudy	<5	66.3	60.4	64.2	70.0
17/11/2018	07:00-19:00	Sunny	<5	66.1	60.1	64.1	70.0
23/11/2018	07:00-19:00	Cloudy	<5	66.2	60.4	64.0	70.0
29/11/2018	07:00-19:00	Fine	<5	66.2	59.9	64.3	70.0
<i>Average Leq(30 min)</i>				64.2			70.0

**Remarks:**

Unit in dB(A)

Non-Exam – Session that there was non-examination session at NSR1; Limit level = 70.0 dB(A)

Exam – Session that there was examination session at NSR1; Limit level = 65.0 dB(A)

Date with both examination session and noise monitoring in the reporting period: Nil.

Compliance achieved in the reporting period

*Table 11 Noise Monitoring Results at NSR7*

NSR7	Fu Cheong Estate Fu Yun House						
Date	Monitoring Time Period	Weather Condition	Wind Speed (m/s)	L <sub>10</sub> (30 min)	L <sub>90</sub> (30 min)	L <sub>eq</sub> (30 min)	Limit Level
6/11/2018	07:00-19:00	Sunny	<5	72.8	65.7	70.8	75.0
12/11/2018	07:00-19:00	Cloudy	<5	73.1	66.0	71.1	75.0
17/11/2018	07:00-19:00	Sunny	<5	73.5	66.1	71.5	75.0
23/11/2018	07:00-19:00	Cloudy	<5	72.4	65.4	70.4	75.0
29/11/2018	07:00-19:00	Fine	<5	73.0	65.8	71.0	75.0
<i>Average L<sub>eq</sub>(30 min)</i>				70.9			75.0

**Remarks:**

Unit in dB(A)

Limit Level for NSR7 = 75.0 dB(A)

Compliance achieved in the reporting period

- 7.3 For non-examination session at Sir Ellis Kadoorie Secondary School (NSR1), the minimum and maximum noise levels measured in a single 30-min period were 62.1 dB(A) L<sub>eq</sub>(30min) and 66.3 dB(A) L<sub>eq</sub>(30min) respectively with an average of 64.2 dB(A) L<sub>eq</sub>(30min). Therefore, the results were not considered as exceedance. (L<sub>eq</sub>(30min) not greater than 65.0 dB(A) and 70.0 dB(A) for examination and non-examination session respectively).
- 7.4 The minimum and maximum noise levels measured in a single 30-min period at the Fu Cheong Estate Fu Yun House (NSR7) were 68.3 dB(A) L<sub>eq</sub>(30min) and 73.3 dB(A) L<sub>eq</sub>(30min) respectively with an average of 70.9 dB(A) L<sub>eq</sub>(30min). Therefore, the results were not considered as exceedance. (L<sub>eq</sub>(30min) not greater than 75.0 dB(A)).
- 7.5 Drilling and hammering were undertaken on-site and this was identified as the major influencing factors affecting the monitoring results.

## **8.0 Non-compliance, Complaints, Notifications of Summons and Status of Prosecutions**

### **Record on Non-compliance of Action and Limit Levels**

- 8.1 For construction noise, no Action and Limit Level exceedance was recorded at all monitoring stations in the reporting period.

### **Record on Environmental Complaints Received**

- 8.2 No environmental complaint was recorded in the reporting month.
- 8.3 The cumulative statistics on complaints were provided in **Appendix K**.

### **Record on Notifications of Summons and Successful Prosecution**

- 8.4 No notification of summons or successful prosecution was received this month. The cumulative statistics on notifications of summons and successful prosecutions were provided in **Appendix K**.

### **Review of Reasons for and Implications of Non-compliance, Complaints, Summons and Prosecutions**

- 8.5 As no notification of summons or successful prosecution was received, the associated review was not required.

### **Follow-up Actions Taken**

- 8.6 As no notification of summons or successful prosecution was received, the associated follow-up action was not required.



## **9.0 Forecast of Works Programme and Future Key Issues**

9.1 The major site work scheduled to be commissioned in the coming three months include:

- R.C. Frame works;
- Plumbing installation works;
- Drainage installation works;
- Electrical installation works;
- MVAC installation works;
- Fire services installation works;
- Site works of aluminum window / louvre and curtain wall;
- Grasscrete works;
- Internal finishing works;
- Mechanical handling and lifting installation works;
- Lift services works;
- Roofing works;
- Sanitary fitting installation works;
- External and landscaping works;
- Soft Landscaping; and
- Glazing works.

9.2 Key issues to be considered in the coming three months include:

- Properly store and label oils and chemicals on site;
- Chemical, chemical waste and waste management;
- Sorting, recycling, storage and disposal of general refuse and construction waste;
- Properly maintain all drainage facilities and wheel washing facilities on site;



- Generation of dust from construction works;
- Noise impact from operation equipment and machinery on site;
- Generation of site surface runoffs and wastewater from activities on site; and
- Tree protective measures for all retained trees should be well maintained.

9.3 The environmental site inspection and environmental monitoring will be continued in the coming month. Impact monitoring for noise in accordance with the approved EM&A Manual has commenced since 4<sup>th</sup> March 2016. The tentative monitoring schedule is appended in *Appendix G*.

## 10.0 Solid and Liquid Waste Management Status

- 10.1 The contractor has registered as chemical waste producers for the Contract. C&D material sorting was carried out on site. Sufficient numbers of receptacles were available for general refuse collection.
- 10.2 As advised by the Contractor, 569.12 tons excavated C&D materials were disposed at public fills during the reporting period and 150.43 tons of general refuse was disposed at NENT landfill. 3.69 tons of recyclable (e.g. metals, paper/cardboard packaging or plastics) was collected by recycling contractor in the reporting month. 0 tons of inert C&D materials were reused on site and reused in NENT for backfilling purpose respectively. 0 tons of chemical waste was collected by licensed contractor in the reporting period. Monthly Waste Flow Table is given in *Appendix L*.
- 10.3 The Contractor was advised to maintain on site waste sorting and recording system and maximize reused / recycle of C&D wastes.

## 11.0 Comments, Recommendations and Conclusions

11.1 Environmental impact monitoring had been carried out for FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot, Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area.

11.2 The recommended mitigation measures are summarized as below:

### Chemical Waste and Waste Management

- C&D material should be sorted and removed timely;
- All plants on site should be properly maintained to prevent oil leakage;
- General refuse and construction waste shall be sorted, recycled, stored and disposed properly and record shall be kept; and
- Larger chemical waste storage tanks shall be provided.

### Water Quality Impact

- All drainage facilities on site shall be properly maintained; and
- Generation of site surface runoffs and wastewater from activities on site shall be properly treated with the on-site wastewater treatment system prior to discharge.

### Air Quality Impact

- All vehicle should be washed to remove any dusty;
- Haul roads should be sufficiently dampened to minimize fugitive dust generation; and
- Wheel washing facilities shall be installed since water jet is implemented as temporary measures.

### Construction Noise Impact

- Noisy operations should be oriented to a direction away from sensitive receivers as far as possible; and
- Noise barrier should be properly implemented during construction work.

## **Landscape and Visual Impact**

- Retained tree should be properly fenced off and the working area; and
- Mulching shall be provided to the retained tree.

- 11.3 The mitigation measures had been implemented to minimize the environmental impacts due to the construction of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot, Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area. The recommended mitigation measures in the EIA process and the EM&A programme were effective in protecting the environment. As such, the environmental performance during the construction phase was considered acceptable.
- 11.4 Impact noise monitoring was conducted at Sir Ellis Kadoorie Secondary School (NSR1) and the Fu Cheong Estate Fu Yun House (NSR7) on 6<sup>th</sup>, 12<sup>th</sup>, 17<sup>th</sup>, 23<sup>th</sup> and 29<sup>th</sup> November 2018.
- 11.5 For non-examination session at NSR1, the minimum and maximum noise level measured in a single 30-min period were 62.1 dB(A) Leq(30min) and 66.3 dB(A) Leq(30min) respectively with an average of 64.2 dB(A) Leq(30min). Therefore, the results were not considered as exceedance. (Leq(30min) not greater 70.0 dB(A) for non-examination session respectively).
- 11.6 The minimum and maximum noise levels measured in a single 30-min period at the Fu Cheong Estate Fu Yun House (NSR7) were 68.3 dB(A) Leq(30min) and 73.3 dB(A) Leq(30min) respectively with an average of 70.9 dB(A) Leq(30min). Therefore, the results were not considered as exceedance. (Leq(30min) not greater than 75.0 dB(A)).
- 11.7 Drilling and hammering were undertaken on-site and this was identified as the major influencing factors affecting the monitoring results.
- 11.8 In the reporting period, no environmental complaint and no notification of summons or successful prosecution was received.
- 11.9 Weekly construction phase site inspections and landscape and visual impact inspections were conducted during the reporting month as required. The monitoring results and statistics of non-compliance indicated that the EIA process with its recommended mitigation and EM&A programme were effective for protection of the environment and



there was no significantly unacceptable environmental impact posed by the Project.

- 11.10 In the reporting month, 569.12 tons excavated C&D materials were disposed at public fills and 150.43 tons of general refuse was disposed at NENT landfill. 3.69 tons of recyclable (e.g. metals, paper/cardboard packaging or plastics) was collected by the recycling contractor.
- 11.11 Construction activities to be undertaken in the next three months include R.C. Frame works, plumbing installation works, drainage installation works, electrical installation works, MVAC installation works, fire services installation works, site works of aluminum window / louvre and curtain wall, grasscrete works, internal finishing works, mechanical handling lifting installation works, lift services works, roofing works, sanitary fitting installation works and external and landscaping works. Potential environmental impacts include generation of various wastes including oil and chemical wastes, general refuse and construction waste, maintenance work to all drainage facilities and wheel washing facility, dust from construction works, waste water from surface runoff, drainage facilities and wheel washing facilities noise from operation equipment and machinery, tree protective measures shall be carried for tree retained.
- 11.12 The Contractor should properly implement environmental mitigation measures as per the implementation schedule in the EM&A manual to ensure no adverse environmental impacts to be arisen from the construction works. The Contractor is also reminded to maintain good housekeeping at the site.

# Telex Environmental and Energy Management Limited

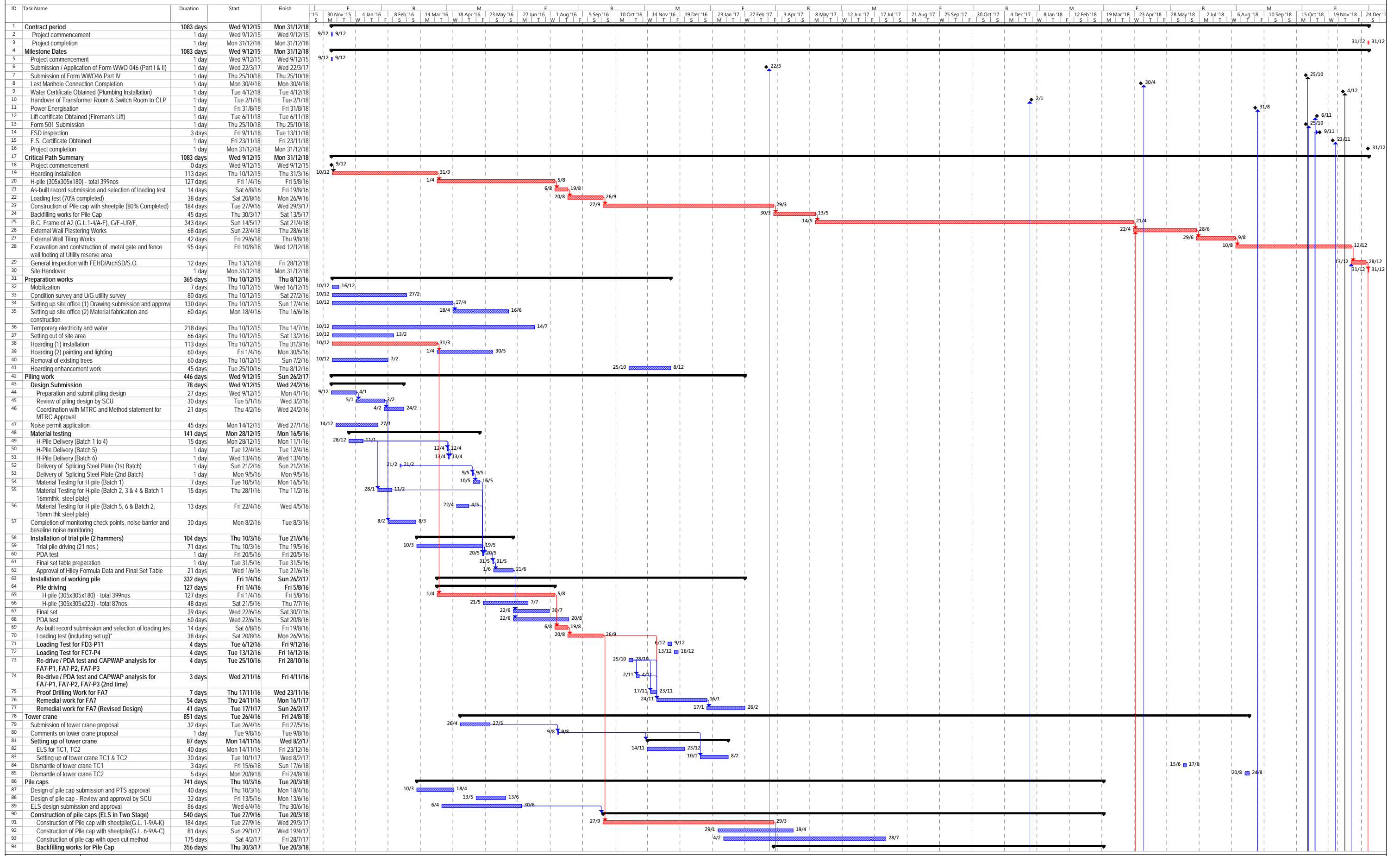
Tel.: (852) 3563 7003 Fax: (852) 3563 7018 www.telexeem.com



## Appendix A Master Programme



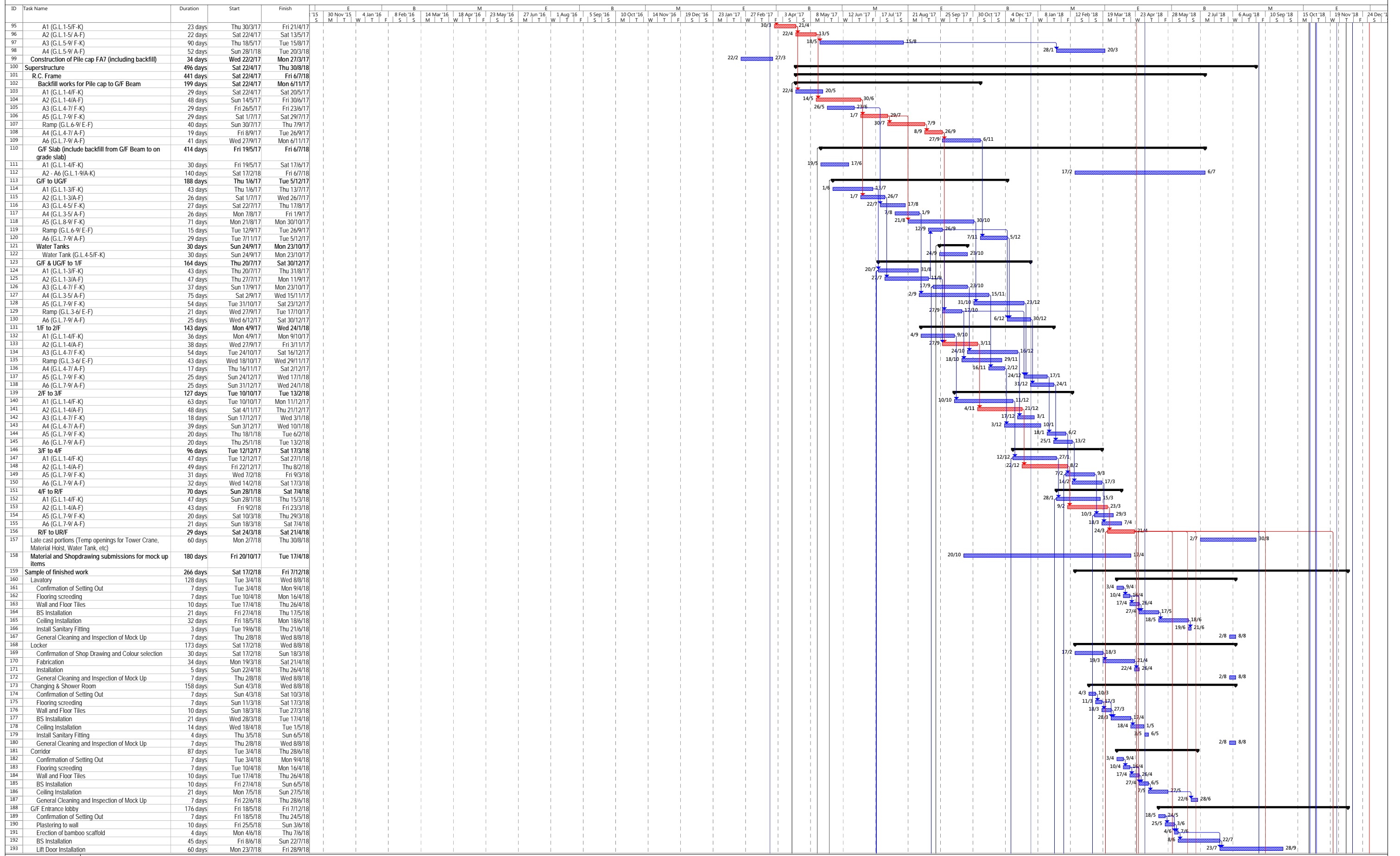
Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)



Remarks:  
7-13 Feb 2016 and 27 Jan- 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close

Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable

Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)

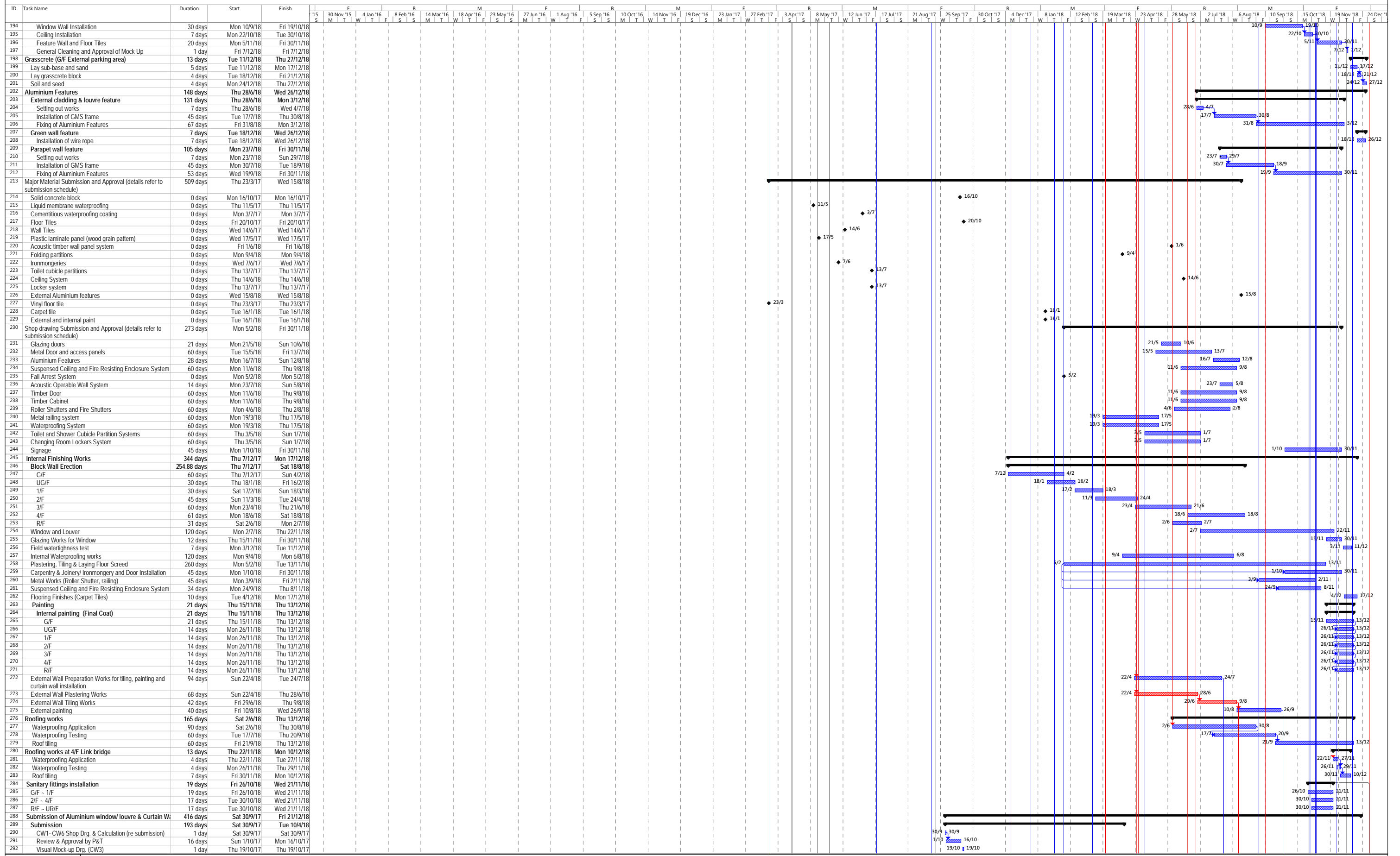


Remarks:  
7-13 Feb 2016 and 27 Jan - 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close

Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable



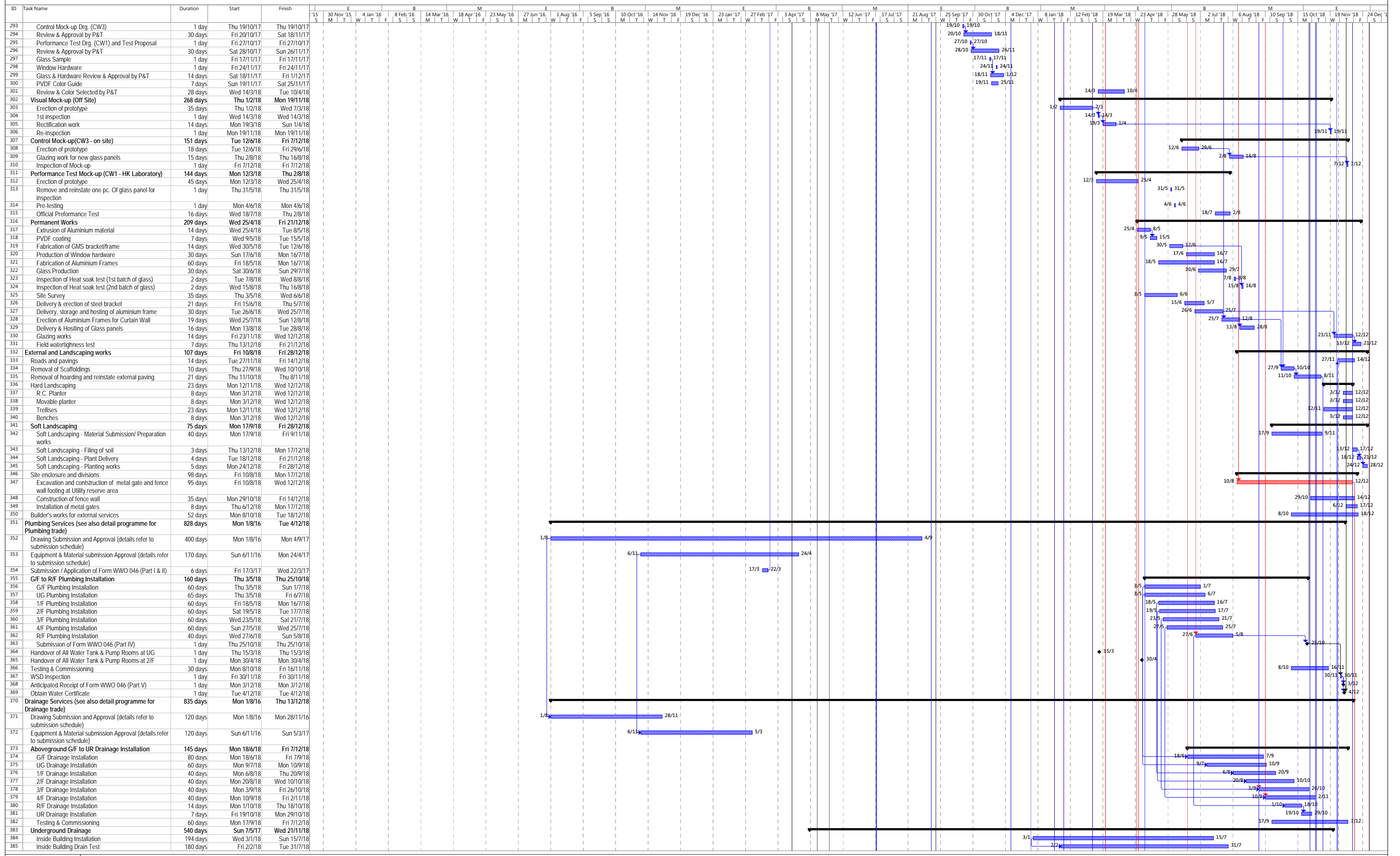
Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)



Remarks:

7-13 Feb 2016 and 27 Jan- 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close  
 Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable

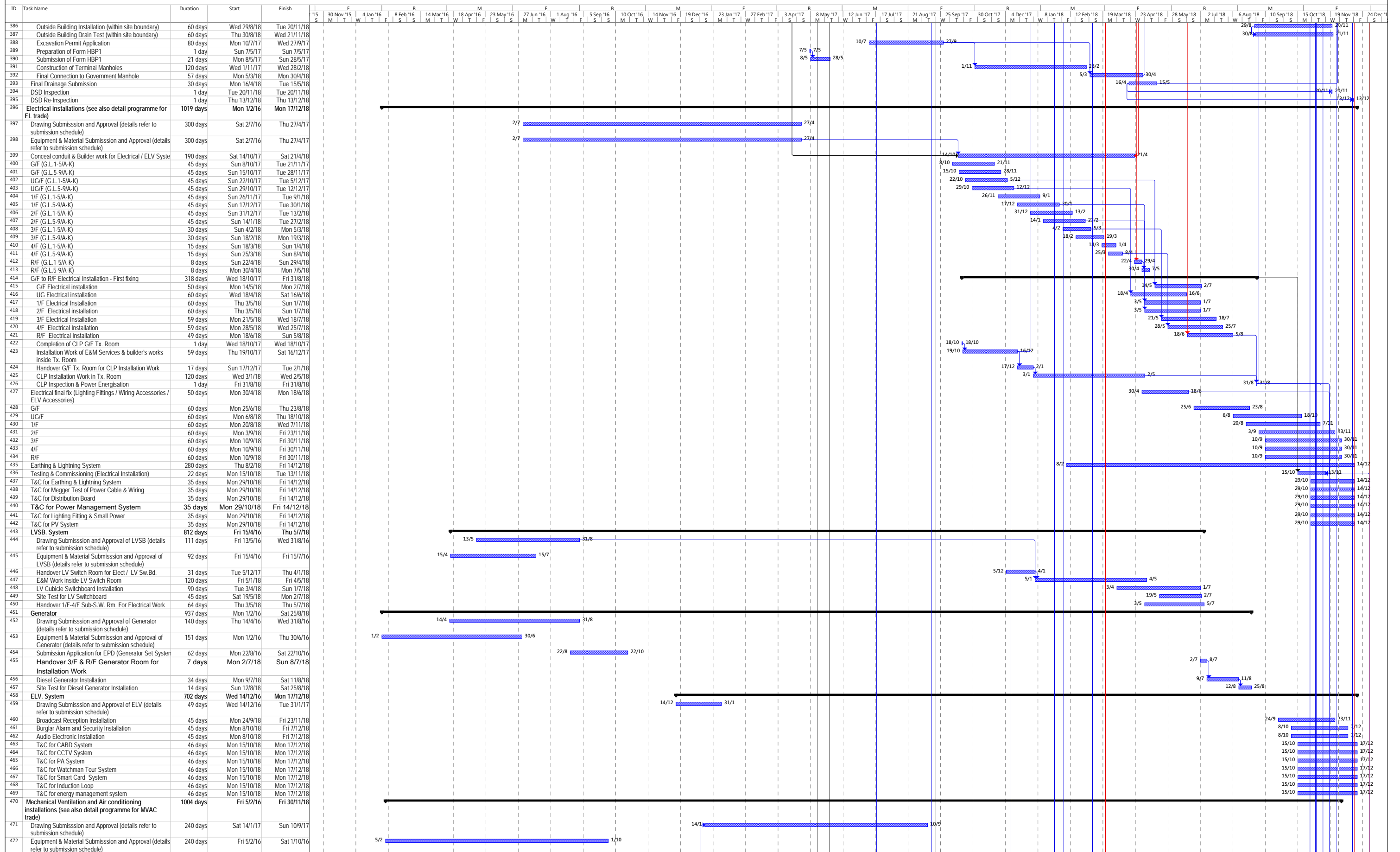
Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)



Remarks:

7-13 Feb 2016 and 27 Jan- 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close  
 Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable

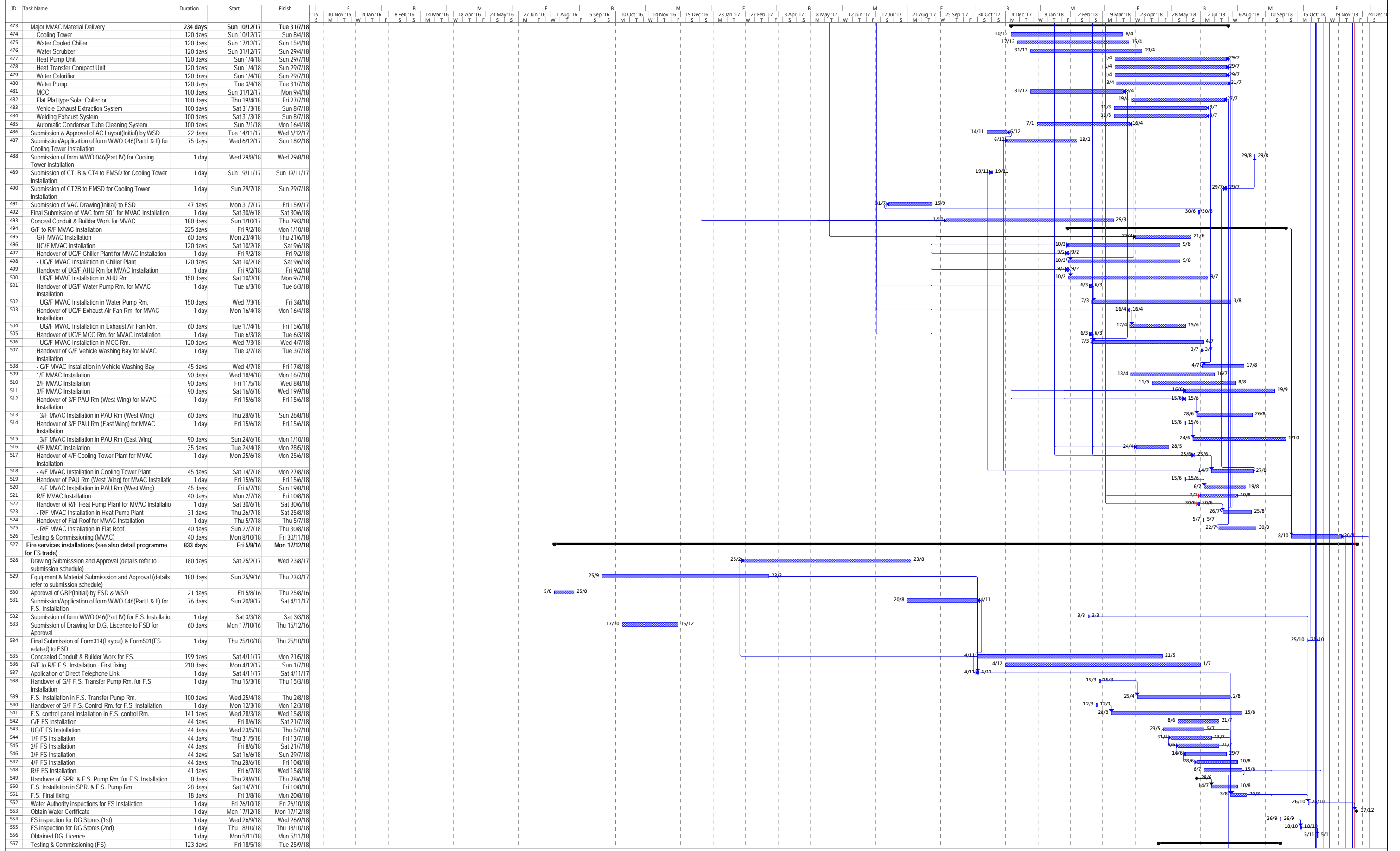
Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)



Project: SSD505 - Master Construction  
 Date: Wed 28/11/18  
 Legend: Critical Path, Progress, Milestone, Summary

Remarks:  
 7-13 Feb 2016 and 27 Jan- 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close  
 Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable

Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)

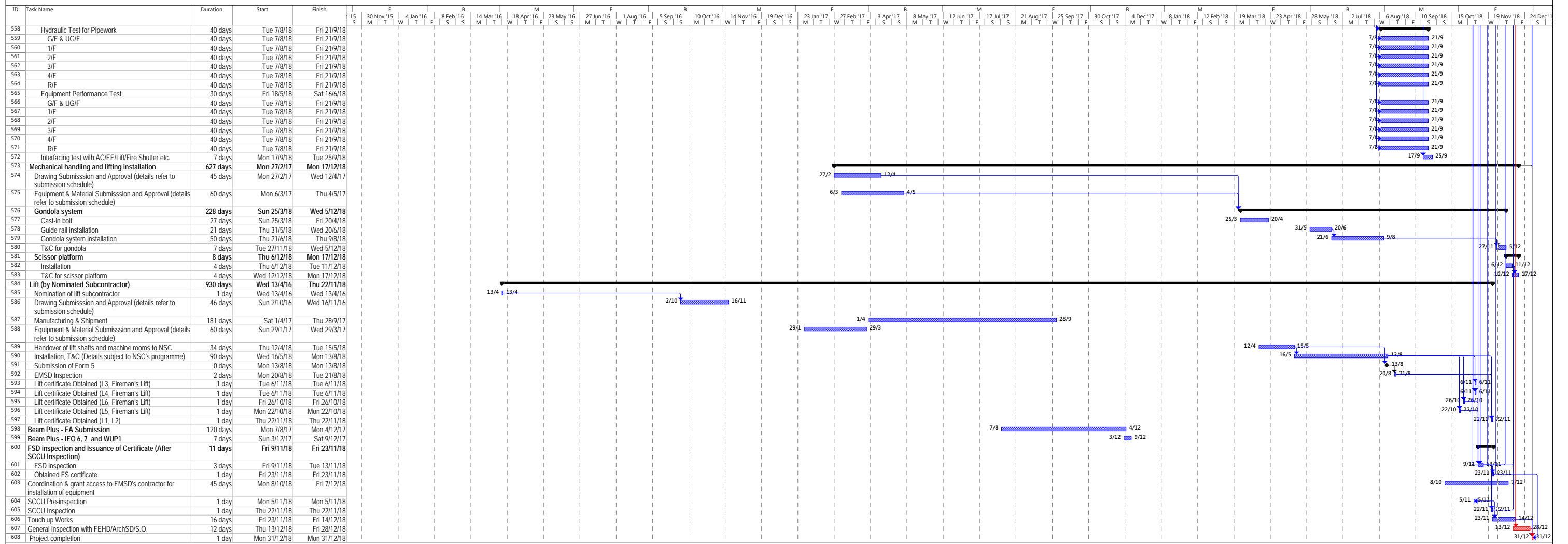


Project: SSD505 - Master Construction  
 Task: Critical Path Progress Milestone Summary

Remarks:  
 7-13 Feb 2016 and 27 Jan- 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close

Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable

Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)

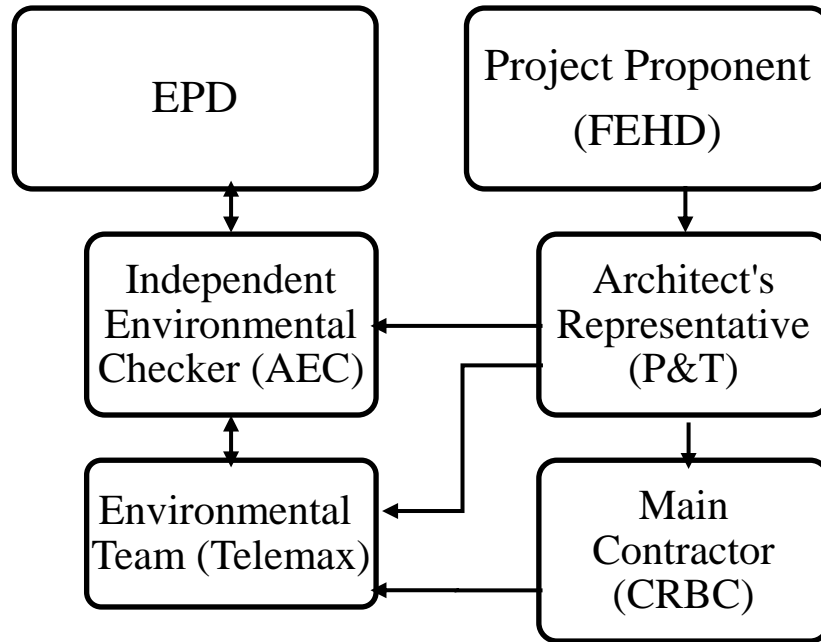


Project: SSD505 - Master Construction  
 Date: Wed 28/11/18  
 Legend: Critical Path (blue dashed), Progress (red dashed), Milestone (black diamond), Summary (black arrow)

Remarks:  
 7-13 Feb 2016 and 27 Jan- 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close  
 Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable



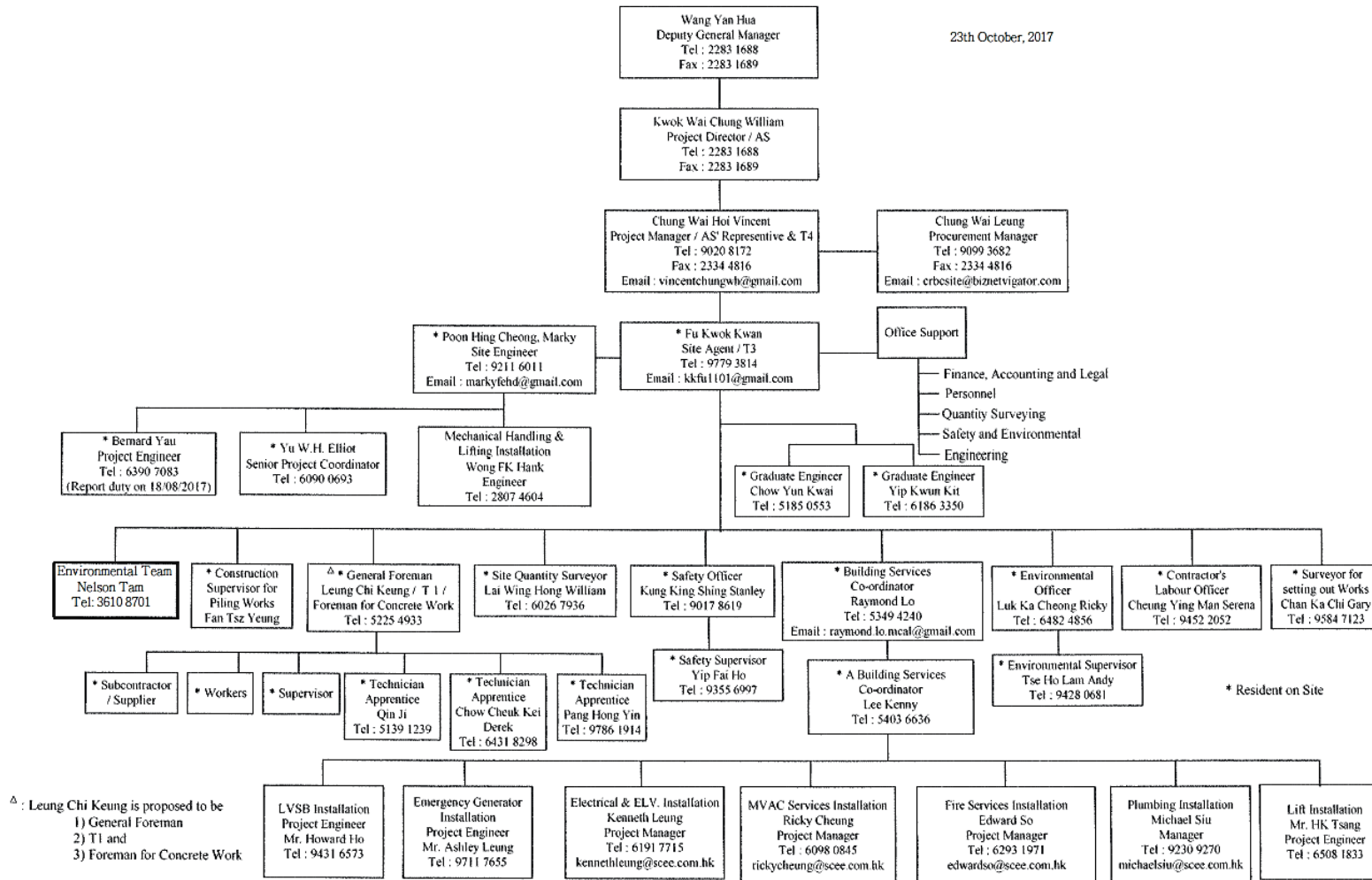
**Appendix B Organization Chart**





**Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-Vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area**  
**Contract No.: SS D505 (Programme No. 182GK)**

23th October, 2017



△ : Leung Chi Keung is proposed to be  
 1) General Foreman  
 2) T1 and  
 3) Foreman for Concrete Work





**Appendix C Implementation Schedule of Environmental Mitigation Measures (EMIS)**

**Air Quality – Schedule of Recommended Mitigation Measures**

Environmental Protection Measures	Location	Implementation Status			
		Implemented	Partially Implemented	Not Implemented	Not Applicable
<b>Air Quality (Construction)</b>					
• Use of regular watering, to reduce dust emissions from exposed site surfaces and unpaved roads, particularly during dry weather;	All areas	✓			
• Use of frequent watering for particularly dusty construction areas close to ASRs	All areas	✓			
• Side enclosure and covering of any practicable owing to frequent usage, watering should be applied to aggregate fines;	All areas	✓			
• Open temporary stockpiles should be avoided or covered. Prevent placing dusty material storage piles near ASRs;	All areas	✓			
• Tarpaulin covering of all dust vehicle loads transported to, from and between site locations;	All areas				✓
• Establishment and use of vehicle wheel and body washing facilities at the exit points of the site;	All areas	✓			
• Imposition of speed controls for vehicle son unpaved site roads. 8 km/hr is the recommended limit;	All areas	✓			
• Routing of vehicles and positioning of construction plant should be at the maximum possible distance from ASRs;	All areas	✓			
• Every stock of more than 20 bags of cement or dry pulverized fuel ash (PFA) , if applicable, should be covered entirely buy impervious sheeting or placed in an area sheltered on the top and the 3-sides; and	All areas	✓			
• Loading, unloading, transfer, handling or storage of large amount of cement or dry PFA should be carried out in a totally enclosed system or facility, and may vent or exhaust should be fitted with the an effective fabric filter or equivalent air pollution control system.	All areas				✓
• 3-sides enclosed washing bays and maintenance workshops, served with mechanical ventilations to maintain all the time with proper negative air pressure.	Washing bays & maintenance workshops				✓
• Deodorization system such as active carbon filters or chemical scrubber (or equivalent) will be applied at the ventilation duct prior to discharging to the atmosphere, having odor removal efficiency of 85% or above at normal operation, and under regular and proper maintenance and replacement.	Washing bays & maintenance workshops				✓
• Commissioning test requirement should be incorporated in the specification during commissioning period order to ensure the odor removal efficiency (at least 85%) of the proposed odor removal unit.	Washing bays & maintenance workshops				✓
• Monitoring test on odor removal efficiency of the odor removal unit should be carried out quarterly in the first year of operation. Development of monitoring and investigation plan, as well as work procedure, prior to operation of the unit is recommended.	Washing bays & maintenance workshops				✓







**Noise – Schedule of Recommended Mitigation Measures**

Environmental Protection Measures	Location	Implementation Status			
		Implemented	Partially Implemented	Not Implemented	Not Applicable
• Carefully arrange the timing and sequencing of the various construction activities according to the actual site work situation;	All areas	✓			
• Limit the quantity of PME to be operated concurrently and their proportion of usage were recommended in the Project and incorporated in the Noise Impact Assessment;	All areas	✓			
• The proposed quantity of PMEs and their proportion of usage should be confirmed feasible by the Engineer;	All areas	✓			
• In the case during school examination, more stringent construction noise criteria should be imposed, the potentially most disruptive construction activities should be avoided, and arranged to be conducted during school holidays as far as practicable.	All areas	✓			
• The use of Sound Power Levels (SWLs) for typical PME provided in the GWTM and that for equivalent “quiet” plants: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Loader, wheeled (Back-hoe)Excavator, Tracked Generator</li> <li>■ Mobile Crane</li> </ul>	All areas	✓			
• The use of temporary noise barriers if applicable: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Movable barriers with skid footing and a small cantilevered upper portion</li> <li>■ Noise jacket/muffler</li> <li>■ Applicable PME with temporary noise barriers: excavator and mobile crane</li> <li>■ Selection of insulation material: acoustic mats</li> </ul>	All areas	✓			
• The use of temporary noise barriers if applicable <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Movable barriers with skid footing and a small cantilevered upper portion</li> <li>■ Noise jacket/muffler</li> <li>■ Applicable PME with temporary noise barriers: excavator and mobile crane</li> <li>■ Selection of insulation material: acoustic mats</li> </ul>	All areas	✓			
• Only well-maintained plant should be operated on-site and plants should be operated on-site and plants should be serviced regularly during the construction period;	All areas	✓			
• Mobile plant, if any, should be sited as far from NSRs as possible;	All areas	✓			
• Plant known to emit noise strongly in one direction should, wherever possible, be properly oriented so that the noise is directed away from the nearby NSRs;	All areas	✓			
• Use of site hoarding as a noise barrier to screen noise at low level NSRs;	All areas	✓			
• Machines and plant that may be in intermittent use should be shut down between works periods or should be throttled down to a minimum;	All areas	✓			
• Any material stockpiles and other structures should be effectively utilised, wherever practicable, to screen the noise from on-site construction activities	All areas	✓			
• The Workshop Vehicle Repair Activities should be carried out under the covered area of the Transport Workshop Section on the G/F as the building of FEHD Depot itself provides screening effect to the NSRs	Transport Workshop Section				✓
• The workshop vehicle repair activities should not be carried out during night-time period	Transport Workshop Section				✓
• Acoustic treatment, such as acoustic louvres, silencers, enclosures could be applied to achieve noise attenuation on the use of MVAC and other Building Service Equipment so that the SWL of the equipment shall not exceed the specified “maximum allowable SWL” in various plant rooms.	Transport Workshop Section				✓



**Water Quality – Schedule of Recommended Mitigation Measures**

Environmental Protection Measures	Location	Implementation Status			
		Implemented	Partially Implemented	Not Implemented	Not Applicable
<b>Water Quality and Sewerage</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>At the establishment of works site, perimeter cut-off drains to direct offsite water around the Site should be constructed with internal drainage works and erosion and sedimentation control facilities implemented. Channels) both temporary and permanent drainage pipes and culverts), earth bunds or sand bag barriers should be provided to divert the stormwater to silt removal facilities. The design of the temporary on-site drainage system will be undertaken by the Contractor prior to the commencement of construction;</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dikes or embankments for flood protection should be implemented around the boundaries of earthworks areas. Temporary ditches should be provided to facilitate the run-off discharge into an appropriate watercourse, through a silt / sediment trap. Silt / sediment traps should also be incorporated in the permanent drainage channels to enhance deposition rates;</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>The design of efficient silt removal facilities should be based on the guidelines in Appendix A1 of ProPECC PN 1/94, which states that the retention time for silt / sand traps should be 5 minutes under maximum flow conditions. The sizes may vary depending upon the flow rate, but for a flow rate of 0.1m<sup>3</sup>/s, a sedimentation basin of 30m<sup>3</sup> would be required and for a flow rate of 0.5m<sup>3</sup>/s the basin would be 150m<sup>3</sup>. The detailed design of the sand / silt traps should be undertaken by the Contractor prior to the commencement of construction;</li> </ul>	All areas				✓
<ul style="list-style-type: none"> <li>The construction works should be programmed to minimize surface excavation works during rainy seasons (April to September), as soon as possible after the earthworks have been completed, or alternatively, within 14 days of the cessation of earthworks where practicable. If excavation of soil cannot be avoided during the rainy season, or at any time of year when rainstorms are likely, exposed slope surfaces should be covered by tarpaulin or other means;</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>The overall slope of works sites should be kept to a minimum to reduce the erosive potential of surface water flows, and all trafficked areas and access roads should be protected by coarse stone ballast. An additional advantage accruing from the use of crushed stone is the positive traction gained during the prolonged periods of inclement weather and the reduction of surface sheet flows;</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>All drainage facilities and erosion and sediment control structures should be regularly inspected and maintained to ensure their proper and efficient operation at all times particularly following rainstorms. Deposited silts and grits should be removed regularly and disposed of by spreading evenly over stable, vegetated areas;</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Measures should be taken to minimize the ingress of site drainage into excavations. If the excavation of trenches in wet season is inevitable, they should be dug and backfilled in short sections wherever practicable. The water pumped out from trenches or foundation excavations should be discharged into storm drains via silt removal facilities;</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>All open stockpiles of construction materials (for example, aggregates, sand and fill material should be covered with tarpaulin or similar fabric during rainstorms. Measures should be taken to prevent the washing away of construction materials, soil, silts or debris into any drainage system;</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Manholes (including newly constructed ones) should always be adequately covered and temporarily sealed so as to prevent silt, construction materials or debris being washed into the drainage system and storm run-off being directed into foul sewers;</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Precautions to be taken at any time of the year when rainstorms are likely actions to be taken when a rainstorm is imminent or forecasted and during or after rainstorms, are summarized in Appendix A2 of ProPECC PN 1/94. Particular attention should be paid to the control of silty surface run-off during storm events;</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>All vehicles and plant should be cleaned before leaving the Site to ensure no earth, mud, debris and the like is</li> </ul>	All areas	✓			



deposited by them on roads.					
• Oil interceptors should be provided in the drainage system downstream of any oil / fuel pollution sources. Oil interceptors should be emptied and cleaned regularly to prevent the release of oil and grease into the storm water drainage system after accidental spillage. A bypass should be provided for oil interceptors to prevent flushing during heavy rain;	All areas	✓			
• Oil interceptors should be provided in the drainage system downstream of any oil / fuel pollution sources. Oil interceptors should be emptied and cleaned regularly to prevent the release of oil and grease into the storm water drainage system after accidental spillage. A bypass should be provided for oil interceptors to prevent flushing during heavy rain;	All areas	✓			
• All fuel tanks and storage areas should be provided with locks and sited on sealed areas, within bunds of a capacity equal to 110% of the storage capacity of the largest tank to prevent spilled fuel oils from reaching the nearby WSRs.	All areas	✓			
• Application to the EPD for a discharge licence for discharge of effluent from the construction site under the WPCO. The discharge quality must meet the requirements specified in the discharge licence.	All areas	✓			
• All the run-off and wastewater generated from the works areas should be treated so that it satisfies all the standards listed in the Technical Memorandum.	All areas	✓			
• Minimum distance of 100m should be maintained between the discharge points of construction site effluent and the existing seawater intakes.	All areas	✓			
• No new effluent discharges in nearby typhoon shelters should be allowed.	All areas	✓			
• The beneficial uses of the treated effluent for other on-site activities such as dust suppression, wheel washing and general cleaning etc., would minimise water consumption and reduce the effluent discharge volume.	All areas	✓			
• Portable chemical toilets and sewage holding tanks are recommended for the handling of the construction sewage generated by the workforce. A licensed contractor should be employed to provide appropriate and adequate portable toilets and be responsible for appropriate disposal and maintenance.	All areas	✓			
• Any maintenance facilities should be located on hard standings within a bunded area, and sumps and oil interceptors should be provided. Maintenance of vehicles and equipment involving activities with potential for leakage and spillage should only be undertaken within the areas appropriately equipped to control these discharges.	All areas	✓			
• All sewage arising from the Project should be collected and diverted to the public sewerage system via proper connections to minimise water quality impact from the operation of the Project and ensure compliance with Technical Memorandum on Standards for Effluents Discharged into Drainage and Sewerage Systems, Inland and Coastal Water under the WPCO.	The Office-cum-Vehicle Depot				✓
• To prevent the potential contaminated wastewater from entering the existing public sewerage systems, run-offs from the covered areas including the vehicle washing bays and vehicle parking space will be properly treated prior to the discharge into the sewerage system. The treated effluent for discharging into the public sewerage system should comply with the effluent standards as stated in the Technical Memorandum on Standards for Effluents Discharged into Drainage and Sewerage Systems, Inland and Coastal Waters under the WPCO.	The Office-cum-Vehicle Depot				✓
• There is a need to apply to the EPD for a discharge licence for discharge of the operational effluent from the Project under the WPCO. The discharge quality must meet the requirements specified in the discharge licence.	The Office-cum-Vehicle Depot				✓





**Waste – Schedule of Recommended Mitigation Measures**

Environmental Protection Measures	Location	Implementation Status			
		Implemented	Partially Implemented	Not Implemented	Not Applicable
<b>Waste Management and Land Contamination</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>The requirements as stipulated in the ETWB TC(W) No. 19/2005 “Environmental Management on Construction Sites” and the other relevant guidelines should be included in the Particular Specification for the Contractor as appropriate.</li> <li>Contractor should be required to implement the recommended waste management measures through establishing a Waste Management Plan (WMP) in accordance with the ETWB TC(W) No.19/2005 so as to provide an overall framework of waste management and reduction. The WMP should be submitted to the Project/Site Engineer prior to the construction commencement of the Project for approval and include the followings:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Waste management policy;</li> <li>Record of generated waste;</li> <li>Waste reduction target;</li> <li>Waste reduction programme;</li> <li>Role and responsibility of waste management team;</li> <li>Benefit of waste management;</li> <li>Analysis of waste materials;</li> <li>Reuse, recycling and disposal plans;</li> <li>Transportation process of waste products; and</li> <li>Monitoring and action plan.</li> </ul> </li> <li>The waste management hierarchy below should be strictly followed. This hierarchy should be adopted to evaluate the waste management options in order to maximise the extent of waste reduction and cost reduction. The records of quantities of waste generated, recycled and disposed (location) should be properly documented</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Standard formwork or pre-fabrication should be used as far as practicable so as to minimise the C&amp;D Materials arising. The use of more durable formwork or plastic facing for construction works should also be considered. The use of wooden hoardings should be avoided and metal hoarding should be used to facilitate recycling. Purchasing of construction materials should be carefully planned in order to avoid over-ordering and wastage. The Contractor should recycle as many C&amp;D materials as possible on-site. The public fill and C&amp;D waste should be segregated and stored in separate containers or skips to facilitate the reuse or recycling of materials and proper disposal. Where practicable, the concrete and masonry should be crushed and used as fill materials. Steel reinforcement bar should be collected for use by scrap steel mills. Different areas of the sites should be considered for segregation and storage activities.</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>A recording system for the amount of waste generated, recycled and disposed (locations) should be established. The future Contractor should also provide proper training to workers regarding the appropriate concepts of site cleanliness and waste management procedures, e.g. waste reduction, reuse and recycling all the time.</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>All waste containers shall be in a secure area on hardstanding.</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Training of site personnel in, site cleanliness, proper waste management and chemical handling procedures.</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Provision of sufficient waste disposal points and regular collection of waste.</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Appropriate of sufficient waste disposal points and regular collection of waste by either covering trucks or by transporting wastes in enclosed containers.</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Regular cleaning and maintenance programme for drainage systems, sumps and oil interceptors.</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Separation of chemical wastes for special handling and appropriate treatment.</li> </ul>	All areas	✓			
<ul style="list-style-type: none"> <li>The site and surroundings shall be kept tidy and litter free.</li> </ul>	All areas	✓			





• No waste shall be burnt on-site	All areas	✓			
• Make provisions in contract documents to allow and promote the use of recycled aggregates where appropriate.	All areas	✓			
• Wheel washing facilities shall be used by all trucks leaving the site to prevent transfer of mud onto public roads.	All areas	✓			
• Sorting of demolition debris and excavated materials from demolition works to recover reusable/recyclable portions (i.e. soil, broken concrete, metal etc.).	All areas	✓			
• Segregation and storage of different types of waste in different containers, skips or stockpiles to enhance reuse or recycling of materials and their proper disposal.	All areas	✓			
• Encourage collection of aluminum cans by providing separate labeled bins to enable this waste to be segregated from other general refuse generated by the workforce.	All areas	✓			
• Proper storage and site practices to minimize the potential for damage or contamination of construction materials.	All areas	✓			
• Plan and stock construction materials carefully to minimize amount of waste generated and avoid unnecessary generation of waste.	All areas	✓			
• Waste haulier must hold a valid permit for the collection of waste as stipulated in their permits, Removal of waste should be done in a timely manner.	All areas	✓			
• Register as a Chemical Waste Producers to the EPD	All areas	✓			
• Suitable for the substance to be held, resistant to corrosion, maintained in good conditions and securely closed;	All areas	✓			
• Having a capacity of <450L unless the specifications have been approved by the EPD;	All areas	✓			
• Displaying a label in English and Chinese according to the instructions prescribed in Schedule 2 of the Regulations;	All areas	✓			
• Clearly labelled and used solely for the storage of chemical wastes;	All areas	✓			
• Enclosed with at least 3 sides;	All areas	✓			
• Impermeable floor and bund with capacity to accommodate 110% of the volume of the largest container of 20% by volume of the chemical waste stored in the area, whichever is greatest;	All areas	✓			
• Adequate ventilation;	All areas	✓			
• Sufficiently covered to prevent rainfall entering (water collected within the bund must be tested and disposed of as chemical waste, if necessary);	All areas	✓			
• Incompatible materials are adequately separated.	All areas	✓			
• Adequate numbers of portable toilet should be provide for on-site workers. Portable toilets should be maintained in reasonable states, which will not deter the workers from utilizing them. Night soil should be regularly collected by licensed collectors.	All areas	✓			
• The requirements stipulated in the Code of Practice on the Packaging, Labelling and Storage of Chemical Wastes should be followed in handling of chemical waste as in construction phase.	The Office-cum-Vehicle Depot				✓
• A trip-ticket system should be operated in accordance with the Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation to monitor all movements of chemical wastes which would be collected by a licensed collector to a licensed facility for final treatment and disposal.	The Office-cum-Vehicle Depot				✓
• The recommendations proposed for the mitigation of impacts from chemical waste in construction phase should also be followed.	The Office-cum-Vehicle Depot				✓





• Provide recycling bins at designated areas for proper recycling of papers, aluminum cans and plastics bottles	The Office-cum-Vehicle Depot				✓
• Separation from other waste types and collected by licensed collectors at daily basis to minimize the potential impacts from odour and vermin.	The Office-cum-Vehicle Depot				✓
• Storage of Chemicals and Chemical Wastes	The Office-cum-Vehicle Depot				✓
• Emergency Procedures	The Office-cum-Vehicle Depot				✓
• Spillage/leakage of Liquid Chemical/Waste at Storage Area	The Office-cum-Vehicle Depot				✓
• Spillage/Leakage at Repairing and Maintenance Areas	The Office-cum-Vehicle Depot				✓
• Record of Incidents	The Office-cum-Vehicle Depot				✓
• Procedures for Disposal of Wastes	The Office-cum-Vehicle Depot				✓



Environmental Protection Measures	Location	Implementation Status			
		Implemented	Partially Implemented	Not Implemented	Not Applicable
<b>Landscape and Visual</b>					
• Cautiously arrangement of the operation or placement of the construction plant and machinery, and the transportation or storage of material to reduce and confined the potential adverse impacts in certain areas in the Site	All areas	✓			
• Minimise the height of temporary structures such as hoardings and site offices, and restore the temporary construction site locally to the existing condition in order to minimise any negative impacts and associated uncomfortable views.	All areas	✓			
• Check the site boundaries regularly to ensure the working area does not exceed and causes further damage to the surrounding area.	All areas	✓			
• In case of nighttime construction is conducted, control of nighttime lighting on the works areas to prevent undesired light pollution to the surrounding area, such as viewers from roads, should be implemented.	All areas				✓
• Provision of temporary landscape treatment during construction phase, such as temporary planting around the site office, applying aesthetic treatments on site hoardings and/or façade of site office	All areas	✓			
• Provision of green roof of site office	All areas	✓			
• Erection of fencing around the trees	All areas	✓			
• Avoidance of placing any construction materials close to the trees	All areas	✓			
• Apply mulching beyond root collar	All areas	✓			
• Conduct visual checking/monitoring in regular basis	All areas	✓			
• Proper arrangement of materials for operational activities, including vehicle repair, maintenance, operation and parking, carried out within the office-cumvehicle depot building.	All areas				✓





**Retain Tree Survey**

**T21**







Appendix D Calibration Certificates



中国认可  
国际互认  
校准  
CALIBRATION  
CNAS L6102

校准证书

CALIBRATION CERTIFICATE

证书编号 XC1821391452116-02 第 1 页 共 6 页  
 Certificate No.  Page of  
 委托单位 上峰检测认证有限公司  
 Client \_\_\_\_\_  
 委托单位地址 香港荃湾海盛路3号TML广场10楼D6A室  
 Address \_\_\_\_\_  
 计量器具名称 声级计  
 Description Sound Level Meter  
 型号规格 AWA5661  
 Model /Type \_\_\_\_\_  
 制造商 爱华  
 Manufacturer \_\_\_\_\_  
 编号 304042 委托日期 2018-06-26  
 Serial No. \_\_\_\_\_ Application Date \_\_\_\_\_  
 结论 见校准结果页  
 Conclusion Show in the result of calibration



校准 梁超  
 Calibrated by \_\_\_\_\_  
 审核 任少良  
 Inspected by \_\_\_\_\_  
 批准 刘之静  
 Approved by \_\_\_\_\_  
 刘文静  
 授权签字人

校准日期 2018 年 06 月 29 日 建议下次校准日期 2019 年 06 月 28 日  
 Calibration Date Y M D Next Calibration Date Y M D

地址: 深圳市宝安区西乡铁岗水库桃花源科技创新园C栋公共检测中心 邮政编码(Post No.): 518101  
 Address: Public Testing Centre, Building C, Innovation Park, Taohuayuan, Tiegang Reservoir, Xixiang, Bao'an District, Shenzhen  
 电话(Tel): 86-755-33682770 传真(Fax): 86-755-33683385 E-mail: calibration@cti-cert.com http://www.cti-cert.com

Hotline: 400-6788-333 www.cti-cert.com E-mail: info@cti-cert.com Complaint call: 0755-33681700 Complaint E-mail: complaint@cti-cert.com





# 说明

## DIRECTIONS

证书编号 XC1821391452116-02

第 2 页 共 6 页

Certificate No.

Page of

1. 本公司出具的数据均可溯源到国家计量基准和国际单位制 (SI)。

The data is based on the national measurement standards and SI unit standards.

2. 此证书无本公司盖章无效。未经本公司书面批准，不得部分复制校准证书。

The certificate shall not be valid without stamp of CTI. This certificate shall not be copied partly without the written approval of CTI.

3. 本证书校准结果只与受校准仪器有关。

The results relate only to the items calibrated.

4. 本次校准的技术依据：参照 JJG188-2002 《声级计检定规程》

Reference documents for the calibration:

5. 本次校准所使用的主要计量标准器具：

Main measure equipments are used in the Calibration:

设备名称/型号	编号	证书号/有效期	计量特性
Name of Equipment/Model	Serial No.	Certificate No./Due Date	Technical Characteristic
测量放大器/AWA5810D Measuring Amplifier	089909	SSD201800032 /2018-12-27	10Hz~200Hz:U=0.5dB,k=2 250Hz~400Hz:U=0.4dB,k=2 500Hz~1.25kHz:U=0.4dB,k=2 1.6kHz~10kHz:U=0.6dB,k=2 12.5kHz~20kHz:U=1.0dB,k=2
声校准器/4231 Acoustic Calibrator	3014336	SSD201800030 /2018-12-27	1级合格
消声箱/AWA188 Anechoic Chamber	080312	173606092 /2018-12-27	U=0.8dB,k=2
信号发生器/AWA1650 Signal Generator	089943	SSD201800033 /2019-01-01	电平:U=0.1dB,k=2 频率:U <sub>rel</sub> =0.01%,k=2
传声器/4192-L-001 Acoustic Calibrator	2996596	SSD201800031 /2019-01-02	20Hz~4kHz:U=0.2dB,k=2; 5kHz~20kHz:U=0.5dB,k=2

6. 校准地点、环境条件：

Place and environment condition during calibration

地点:	CTI声学室	温度:	21.3 °C	相对湿度:	50 %RH
Place:	CTI Acoustics Lab	Temperature:		RH:	





# 校准结果

## RESULTS OF CALIBRATION

第 3 页 共 6 页

证书编号 XC1821391452I16-02

Certificate No.

Page of

一、外观及工作正常性检查： 正常

Appearance and Performance checked: Normal

二、指示声压级调整 (1000Hz) :

加权方式	声压级标准值(dB)	调校前声压级示值(dB)	调校后声压级示值(dB)
A	94	94.1	未调

三、级程变化误差 (1000Hz) :

声压级标准值(dB)	声压级指示值(dB)	误差(dB)	最大允差(dB)
34	34.2	+0.2	± 1.1
44	44.0	0.0	± 1.1
54	54.0	0.0	± 1.1
64	64.1	+0.1	± 1.1
74	74.1	+0.1	± 1.1
84	84.1	+0.1	± 1.1
94	94.1	+0.1	± 1.1
104	104.1	+0.1	± 1.1
114	114.1	+0.1	± 1.1

四、本机 (固有) 噪声:

A 加权	实测值(dB)
声信号	23.1
电信号	17.3

五、级限性 (频率1000Hz) : 起始点指示声级 90 dB

测量项目	实测值(dB)	最大允差(dB)
起始点以上每间隔1dB最大误差	0.0	± 0.6
起始点以下每间隔1dB最大误差	+0.1	± 0.6
起始点以上每间隔10dB最大误差	-0.1	± 0.6
起始点以下每间隔10dB最大误差	+0.2	± 0.6

Hotline:400-6788-333 www.cti-cert.com E-mail:info@cti-cert.com Complaint call:0755-33681700 Complaint E-mail:complaint@cti-cert.com





# 校准结果

## RESULTS OF CALIBRATION

第 4 页 共 6 页

证书编号 XC1821391452H16-02

Certificate No.

Page of

六、频率响应:

1、A计权

频率(Hz)	A计权标准值(dB)	允许范围(dB)	A计权响应(dB)
10	-70.4	-66.9 ~ ∞	-71.0
20	-50.5	-53.0 ~ -48.0	-50.7
31.5	-39.4	-37.4 ~ -41.4	-39.7
63	-26.2	-24.7 ~ -27.7	-26.3
125	-16.1	-14.6 ~ -17.6	-16.2
250	-8.6	-7.2 ~ -10.0	-8.7
500	-3.2	-1.8 ~ -4.6	-3.2
1000	0.0	+1.1 ~ -1.1	0.0
2000	1.2	+2.8 ~ -0.4	+1.3
4000	1.0	+2.6 ~ -0.6	+1.3
8000	-1.1	+1.0 ~ -4.2	-1.4
16000	-6.6	-3.1 ~ -23.6	-9.5
20000	-9.3	-5.3 ~ ∞	-21.2

2、C计权

频率(Hz)	C计权标准值(dB)	允许范围(dB)	C计权响应(dB)
10	-14.3	-10.8 ~ ∞	-15.6
20	-6.2	+3.7 ~ -8.7	-6.6
31.5	-3.0	+1.0 ~ -5.0	-3.2
63	-0.8	+0.7 ~ -2.3	-0.9
125	-0.2	+1.3 ~ -1.7	-0.3
250	0.0	+1.4 ~ -1.4	-0.1
500	0.0	+1.4 ~ -1.4	0.0
1000	0.0	+1.1 ~ -1.1	0.0
2000	-0.2	+1.4 ~ -1.8	-0.1
4000	-0.8	+0.8 ~ -2.4	-0.6
8000	-3.0	-0.9 ~ -6.1	-2.3
16000	-8.5	-5.0 ~ -25.5	-11.5
20000	-11.2	-7.2 ~ ∞	-23.1





# 校准结果

## RESULTS OF CALIBRATION

第 5 页 共 6 页

证书编号 XC1821391452I16-02

Certificate No.

Page of

### 3、Z计权

频率(Hz)	Z计权标准值(dB)	允许范围(dB)	Z计权响应(dB)
10	0.0	+3.5 ~ ∞	-1.2
20	0.0	+2.5 ~ -2.5	-0.3
31.5	0.0	+2.0 ~ -2.0	-0.1
63	0.0	+1.5 ~ -1.5	0.0
125	0.0	+1.5 ~ -1.5	0.0
250	0.0	+1.4 ~ -1.4	0.0
500	0.0	+1.4 ~ -1.4	0.0
1000	0.0	+1.1 ~ -1.1	0.0
2000	0.0	+1.6 ~ -1.6	0.0
4000	0.0	+1.6 ~ -1.6	0.0
8000	0.0	+2.1 ~ -3.1	0.0
16000	0.0	+3.5 ~ -17.0	+0.2
20000	0.0	+4.0 ~ ∞	-0.1

七、过载指示误差 0.0 dB (允差: ± 1.8 dB)

### 八、F和S时间计权:

衰减速率(dB/s)	实测值(dB/s)	允许范围(dB/s)
快(F)计权	34.6	>25
慢(S)计权	4.4	3.4~5.3





# 校准结果

## RESULTS OF CALIBRATION

第 6 页 共 6 页

证书编号 XC1821391452I16-02

Certificate No.

Page of

九、峰值C声级:

周期数	信号频率(Hz)	(L <sub>Cpeak</sub> -L <sub>c</sub> )标准值(dB)	(L <sub>Cpeak</sub> -L <sub>c</sub> )指示值(dB)	误差(dB)	最大允差(dB)
1	500	3.5	3.3	-0.2	± 1.4
1	8000	3.4	2.9	-0.5	± 2.4

十、猝发音响应 (A计权):

猝发音持续时间(ms)	L <sub>Afmax</sub> -L <sub>A</sub> 标准值	L <sub>Afmax</sub> -L <sub>A</sub> 指示值	误差(dB)	允许范围(dB)
500	-0.1	-0.1	0.0	+0.8 ~ -0.8
200	-1.0	-1.0	0.0	+0.8 ~ -0.8
50	-4.8	-5.0	-0.2	+1.3 ~ -1.3
10	-11.1	-11.5	-0.4	+1.3 ~ -1.3

猝发音持续时间(ms)	L <sub>ASmax</sub> -L <sub>A</sub> 标准值	L <sub>Sfmax</sub> -L <sub>A</sub> 指示值	误差(dB)	允许范围(dB)
500	-4.3	-4.0	+0.3	+0.8 ~ -0.8
200	-7.4	-7.4	0.0	+0.8 ~ -0.8
50	-13.1	-13.1	0.0	+1.3 ~ -1.3
10	-20.0	-20.0	0.0	+1.3 ~ -2.3

说明(Notes):

1、依据JJF1059.1-2012测量不确定度评定与表示, 本次校准结果的扩展不确定度为:

10Hz~200Hz:  $U=0.5\text{dB}$ ,  $k=2$ ; 250Hz~1.25kHz:  $U=0.4\text{dB}$ ,  $k=2$ ;  
1.6kHz~10kHz:  $U=0.6\text{dB}$ ,  $k=2$ ; 12.5kHz~20kHz:  $U=1.0\text{dB}$ ,  $k=2$

According to JJF1059.1-2012 Evaluation and Expression of Uncertainty in Measurement, Expanded uncertainty of measurement: 10Hz~200Hz:  $U=0.5\text{dB}$ ,  $k=2$ ; 250Hz~1.25kHz:  $U=0.4\text{dB}$ ,  $k=2$ ;  
1.6kHz~10kHz:  $U=0.6\text{dB}$ ,  $k=2$ ; 12.5kHz~20kHz:  $U=1.0\text{dB}$ ,  $k=2$

2、校准项目1级合格

Passed at class 1 calibrated item

3、仪器配传声器型号: AWA144251; 传声器编号: 11296

以下空白  
Blank below





# 校准证书

## CALIBRATION CERTIFICATE

证书编号	XC1821391664N10-03	第 1 页 共 7 页
Certificate No.		Page of
委托单位	上峰检测认证有限公司	
Client	_____	
委托单位地址	香港荃湾海盛路3号TML广场10楼D6A室	
Address	_____	
计量器具名称	声级计	
Description	Sound Level Meter	
型号规格	AWA5661	
Model /Type	_____	
制造商	杭州爱华仪器有限公司	
Manufacturer	_____	
编号	090078	委托日期 2018-09-21
Serial No.	_____	Application Date _____
结论	见校准结果页	签发日期 2018-09-28
Conclusion	Show in the result of calibration	Issue Date _____



校准  
Calibrated by 梁超

审核  
Inspected by 仇少真

批准  
Approved by 刘文静  
刘文静  
授权签字人



校准日期	2018 年 09 月 22 日	建议下次校准日期	2019 年 09 月 21 日
Calibration Date	Y M D	Next Calibration Date	Y M D

地址: 深圳市宝安区西乡铁岗水库桃花源科技创新园C栋公共检测中心 邮政编码(Post No.): 518101  
Address: Public Testing Centre, Building C, Innovation Park, Taohuayuan, Tiegang Reservoir, Xixiang, Bao'an District, Shenzhen  
电话(Tel): 86-755-33682770 传真(Fax): 86-755-33683385 E-mail: calibration@cti-cert.com http://www.cti-cert.com





# 说明

## DIRECTIONS

证书编号 XC1821391664N10-03

第 2 页 共 7 页

Certificate No.

Page of

1. 本公司出具的数据均可溯源到国家计量基准和国际单位制 (SI)。

The data is based on the national measurement standards and SI unit standards.

2. 此证书无本公司盖章无效。未经本公司书面批准，不得部分复制校准证书。

The certificate shall not be valid without stamp of CTI. This certificate shall not be copied partly without the written approval of CTI.

3. 本证书校准结果只与受校准仪器有关。

The results relate only to the items calibrated.

4. 本次校准的技术依据：参照 JJG188-2017 《声级计检定规程》

Reference documents for the calibration:

5. 本次校准所使用的主要计量标准器具：

Main measure equipments are used in the Calibration:

设备名称/型号 Name of Equipment/Model	编号 Serial No.	证书号/有效期 Certificate No./Due Date	计量特性 Technical Characteristic
测量放大器/AWA5810D Measuring Amplifier	089909	SSD201800032 /2018-12-27	10Hz~200Hz:U=0.5dB,k=2 250Hz~400Hz:U=0.4dB,k=2 500Hz~1.25kHz:U=0.4dB,k=2 1.6kHz~10kHz:U=0.6dB,k=2 12.5kHz~20kHz:U=1.0dB,k=2
声校准器/4231 Acoustic Calibrator	3014336	SSD201800030 /2018-12-27	1级合格
消音箱/AWA188 Anechoic Chamber	080312	173606092 /2018-12-27	U=0.8dB,k=2
信号发生器/AWA1650 Signal Generator	089943	SSD201800033 /2019-01-01	电平:U=0.1dB,k=2 频率:U <sub>rel</sub> =0.01%,k=2
传声器/4192-L-001 Acoustic Calibrator	2996596	SSD201800031 /2019-01-02	20Hz~4kHz:U=0.2dB,k=2; 5kHz~20kHz:U=0.5dB,k=2

6. 校准地点、环境条件：

Place and environment condition during calibration

地点：CTI声学室	温度：23.4 °C	相对湿度：57 %RH
Place: CTI Acoustics Lab	Temperature:	RH:







# 校准结果

## RESULTS OF CALIBRATION

第 3 页 共 7 页

证书编号 XC1821391664N10-03

Certificate No.

Page of

一、外观及工作正常性检查： 正常

Appearance and Performance checked: Normal

二、指示声压级调整 (1000Hz) :

计权方式	声压级标准值(dB)	调校前声压级示值(dB)	调校后声压级示值(dB)	接受限(dB)
A	94	93.9	未调	± 0.3

三、频率计权的声信号实验 (1000Hz) :

声压级标准值(dB)	声压级指示值(dB)	误差(dB)	接受限(dB)
34	34.3	+0.3	33.2 ~34.8
44	44.1	+0.1	43.2 ~44.8
54	54.1	+0.1	53.2 ~54.8
64	64.0	0.0	63.2 ~64.8
74	74.0	0.0	73.2 ~74.8
84	84.0	0.0	83.2 ~84.8
94	93.9	-0.1	93.2 ~94.8
104	103.9	-0.1	103.2 ~104.8
114	113.9	-0.1	113.2 ~114.8
124	123.9	-0.1	123.2 ~124.8

四、自生噪声:

测试类型	频率计权	实测值(dB)
声信号	A	22.1
	A	13.3
电信号	C	23.4
	Z	27.1





# 校准结果

## RESULTS OF CALIBRATION

第 4 页 共 7 页

证书编号 XC1821391664N10-03

Certificate No.

Page of

五、级线性（频率1000Hz）： 起始点指示声级 90 dB

频率	测量项目	实测值(dB)	接受限(dB)
1000	起始点以上每间隔10dB最大误差	+0.1	± 0.3
	起始点以下每间隔10dB最大误差	+0.2	± 0.3
	距上限5dB内每隔1dB最大偏差	0.0	± 0.3
	距下限5dB内每隔1dB最大偏差	+0.1	± 0.3
8000	起始点以上每间隔10dB最大误差	+0.1	± 0.3
	起始点以下每间隔10dB最大误差	+0.2	± 0.3
	距上限5dB内每隔1dB最大偏差	+0.1	± 0.3
	距下限5dB内每隔1dB最大偏差	+0.1	± 0.3

六、频率计权：

1、A计权

频率(Hz)	A计权标准值(dB)	A计权响应(dB)	接受限(dB)
10	-70.4	-70.5	-67.4 ~ ∞
20	-50.5	-50.5	-48.5 ~ -52.5
31.5	-39.4	-39.5	-37.9 ~ -40.9
63	-26.2	-26.2	-25.2 ~ -27.2
125	-16.1	-16.1	-15.1 ~ -17.1
250	-8.6	-8.6	-7.6 ~ -9.6
500	-3.2	-3.2	-2.2 ~ -4.2
1000	0.0	0.0	+0.7 ~ -0.7
2000	1.2	+1.2	+2.2 ~ +0.2
4000	1.0	+1.0	+2.0 ~ 0.0
8000	-1.1	-1.1	+0.4 ~ -3.6
16000	-6.6	-6.7	-4.1 ~ -22.6
20000	-9.3	-19.2	-6.3 ~ ∞





# 校准结果

## RESULTS OF CALIBRATION

第 5 页 共 7 页

证书编号 XC1821391664N10-03  
Certificate No.

Page of

### 2、C计权

频率(Hz)	C计权标准值(dB)	C计权响应(dB)	接受限(dB)
10	-14.3	-14.7	-11.3 ~ ∞
20	-6.2	-6.4	-4.2 ~ -8.2
31.5	-3.0	-3.1	-1.5 ~ -4.5
63	-0.8	-0.8	+0.2 ~ -1.8
125	-0.2	-0.2	+0.8 ~ -1.2
250	0.0	0.0	+1.0 ~ -1.0
500	0.0	0.0	+1.0 ~ -1.0
1000	0.0	0.0	+0.7 ~ -0.7
2000	-0.2	-0.2	+0.8 ~ -1.2
4000	-0.8	-0.8	+0.2 ~ -1.8
8000	-3.0	-3.1	-1.5 ~ -4.5
16000	-8.5	-8.3	-6.0 ~ -24.5
20000	-11.2	-11.0	-8.2 ~ ∞

### 3、Z计权

频率(Hz)	Z计权标准值(dB)	Z计权响应(dB)	接受限(dB)
10	0.0	0.0	+3.0 ~ ∞
20	0.0	0.0	+2.0 ~ -2.0
31.5	0.0	0.0	+1.5 ~ -1.5
63	0.0	0.0	+1.5 ~ -1.5
125	0.0	0.0	+1.0 ~ -1.0
250	0.0	0.0	+1.0 ~ -1.0
500	0.0	0.0	+1.0 ~ -1.0
1000	0.0	0.0	+0.7 ~ -0.7
2000	0.0	0.0	+1.0 ~ -1.0
4000	0.0	0.0	+1.0 ~ -1.0
8000	0.0	0.0	+1.5 ~ -2.5
16000	0.0	0.0	+2.5 ~ -16.0
20000	0.0	-0.2	+3.0 ~ ∞





# 校准结果

## RESULTS OF CALIBRATION

第 6 页 共 7 页

证书编号 XC1821391664N10-03

Certificate No.

Page of

七、1kHz处的频率计权:

A计权参考声级(dB)	C频率计权相对A频率计权的偏差(dB)	Z频率计权相对A频率计权的偏差(dB)	接受限(dB)
94	0.0	0.0	±0.2

八、F和S时间计权:

衰减速率(dB/s)	实测值(dB/s)	接受限(dB/s)
快(F)计权	35.4	31.0~38.5
慢(S)计权	4.6	3.6~5.1

九、猝发音响应 (A计权):

猝发音持续时间(ms)	$L_{AFmax}-L_A$ 标准值	$L_{AFmax}-L_A$ 指示值	接受限(dB)
200	-1.0	-1.0	-0.5~-1.5
50	-4.8	-18.1	-17.0~-18.5
10	-11.1	-27.3	-26.0~-30.0

猝发音持续时间(ms)	$L_{ASmax}-L_A$ 标准值	$L_{SFmax}-L_A$ 指示值	接受限(dB)
200	-7.4	-7.3	-6.9~-7.9
2	-27.0	-26.8	-26.0~-30.0

说明(Notes):

1、依据JJF1059.1-2012测量不确定度评定与表示, 本次校准结果的扩展不确定度为:

10Hz~200Hz:  $U=0.5\text{dB}$ ,  $k=2$ ; 250Hz~1.25kHz:  $U=0.4\text{dB}$ ,  $k=2$ ;

1.6kHz~10kHz:  $U=0.6\text{dB}$ ,  $k=2$ ; 12.5kHz~20kHz:  $U=1.0\text{dB}$ ,  $k=2$

According to JJF1059.1-2012 Evaluation and Expression of Uncertainty in Measurement, Expanded uncertainty of

measurement: 10Hz~200Hz:  $U=0.5\text{dB}$ ,  $k=2$ ; 250Hz~1.25kHz:  $U=0.4\text{dB}$ ,  $k=2$ ;

1.6kHz~10kHz:  $U=0.6\text{dB}$ ,  $k=2$ ; 12.5kHz~20kHz:  $U=1.0\text{dB}$ ,  $k=2$





## 校准结果

### RESULTS OF CALIBRATION

证书编号 XC1821391664N10-03

Certificate No.

第 7 页 共 7 页

Page of

2、校准项目符合1级技术要求

The calibrated items are accord with class 1 technical specifications

3、仪器配传声器型号：AWA14425； 传声器编号：14075

以下空白  
Blank below





# 校准证书

## CALIBRATION CERTIFICATE

证书编号 XC1821391089116-01 第 1 页 共 3 页  
 Certificate No.  Page of  
 委托单位 上峰检测认证有限公司  
 Client  
 委托单位地址 香港新界荃湾海盛路3号TML广场10楼D6A室  
 Address  
 计量器具名称 声级校准计  
 Description  
 型号规格 Pulsar100B  
 Model / Type  
 制造商 Pulsar  
 Manufacturer  
 编号 039507 委托日期 2018-02-07  
 Serial No. Application Date  
 结论 见校准结果页  
 Conclusion Show in the result of calibration



校准 林文杰  
 Calibrated by  
 审核 丁志明  
 Inspected by  
 批准 刘文静  
 Approved by  
 刘文静  
 授权签字人

校准日期 2018 年 02 月 07 日  
 Calibration Date Y M D

建议下次校准日期 2019 年 02 月 06 日  
 Next Calibration Date Y M D

地址: 深圳市宝安区西乡铁岗水库桃花源科技创新园C栋公共检测中心 邮政编码(Post No.): 518101  
 Address: Public Testing Centre, Building C, Innovation Park, Taohuayuan, Tiegang Reservoir, Xixiang, Bao'an District, Shenzhen  
 电话(Tel): 86-755-33682770 传真(Fax): 86-755-33683385 E-mail: calibration@cti-cert.com http://www.cti-cert.com





## 说 明 DIRECTIONS

第 2 页 共 3 页

证书编号 XC1821391089116-01  
Certificate No.

第 2 页 共 3 页  
Page of

1. 本公司出具的数据均可溯源到国家计量基准和国际单位制 (SI)。  
The data is based on the national measurement standards and SI unit standards.
2. 此证书无本公司盖章无效。未经本公司书面批准，不得部分复制校准证书。  
The certificate shall not be valid without stamp of CTI. This certificate shall not be copied partly without the written approval of CTI.
3. 本证书校准结果只与受校准仪器有关。  
The results relate only to the items calibrated.
4. 本次校准的技术依据：参照 JJG176-2005 《声校准器检定规程》  
Reference documents for the calibration:

5. 本次校准所使用的主要计量标准器具：

Main measure equipments are used in the Calibration:

设备名称/型号 Name of Equipment/Model	编号 Serial No.	证书号/有效期 Certificate No./Due Date	计量特性 Technical Characteristic
测量放大器/AWA5810D Measuring Amplifier	089909	SSD201800032 /2018-12-27	10Hz~200Hz: $U=0.5\text{dB}, k=2$ 250Hz~400Hz: $U=0.4\text{dB}, k=2$ 500Hz~1.25kHz: $U=0.4\text{dB}, k=2$ 1.6kHz~10kHz: $U=0.6\text{dB}, k=2$ 12.5kHz~20kHz:
声校准器/4231 Acoustic Calibrator	3014336	SSD201800030 /2018-12-27	I级合格
万用表/3458A Digital Multimeter	MY45043196	校准字第201706011327 号 /2018-06-18	DCV: $U=0.0004\sim 5.7\text{mv}, k=2$ ACV: $U=0.002\sim 11\text{mv}, k=2$ DCI: $U=0.004\sim 23\mu\text{A}, k=2$ ACV: $U=0.003\sim 30\mu\text{A}, k=2$ R: $0.0009\Omega\sim 0.003\text{M}\Omega, k=2$

6. 校准地点、环境条件：

Place and environment condition during calibration

地点： Place:	CTI声学室 CTI Acoustics Lab	温度： Temperature:	19.3 °C	相对湿度： RH:	46 %RH
---------------	-----------------------------	---------------------	---------	--------------	--------





# 校准结果

## RESULTS OF CALIBRATION

证书编号 XC1821391089I16-01  
Certificate No.

第 3 页 共 3 页  
Page 3 of 3

一、外观及工作正常性检查： 正常

Appearance and Performance checked: Normal

二、声压级测试：

Sound Pressure Level Calibration:

标称值	实测值	示值误差	允差	短期级漂移	允差	扩展不确定度
Nominal Value	Actual Value	Indication Error	MPE	Drift	MPE	Expanded Uncertainty
(dB)	(dB)	(dB)	(dB)	(dB)	(dB)	(k=2)
94	93.93	+0.07	± 0.40	0.01	≤ 0.10	U = 0.30dB
104	103.90	+0.10	± 0.40	0.01	≤ 0.10	U = 0.30dB

三、频率测试：

Frequency:

标称值	实测值	示值误差	允差	扩展不确定度
Nominal Value	Actual Value	Indication Error	MPE	Expanded Uncertainty
(Hz)	(Hz)	(%)	(%)	(k=2)
1000	1000	0.0	≤ 1.0	U <sub>rel</sub> = 0.2%

四、总失真测试：

Harmonic Distortion:

频率	声压级	总失真	允差	扩展不确定度
Frequency	Sound Pressure Level	Harmonic Distortion	MPE	Expanded Uncertainty
(Hz)	(dB)	(%)	(%)	(k=2)
1000	94	0.3	≤ 3.0	U <sub>rel</sub> = 1.5%
1000	104	0.3	≤ 3.0	U <sub>rel</sub> = 1.5%

说明(Notes):

1、本次校准结果的扩展不确定度依据JJF1059.1-2012测量不确定度评定与表示。

Expanded uncertainty of measurement According to JJF1059.1-2012 Evaluation and Expression of Uncertainty in measurement.

2、校准项目1级合格

Passed at class 1 calibrated item

以下空白  
Blank below







# Telemax Environmental and Energy Management Limited

Tel.: (852) 3563 7003 Fax: (852) 3563 7018 www.telemaxeem.com



Noise Monitoring Record Sheet

Contract No: SS D505  
 Contract Title: Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum- Vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area

Data of Monitoring		12/11/2018																							
Monitoring Location		NSR1 (EP)																							
Description of the Location		Sir Ellis Kadoone Sec School																							
Sound Level Method (Model and Serial No.)		Sound level meter : AWA5661 SN304042 Calibrator: Pulsar 100B SN039507																							
Weather Condition	Status	Cloudy																							
Wind Strength (m/s)		<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)
Time of Monitoring	Start	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30
	Finish	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00
Measured Noise Level (dB(A))	L10 dB(A)	64.4	64.9	65.3	65.7	65.5	66.9	66.7	67.2	66.3	67.8	67.7	66.6	67.5	66.2	66.5	66.9	66.7	67.6	66.4	66.2	65.1	65.2	65.8	64.3
	L90 dB(A)	57.2	57.5	58.1	58.8	59.2	60.1	60.6	61.7	61.1	61.6	62.2	61.9	62.3	61.5	60.7	60.9	61.3	61.4	60.8	60.5	59.7	59.6	58.5	57.4
	Leq dB(A)	62.1	62.7	63.4	63.0	63.8	64.6	64.9	65.0	64.5	65.1	65.0	64.5	65.3	64.4	64.3	64.0	64.7	65.3	64.9	64.3	63.8	63.5	63.0	62.2
	L10 (Average)	66.3																							
	L90 (Average)	60.4																							
	Leq (30 min)	64.2																							
Noise Limit Level, Leq, (dB(A))		70dB(A) for school / 65 dB(A) during examination																							
Site Construction Activities		Drilling & Hammering																							
Other Noise Sources During Measurement		Human Activities and Vehicle																							

	Name	Signature	Date
Recorded by	Mary Yiu		30/11/2018
Checked by	Calvin Lui		30/11/2018

Noise Monitoring Record Sheet

Contract No: SS D505  
 Contract Title: Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum- Vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation

Data of Monitoring		12/11/2018																							
Monitoring Location		NSR7 (EP)																							
Description of the Location		Fu Yun House																							
Sound Level Method (Model and Serial No.)		Sound level meter : AWA5661 SN090078 Calibrator: Pulsar 100B SN039507																							
Weather Condition	Status	Cloudy																							
Wind Strength (m/s)		<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)	<(E)
Time of Monitoring	Start	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30
	Finish	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00
Measured Noise Level (dB(A))	L10 dB(A)	71.3	71.5	72.2	72.4	71.6	72.3	72.7	72.8	73.5	73.6	74.8	74.6	75.5	75.8	74.6	74.1	73.2	73.5	72.4	71.6	72.2	71.7	70.4	70.3
	L90 dB(A)	64.3	64.7	65.5	65.8	64.7	65.3	65.4	65.0	66.2	66.1	67.3	67.4	67.8	67.3	68.1	67.9	66.8	66.3	65.5	64.7	65.1	64.8	63.7	63.9
	Leq dB(A)	69.2	69.7	70.4	70.3	69.9	70.2	70.8	70.5	71.4	71.7	72.1	72.8	73.0	73.3	72.7	72.4	71.7	71.3	70.8	69.9	70.6	69.3	68.9	68.7
	L10 (Average)	73.1																							
	L90 (Average)	66.0																							
	Leq (30 min)	71.1																							
Noise Limit Level, Leq, (dB(A))		75dB(A)																							
Site Construction Activities		Drilling & Hammering																							
Other Noise Sources During Measurement		Human Activities and Vehicle																							

	Name	Signature	Date
Recorded by	Mary Yiu		30/11/2018
Checked by	Calvin Lui		30/11/2018

香港沙田火炭山尾街 18-24 號沙田商業中心 16 樓 9-10 室 Tel.: (852) 3563 7003 Fax.: (852) 3563 7018 網址 : http://www.telemaxeem.com

Unit 9-10, 16/F, Shatin Galleria, No. 18-24 Shan Mei Street, Fo Tan, N.T., Hong Kong



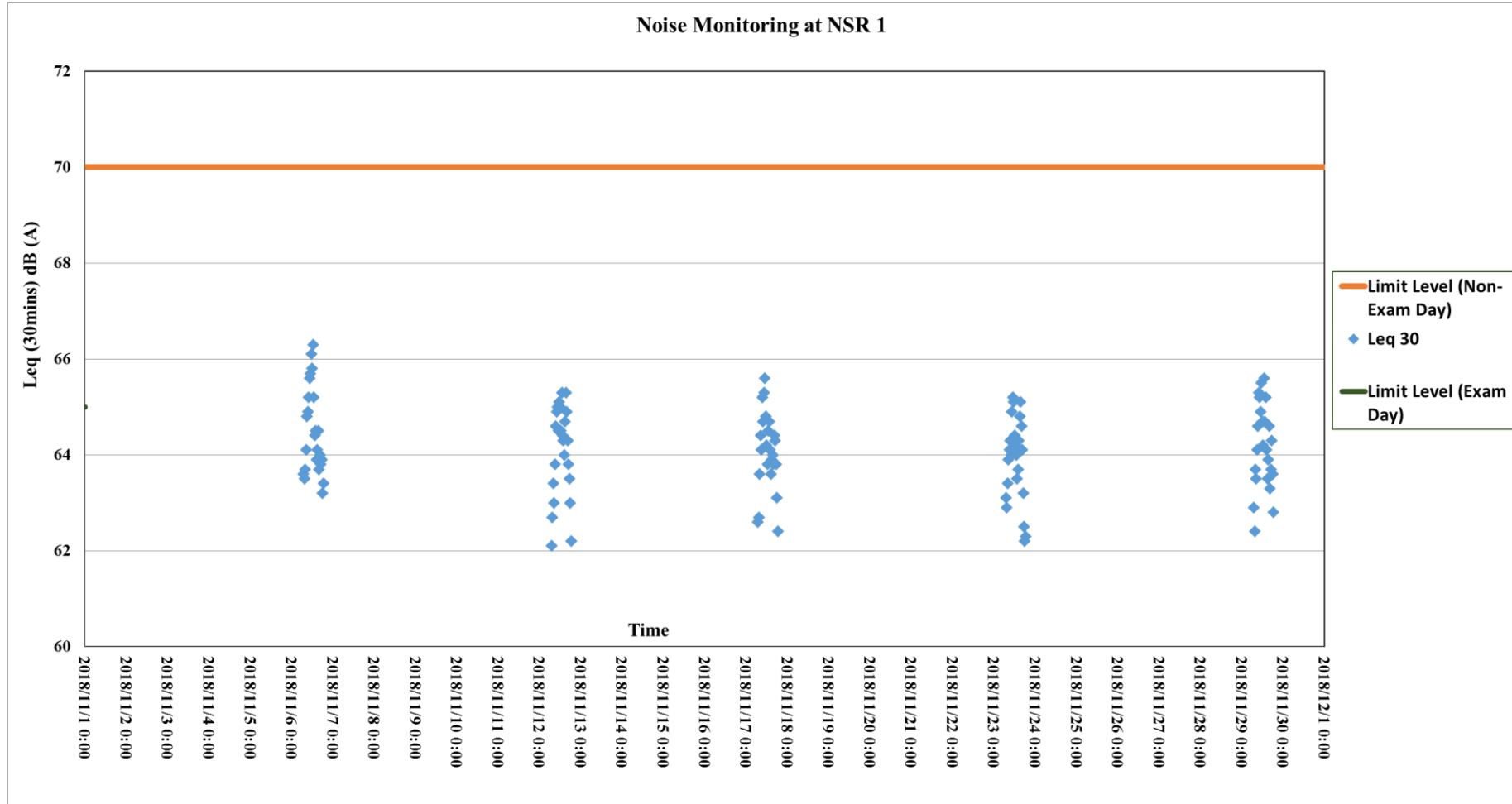


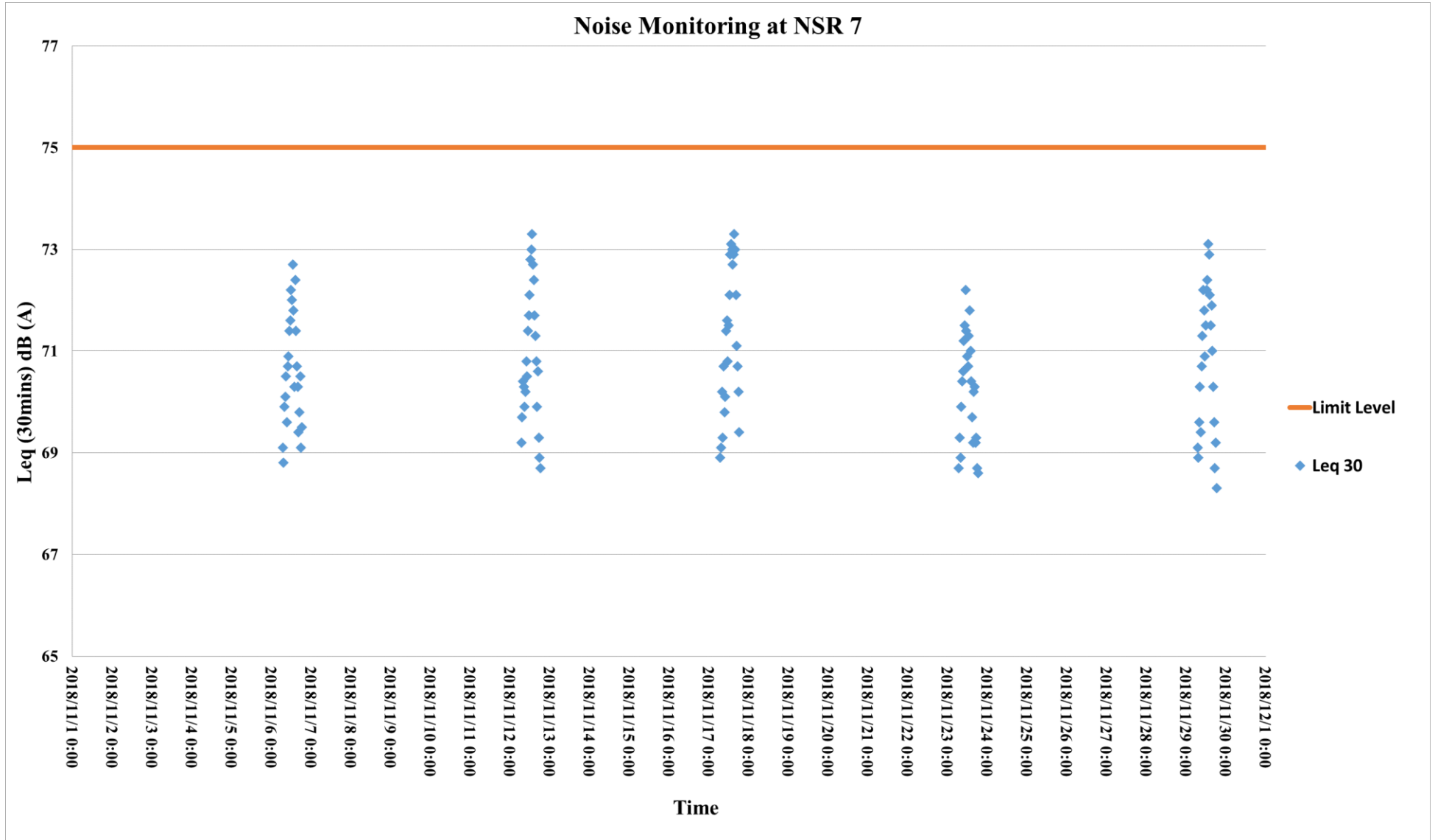






**Appendix F Graphical Plot of Leq (30 min)**







**Appendix G Monitoring Schedule**

**Impact Monitoring Schedule (November 2018) [i.e. Reporting Period]**

November 2018						
Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1	2	3
4	5	6 IN - NSR 1 & NSR 7 NSR 1: 0700 -1900 NSR 7: 0700 -1900	7	8	9	10
11	12 IN - NSR 1 & NSR 7 NSR 1: 0700 -1900 NSR 7: 0700 -1900	13	14	15	16	17 IN - NSR 1 & NSR 7 NSR 1: 0700 -1900 NSR 7: 0700 -1900
18	19	20	21	22	23 IN - NSR 1 & NSR 7 NSR 1: 0700 -1900 NSR 7: 0700 -1900	24
25	26	27	28	29 IN - NSR 1 & NSR 7 NSR 1: 0700 -1900 NSR 7: 0700 -1900	30	

Remarks: IN – Impact Noise Monitoring

NSR 1 –Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)

NSR 7 - Fu Cheong Estate Fu Yun House







**Impact Monitoring Schedule for future three months [i.e. November, December 2018]**

**Impact Monitoring Schedule (December 2018)**

December 2018						
Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1
2	3	4	5 IN - NSR 1 & NSR 7 NSR 1: 0700 -1900 NSR 7: 0700 -1900	6	7	8
9	10	11 IN - NSR 1 & NSR 7 NSR 1: 0700 -1900 NSR 7: 0700 -1900	12	13	14	15
16	17 IN - NSR 1 & NSR 7 NSR 1: 0700 -1900 NSR 7: 0700 -1900	18	19	20	21	22 IN - NSR 1 & NSR 7 NSR 1: 0700 -1900 NSR 7: 0700 -1900
23	24	25	26	27	28 IN - NSR 1 & NSR 7 NSR 1: 0700 -1900 NSR 7: 0700 -1900	29
30	31					

Remarks: IN – Impact Noise Monitoring

NSR 1 –Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)

NSR 7 - Fu Cheong Estate Fu Yun House

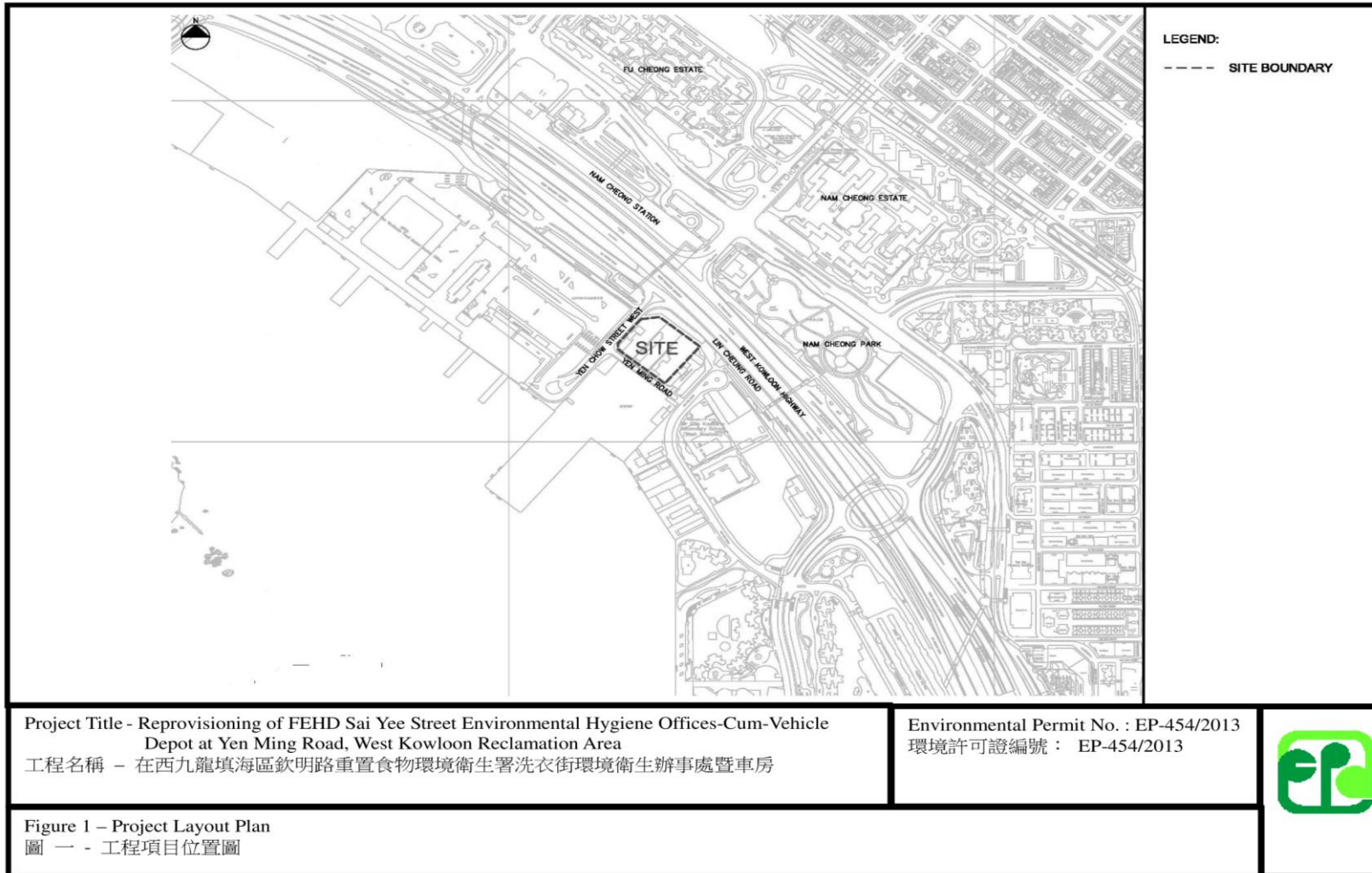
香港沙田火炭山尾街 18-24 號沙田商業中心 16 樓 9-10 室 Tel.: (852) 3563 7003 Fax.: (852) 3563 7018 網址 : http://www.telexeem.com

Unit 9-10, 16/F, Shatin Galleria, No. 18-24 Shan Mei Street, Fo Tan, N.T., Hong Kong



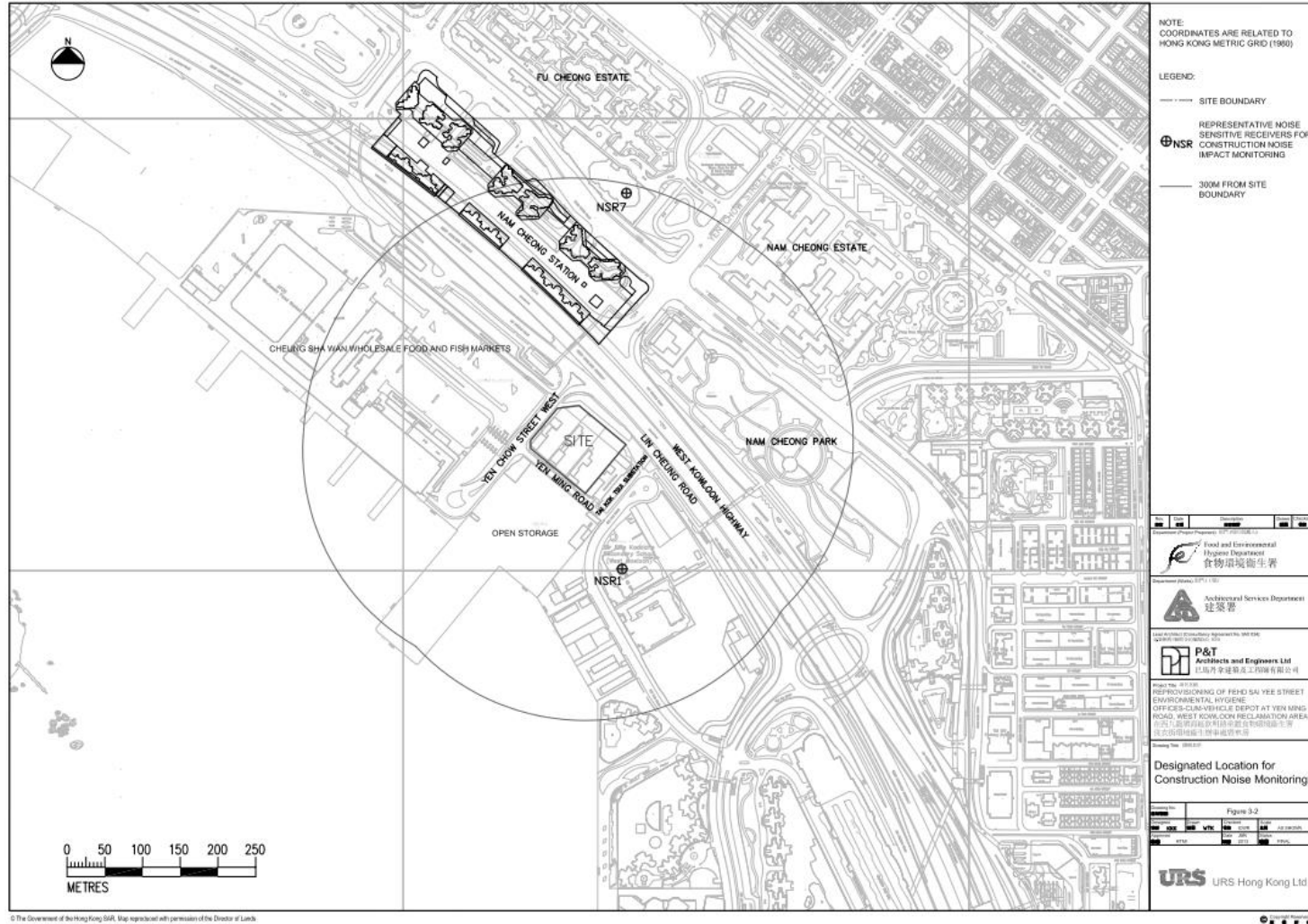


**Appendix H Project Layout**





**Appendix I Location of the Impact Monitoring Locations**

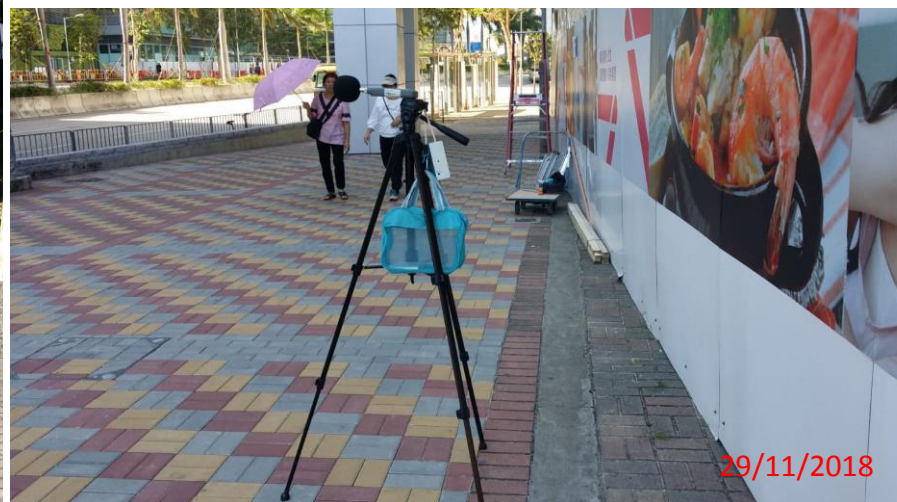


## Appendix J Photo Records of Monitoring

### Photo Records of Noise Monitoring in Daytime



NSR 1 - Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)



NSR 7 - Fu Cheong Estate Fu Yun House



**Appendix K Cumulative Statistics on Complaints, Notifications of Summons and Successful Prosecutions**

Cumulative statistics for complaints, notifications of summons and successful prosecutions for the Project account for period starting from the date of commencement of construction works (i.e. 29 February 2016) to the end of the reporting month and are summarized in the Table L-1 below.

*Table L1 Statistics for complaints, notifications of summons and successful prosecutions*

Reporting Period	Received Date	Cumulative Statistics				
		Complaints	Notifications of summons	Successful prosecutions	Type	Status
This reporting month	N/A	0	0	0	N/A	N/A
From 29 February 2016 to end of the reporting month		2	0	0		





**Appendix L Monthly Waste Flow Table**

**MA P3 Construction Waste Management Plan  
MA 11 Construction Waste Reduction**

Project: FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot, Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area  
Record by: China Road and Bridge Corporation  
Year of Record: 2018

Monthly Waste Flow Table

DD.MM.YY	Total Quantity Generated	Total Quantity Generated (Excluded Excavated Material)	Actual Quantities of Inert C&D Materials Generated Monthly									Actual Quantities of C&D Materials Generated Monthly					
			Excavated Materials			Non-excavated Materials						Metals (steel bar / metal strip) <sup>(1)</sup>	Metals (aluminum can) <sup>(1)</sup>	Paper / cardboard packaging <sup>(1)</sup>	Plastics <sup>(1) &amp; (4)</sup>	Chemical waste (wasted lubricant oil/oil container)	Other, e.g. general refuse
			Disposed in Public Fill	Disposed in Sorting Facilities	Others (e.g Reused in the Contract / Other Projects)	Broken Concrete or Construction Waste Collected by Recycled Company	Reused in the Contract	Reused in other Projects	Disposed in Public Fill	Disposed in Landfill	Disposed in Sorting Facilities						
(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	
	a1	a2	b	b	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
1-Nov-18	11.15	11.15	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11.15
2-Nov-18	8.93	8.93	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.93
3-Nov-18	8.45	8.45	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.55	0.00	0.00	0.00	0.00	7.90
5-Nov-18	8.97	8.97	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.97
6-Nov-18	125.17	6.82	118.35	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.82
8-Nov-18	12.79	12.79	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	12.79
9-Nov-18	3.45	3.45	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.45
13-Nov-18	5.68	5.68	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.68
14-Nov-18	60.80	8.17	52.63	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.17
15-Nov-18	44.69	5.71	38.98	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.71
16-Nov-18	59.63	10.84	48.79	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10.84
17-Nov-18	43.22	4.68	38.54	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.68
19-Nov-18	33.79	8.38	25.41	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.38
20-Nov-18	36.73	4.29	32.44	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.29
21-Nov-18	41.37	1.47	39.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.47
23-Nov-18	43.60	4.89	38.71	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.89
24-Nov-18	12.18	12.18	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	12.18
26-Nov-18	29.01	6.12	22.89	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.14	0.00	0.00	0.00	0.00	2.98
27-Nov-18	54.75	7.89	46.86	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7.89
28-Nov-18	41.29	0.00	41.29	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
29-Nov-18	8.74	8.74	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.74
30-Nov-18	28.85	4.52	24.33	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.52
Total	723.24	154.12	569.12	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.69	0.00	0.00	0.00	0.00	150.43

Total C&D waste generated  
Total C&D waste generated (excluded excavated materials)  
Total recycled C&D waste  
% of recycled C&D waste for BEAM Plus MA11

723.24 tonnes  
154.12 tonne  
3.69 tonne  
0.02 %  
a1=b+c+d+e+f+g+h+i+j+k+l+m+n  
a2=c+d+e+f+g+h+i+j+k+l+m+n  
a3=c+d+e+i+j+k+l  
a4=a3/a2 x 100%

- Notes:
- (1) metal, paper & plastic were collected by recycler
  - (2) The performance target of waste recycling are specified in the Contract.
  - (3) The waste flow table shall also include C&D materials that are specified in the Contract to be imported for use at the Site.
  - (4) Plastics refer to plastic bottles/ containers, plastic/ foam from packaging material.
  - (5) Broken concrete for recycling into aggregates.
  - (6) Excavated materials/waste will **NOT** be considered as part of construction waste. It should be excluded in the calculation.
  - (7) Disposal of inert waste to public fill or sorting facilities will **NOT** be considered as recycled waste.





## MA P3 Construction Waste Management Plan MA 11 Construction Waste Reduction

Project: FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot, Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area  
Record by: China Road and Bridge Corporation  
Year of Record: 2018

Overall Summary Waste Flow Table

DD.MM.YY	Total Quantity Generated	Total Quantity Generated (Excluded Excavated Material)	Actual Quantities of Inert C&D Materials Generated Monthly									Actual Quantities of C&D Materials Generated Monthly					
			Excavated Materials			Non-excavated Materials						Metals (steel bar / metal strip) <sup>(1)</sup>	Metals (aluminum can) <sup>(1)</sup>	Paper / cardboard packaging <sup>(1)</sup>	Plastics <sup>(1) &amp; (4)</sup>	Chemical waste (wasted lubricant oil/oil container)	Other, e.g. general refuse
			Disposed in Public Fill	Disposed in Sorting Facilities	Others (e.g. Reused in the Contract / Other Projects)	Broken Concrete or Construction Waste Collected by Recycled Company	Reused in the Contract	Reused in other Projects	Disposed in Public Fill	Disposed in Landfill	Disposed in Sorting Facilities						
(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	
a1	a2	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n			
Mar-16	36.48	4.58	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.58	0.00	0.00	0.00	0.00	2.00
Apr-16	9.20	9.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	9.20
May-16	4.60	4.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.60
Jun-16	4.20	4.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.20
Jul-16	3.80	3.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.80
Aug-16	109.80	0.50	109.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.50
Sep-16	659.70	8.10	651.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.10
Oct-16	1280.90	1.50	1279.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.50
Nov-16	1463.50	4.30	1459.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.30
Dec-16	2590.32	5.22	2585.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.72	0.00	0.00	0.00	0.00	3.50
Jan-17	765.30	17.90	747.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	17.90
Feb-17	5265.80	4.50	5261.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.50
Mar-17	6161.20	5.00	6156.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.00
Apr-17	2230.12	24.12	2206.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	12.92	0.00	0.00	0.00	0.00	11.20
May-17	1592.44	26.74	1565.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.94	0.00	0.00	0.00	0.00	21.80
Jun-17	949.60	39.20	910.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	39.20
Jul-17	1081.92	31.88	1050.04	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.88
Aug-17	52.82	52.82	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	52.82
Sep-17	90.88	85.47	5.41	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	85.47
Oct-17	202.80	55.98	146.82	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	55.98
Nov-17	76.74	76.74	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	76.74
Dec-17	201.74	81.31	120.43	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	81.31
Jan-18	286.71	74.17	212.54	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	74.17
Feb-18	96.60	72.29	24.31	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	72.29
Mar-18	254.50	132.29	122.21	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	132.29
Apr-18	163.58	123.87	39.71	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	123.87
May-18	382.01	257.18	124.83	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	257.18
Jun-18	393.51	229.20	164.31	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	229.20
Jul-18	398.20	255.05	143.15	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	255.05
Aug-18	1822.02	220.44	1601.58	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	220.44
Sep-18	781.30	170.83	610.47	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	170.83
Oct-18	906.88	242.15	664.73	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	242.15
Nov-18	723.24	154.12	569.12	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.69	0.00	0.00	0.00	0.00	150.43
Total	31042.41	2479.25	28563.16	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25.85	0.00	0.00	0.00	0.00	2453.40

Total C&D waste generated  
Total C&D waste generated (excluded excavated materials)  
Total recycled C&D waste  
% of recycled C&D waste for BEAM Plus MA11

31042.41 tonnes  
2479.25 tonne  
25.85 tonne  
1.04% %

a1=b+c+d+e+f+g+h+i+j+k+l+m+n  
a2=c+d+e+f+g+h+i+j+k+l+m+n  
a3=c+d+e+i+j+k+l  
a4=a3/a2 x 100%

- Notes:
- (1) metal, paper & plastic were collected by recycler
  - (2) The performance target of waste recycling are specified in the Contract.
  - (3) The waste flow table shall also include C&D materials that are specified in the Contract to be imported for use at the Site.
  - (4) Plastics refer to plastic bottles/ containers, plastic/ foam from packaging material.
  - (5) Broken concrete for recycling into aggregates.
  - (6) Excavated materials/waste will **NOT** be considered as part of construction waste. It should be excluded in the calculation.
  - (7) Disposal of inert waste to public fill or sorting facilities will **NOT** be considered as recycled waste.



**Appendix M Environmental Licenses / Permits**

(a) Environmental Permit

Environmental Permit No. EP-454/2013  
環境許可證編號EP-454/2013

**ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT ORDINANCE  
(CHAPTER 499)  
Section 10**

環境影響評估條例  
(第499章)  
第10條

**ENVIRONMENTAL PERMIT TO CONSTRUCT AND OPERATE  
A DESIGNATED PROJECT**

建造及營辦指定工程項目的環境許可證

**PART A (MAIN PERMIT)**

A部 (許可證主要部分)

Pursuant to Section 10 of the Environmental Impact Assessment Ordinance (EIAO), the Director of Environmental Protection (the Director) grants this environmental permit to the **Food and Environmental Hygiene Department** (hereinafter referred to as the "Permit Holder") to construct and operate the designated project described in **Part B** subject to the conditions specified in **Part C**. The issue of this environmental permit is based on the documents, approvals or permissions described below :-

根據《環境影響評估條例》(環評條例)第10條的規定，環境保護署署長(署長)將本環境許可證批予**食物環境衛生署**(下稱許可證持有人)以建造及營辦**B部**所說明的指定工程項目，但須遵守**C部**所列明的條件。本環境許可證是依據下列文件、批准或許可而簽發：-

Application No. 申請書編號	AEP-454/2013
Document in the Register 登記冊上文件	<p>(1) Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area (Register No.: AEIAR-177/2013)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Environmental Impact Assessment Report (June 2013) [Hereinafter referred to as the "EIA Report"]</li> <li>- Environmental Monitoring and Audit Manual (June 2013) [Hereinafter referred to as the "EM&amp;A Manual"]</li> <li>- Executive Summary (June 2013)</li> </ul> <p>在西九龍填海區欽明路重置食物環境衛生署洗衣街環境衛生辦事處暨車房 (登記冊編號: AEIAR-177/2013)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 環境影響評估報告 (2013年6月) [下稱「環評報告」]</li> <li>- 環境監察審核手冊 (2013年6月) [下稱「環監手冊」]</li> <li>- 行政摘要 (2013年6月)</li> </ul> <p>(2) The Director's letter of approval of the EIA report dated 12 November 2013 referenced (69) in EP 2/K20/A20 Pt.2</p> <p>署長於2013年11月12日發出批准環評報告的信件，檔案編號: (69) in EP 2/K20/A20 Pt.2</p> <p>(3) Application for an Environmental Permit submitted by the Permit Holder on 24 June 2013 (Application No.: AEP-454/2013)</p> <p>許可證持有人於2013年6月24日提交的环境許可證申請 (申請書</p>





編號: AEP-454/2013)

-  
-  
-  
-

12 November 2013  
2013年11月12日

Date  
日期

(Ken Y.K. Wong)  
Principal Environmental Protection Officer  
for Director of Environmental Protection  
環境保護署署長  
(首席環境保護主任 黃耀光代行)

**PART B ( DESCRIPTION OF DESIGNATED PROJECT)**

**B部 (指定工程項目的說明)**

Hereunder is the description of the designated project mentioned in Part A of this environmental permit (hereinafter referred to as the "Permit"):-

下列為本環境許可證(下稱“許可證”)A部所提及的指定工程項目的說明:

<p>Title of Designated Project(s) 指定工程項目的名稱</p>	<p>Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices- cum-vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area [This designated project is hereinafter referred to as "the Project"]</p> <p>在西九龍填海區欽明路重置食物環境衛生署洗衣街環境衛生辦事處暨車 房 [這指定工程項目下稱“工程項目”]</p>
<p>Nature of Designated Project(s) 指定工程項目的性質</p>	<p>A transport depot located less than 200m from the nearest boundary of an existing or planned residential area / educational institution</p> <p>運輸車廠的位置距離一個現有的或計劃中的住宅區或教育機 構的最近界線少於200米</p>
<p>Location of Designated Project(s) 指定工程項目的地點</p>	<p>The Project is located at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area. The location of this Project is shown in <u>Figure 1</u> attached to this Permit.</p> <p>工程項目位於西九龍填海區欽明路。工程項目的位置見載於本許可證夾 附的圖1。</p>
<p>Scale and Scope of Designated Project(s) 指定工程項目的規模和範圍</p>	<p>The project is to construct and operate a five-storey building comprising various facilities for vehicle washing and repair operation, parking of vehicles as well as offices.</p> <p>工程項目為建造及營辦一座五層高的大樓，提供車輛清洗和維修設施、 車輛停泊處及辦公室。</p>

**PART C (PERMIT CONDITIONS)**

**C部 (許可證條件)**



## 1. General Conditions

### 一般條件

- 1.1 The Permit Holder and any person working on the Project shall comply with all conditions set out in this Permit. Any non-compliance by any person may constitute a contravention of the Environmental Impact Assessment Ordinance (EIAO) (Cap. 499) and may become the subject of appropriate action being taken under the EIAO.
- 1.2 The Permit Holder shall ensure full compliance with all legislation from time to time in force including, without limitation to, the Air Pollution Control Ordinance (Cap. 311), Waste Disposal Ordinance (Cap. 354), Water Pollution Control Ordinance (Cap. 358) and Noise Control Ordinance (Cap. 400). This Permit does not of itself constitute any ground of defence against any proceedings instituted under any legislation or imply any approval under any legislation.
- 1.3 The Permit Holder shall make copies of this Permit together with all documents referred to in this Permit and the documents referred to in Part A of the Permit readily available at all times for inspection by the Director or his authorised officers at all sites/offices covered by this Permit. Any reference to the Permit shall include all documents referred to in the Permit and also the relevant documents in the Register.
- 1.4 The Permit Holder shall give a copy of this Permit to the person(s) in charge of the site(s) and ensure that such person(s) fully understands all conditions and all requirements incorporated in the Permit. The site(s) refers to site(s) of construction of the Project and shall mean the same hereafter.
- 1.5 The Permit Holder shall display conspicuously a copy of this Permit on the Project site(s) at all vehicular site entrances/exits or at a convenient location for public's information at all times. The Permit Holder shall ensure that the most updated information about the Permit, including any amended Permit, is displayed at such locations. If the Permit Holder surrenders a part or the whole of the Permit, the notice he sends to the Director shall also be displayed at the same locations as the original Permit. The suspended, varied or cancelled Permit shall be removed from display at the Project site(s).
- 1.6 The Permit Holder shall construct and operate the Project in accordance with the project description in Part B of this Permit.
- 1.7 The Permit Holder shall ensure that the Project is designed, constructed and operated in accordance with the information and recommendations described in the approved EIA Report (Register No.: AEIAR-177/2013), the application document for environmental permit (Application No.: AEP-454/2013), other relevant documents in the Register, the information and mitigation measures described in this Permit, mitigation measures to be recommended in submissions that shall be deposited with or approved by the Director as a result of permit conditions contained in this Permit, and mitigation measures to be recommended under on-going surveillance and monitoring activities during all stages of the Project. Where recommendations referred to in the documents of the Register are not expressly referred to in this Permit, such recommendations are nevertheless to be implemented unless expressly excluded or impliedly amended in this Permit.
- 1.8 All deposited submissions, as required under this Permit, shall be rectified and resubmitted in accordance with the comments, if any, made by the Director within one month of the receipt of the Director's comments or otherwise as specified by the Director.
- 1.9 All submissions approved by the Director, all submissions deposited without comments by the Director, or all submissions rectified in accordance with comments by the Director under this Permit shall be construed as part of the permit conditions described in Part C of this Permit. Any variation of the submissions shall be approved by the Director in writing or as prescribed in the relevant permit conditions. Any non-compliance with the submissions may constitute a contravention of the Environmental Impact Assessment Ordinance (Cap. 499). All submissions or any variation of the submissions shall be certified by the Environmental Team (ET) Leader and verified by the Independent

Environmental Checker (IEC) referred to in Conditions 2.1 and 2.2 below, before submitting to the Director under this Permit.

- 1.10 The Permit Holder shall release all finalized submissions as required under this Permit, to the public by depositing copies in the Environmental Impact Assessment Ordinance Register Office, or in any other places, or any internet websites as specified by the Director, or by any other means as specified by the Director for public inspection. For this purpose, the Permit Holder shall provide sufficient copies of the submissions.
- 1.11 All submissions to the Director required under this Permit shall be delivered either in person or by registered mail to the Environmental Impact Assessment Ordinance Register Office (currently at 27/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong). Electronic copies of all finalized submissions required under this Permit shall be prepared in Hyper Text Markup Language (HTML) (version 4.0 or later) and in Portable Document Format (PDF version 1.3 or later), unless otherwise agreed by the Director and shall be submitted at the same time as the hard copies.
- 1.12 The Permit Holder shall notify the Director in writing the commencement date of construction of the Project no later than one month prior to the commencement of construction of the Project. The Permit Holder shall notify the Director in writing immediately if there is any change of the commencement date of the construction.
- 1.13 For the purpose of this Permit, "commencement of construction works" does not include works related to site clearance and preparation, or other works as agreed by the Director.
- 1.14 The Permit Holder shall notify the Director in writing the commencement date of operation of the Project no later than one month prior to the commencement of operation of the Project. The Permit Holder shall notify the Director in writing immediately if there is any change of the commencement date of the operation.

## 2. Specific Conditions

### Submissions and/or Measures before Commencement of Construction of the Project

#### *Employment of Environmental Monitoring and Audit (EM&A) Personnel*

- 2.1 An Environmental Team (ET) shall be established by the Permit Holder no later than one month before commencement of construction of the Project. The ET shall not be in any way an associated body of the Contractor or the Independent Environmental Checker (IEC) for the Project. The ET shall be headed by an ET Leader. The ET Leader shall be a person who has at least 7 years of experience in environmental monitoring and auditing (EM&A) or environmental management. The ET and the ET Leader shall be responsible for the implementation of the EM&A programme in accordance with the EM&A requirements as contained in the EM&A Manual of the Project. The ET Leader shall keep a contemporaneous log-book of each and every instance or circumstance or change of circumstances, which may affect the compliance with the recommendations of the EIA Report and this Permit. The ET Leader shall notify the IEC within one working day of the occurrence of any such instance or circumstance or change of circumstances. The ET Leader's log-book shall be kept readily available for inspection by all persons assisting in supervision of the implementation of the recommendations of the EIA Report and this Permit or by the Director or his authorized officers. Failure to maintain records in the log-book, failure to discharge the duties of the ET Leader as defined in the EM&A Manual of the Project or failure to comply with this Condition would entitle the Director to require the Permit Holder by notice in writing to replace the ET Leader. Failure by the Permit Holder to make replacement, or further failure to keep contemporaneous records in the log-book despite the employment of a new ET Leader may render the Permit liable to suspension, cancellation or variation.
- 2.2 An IEC shall be employed by the Permit Holder no later than one month before commencement of construction of the Project. The IEC shall not be in any way an associated body of the Contractor or the ET for the Project. The IEC shall be a person who has at least 7 years of experience in EM&A or

environmental management. The IEC shall be responsible for duties defined in the EM&A Manual and shall audit the overall EM&A performance, including the implementation of all environmental mitigation measures, submissions required in the EM&A Manual, and any other submissions required under this Permit. In addition, the IEC shall be responsible for verifying the environmental acceptability of permanent and temporary works, relevant design plans and submissions under this Permit. The IEC shall verify the log-book(s) mentioned in Condition 2.1 of this Permit. The IEC shall notify the Director by fax, within one working day of receipt of notification from the ET Leader of each and every occurrence, change of circumstances or non-compliance with the EIA Report (Register No.: AEIAR-177/2013) and this Permit, which might affect the monitoring or control of adverse environmental impacts from the Project. In the case where the IEC fails to so notify the Director of the same, fails to discharge the duties of the IEC as defined in the EM&A Manual or fails to comply with this Condition, the Director may require the Permit Holder by notice in writing to replace the IEC. Failure to replace the IEC as directed or further failure to so notify the Director despite employment of a new IEC may render the Permit liable to suspension, cancellation or variation. Notification by the Permit Holder is the same as notification by the IEC for the purpose of this Condition.

### ***Management Organization of Main Construction Company***

- 2.3 The Permit Holder shall, no later than two weeks before the commencement of construction of the Project, inform the Director in writing the management organization of the main construction companies and/or any form of joint venture associated with the construction of the Project. The submitted information shall include at least an organization chart, names of responsible persons and their contact details.

### ***Submission of Landscape and Visual Mitigation Plan of the Project***

- 2.4 The Permit Holder shall, at least one month before the commencement of construction of the corresponding component(s) of the Project, submit four hard copies and one electronic copy of a Landscape and Visual Mitigation Plan(s) to the Director for approval. The Plan(s) shall include at least the following information:-

- (a) one (1) existing tree to be retained in-situ at the location marked in Figure 2;
- (b) a tree compensation proposal showing the locations, size, number and species of trees to be planted, including the compensation of at least 27 trees of heavy standard size (100mm DBH), in accordance with the recommended tree species in Table 1 and Table 2; and
- (c) an updated landscape design for ground floor planting, vertical greening, roof gardens and hard landscape features.

The Landscape and Visual Mitigation Plan(s) shall be certified by the ET leader and verified by the IEC as conforming to the information and recommendations of landscape and visual mitigation measures contained in the EIA Report (Register No.: AEIAR-177/2013).

### **Submissions and/or Measures before and During Operation of the Project**

#### ***Measures and Submission for Mitigating Landscape and Visual Impact before Operation of the Project***

- 2.5 The landscape and visual mitigation measures shall be fully and properly implemented in accordance with the recommendations of the Landscape and Visual Mitigation Plan(s) approved under condition 2.4 above.
- 2.6 The Permit Holder shall, at least one month before the commencement of the operation of the Project, deposit with the Director four hard copies and one electronic copy of the As-Built Drawing(s) of the Project, which shall be certified by the ET Leader and verified by the IEC as conforming to the recommendations of the Landscape and Visual Mitigation Plan(s) approved under condition 2.4 above. The landscape and visual mitigation measures shall be properly maintained during operation of the

Project.

### ***Measures for Mitigating Odour Impact during Operation of the Project***

- 2.7 All refuse collection vehicles shall be emptied of refuse prior to entering the Project.
- 2.8 To mitigate operational odour impact arising from the vehicle washing bays and the maintenance workshops of the Project:-
- (a) the washing bays and maintenance workshops shall be enclosed in 3 sides and served with mechanical ventilations to maintain with proper negative air pressure at all times during the washing bays and maintenance workshops operation; and
  - (b) a deodorisation system, with an odour removal efficiency of at least 85%, shall be installed, operated and properly maintained at the ventilation system prior to discharging any vented air outside the Project.

### ***Measures for Mitigating Noise Impact during Operation of the Project***

- 2.9 To mitigate operational noise impact from the repair activities from the vehicles, the following measures shall be implemented:
- (a) all vehicle repair activities shall be limited to 0700 to 1900 hours only; and
  - (b) all vehicle repair activities shall be carried out within the covered area of the transport workshop section on ground floor of the Project as shown in Figure 2.
- 2.10 To minimise off-site traffic noise impact arising from the operation of the Project, all vehicles coming in or out of the Project shall use the in-bound and out-bound traffic routing as shown in Figure 3.

## **3. Environmental Monitoring and Audit Requirements**

- 3.1 The EM&A programme shall be implemented in accordance with the procedures and requirements as set out in the EM&A Manual. Any change to the EM&A requirements or programme shall be justified by the ET Leader and verified by the IEC as conforming to the relevant requirements set out in the EM&A Manual and shall seek the prior approval from the Director before implementation.
- 3.2 Samples, measurements and necessary remedial actions shall be taken in accordance with the requirements of the EM&A Manual by:
- (a) conducting baseline environmental monitoring;
  - (b) conducting impact monitoring;
  - (c) carrying out remedial actions described in Event/Action Plans of the EM&A Manual in accordance with the time frames set out in Event/Action Plans, or as agreed by the Director, in case where specified criteria in the EM&A Manual are exceeded; and
  - (d) logging and keeping records of details of all parameters within 3 working days of the collection of data or completion of remedial action(s), for the purpose of preparing and submitting the monthly EM&A Reports and to make available for inspection on site.
- 3.3 Four hard copies and one electronic copy of the Baseline Monitoring Report shall be submitted to the Director at least 2 weeks before the commencement of construction of the Project. The submissions shall be certified by the ET Leader and verified by the IEC as complied with the requirements as set out in the EM&A Manual before submission to the Director. Additional copies of the submission shall be



provided upon request by the Director.

- 3.4 Four hard copies and one electronic copy of monthly EM&A Report shall be submitted to the Director within 10 working days after the end of each reporting month throughout the entire construction period. The monthly EM&A Reports shall include a summary of all non-compliance. The submissions shall be certified by the ET Leader and verified by the IEC as complying with the requirements as set out in the EM&A Manual before submission to the Director. Additional copies of submission shall be provided upon request by the Director.
- 3.5 All EM&A data submitted under this Permit shall be true, valid and correct.

**4. Electronic Reporting of EM&A Information**

- 4.1 To facilitate public inspection of EM&A Reports via the EIAO Internet Website and at the EIAO Register Office, electronic copies of these Reports shall be prepared in Hyper Text Markup Language (HTML) (version 4.0 or later) and in Portable Document Format (PDF version 1.3 or later), unless otherwise agreed by the Director and shall be submitted at the same time as the hardcopies as described in Condition 3.3 and 3.4 of this Permit. For the HTML version, a content page capable of providing hyperlink to each section and sub-section of these Reports shall be included in the beginning of the document. Hyperlinks to all figures, drawings and tables in these Reports shall be provided in the main text from where the respective references are made. All graphics in these Reports shall be in interlaced GIF format unless otherwise agreed by the Director. The content of the electronic copies of these Reports must be the same as the hardcopies.
- 4.2 The Permit Holder shall, within six weeks after the commencement of construction of the Project, set up a dedicated web site and notify the Director in writing the Internet address where the environmental monitoring and project data is to be placed. All environmental monitoring data described in Condition 4.1 above shall be made available to the public via a dedicated web site to be set up by the Permit Holder in the shortest practicable time and in no event later than two weeks after the relevant environmental monitoring data are collected or become available, unless otherwise agreed with the Director. The Permit Holder shall maintain the dedicated website for public access of the environmental monitoring data and reports throughout the construction period of the Project, or otherwise as agreed by the Director.
- 4.3 The Internet website as described in Condition 4.2 above shall enable user-friendly public access to the monitoring and project data including the Project Profile, the approved EIA Report, the Environmental Permit(s) and all finalised submissions required under this Permit. The Internet website shall have features capable of:
  - (a) providing access to all environmental monitoring data collected since the commencement of works;
  - (b) providing access to all finalized submissions as required under this Permit;
  - (c) searching by date;
  - (d) searching by types of monitoring data; and
  - (e) hyperlinks to relevant monitoring data after searching;

or otherwise as agreed by the Director.

Table 1: Recommended Tree Species for Tree Compensation on Ground Floor\*

Tree Species suitable for Ground Floor Planting	
<i>Ailanthus fordii</i> ( <i>Ailanthus</i> )	<i>Melaleuca quinquenervia</i> ( <i>Paper-bark tree</i> )



<i>Bauhinia purpurea</i> (Hong Kong orchid tree)	<i>Plumeria rubra</i> (Red Frangipani)
<i>Cassia surattensis</i> (Sunshine Tree)	<i>Terminalia mantaly</i> (Madagascar Almond)
<i>Grevillea robusta</i> (Silky Oak)	

Table 2: Recommended Tree Species for Tree Compensation on Roof Garden\*

Tree/Large Shrub Species suitable for Green Roof Planting	
<i>Cassia surattensis</i> (Sunshine Tree)	<i>Osmanthus fragrans</i> (Sweet Osmanthus)
<i>Lagerstroemia indica</i> (Crape-myrtle)	<i>Plumeria rubra</i> (Red Frangipani)

\*Based on Tree Assessment Schedule in EIA Report Appendix 8-5

#### Notes:

註:

- This Permit consists of three parts, namely, **Part A** (Main Permit), **Part B** (Description of Designated Project) and **Part C** (Permit Conditions). Any person relying on this permit should obtain independent legal advice on the legal implications under the EIAO, and the following notes are for general information only.  
本許可證共有3部，即**A部**（許可證主要部分）；**B部**（指定工程項目的說明）及**C部**（許可證條件）。任何援引本許可證的人士須就環評條例的法律含意徵詢獨立法律意見，下述註解只供一般參考用。
- If there is a breach of any conditions of this Permit, the Director or his authorized officer may, with the consent of the Secretary for the Environment, order the cessation of associated work until the remedial action is taken in respect of the resultant environmental damage, and in that case the Permit Holder shall not carry out any associated works without the permission of the Director or his authorized officer.  
如違反本許可證的任何條件，署長或獲授權人員徵得環境局局長的同意後可勒令停止相關工程，直至許可證持有人為所造成的環境損害採取補救行動為止。在此情況下，許可證持有人未經署長或獲授權人員同意，不得進行任何相關工程。
- The Permit Holder may apply under Section 13 of the EIAO to the Director for a variation of the conditions of this Permit. The Permit Holder shall replace the original permit displayed on the Project site by the amended permit.  
許可證持有人可根據環評條例第13條的規定向署長申請更改本許可證的條件。許可證持有人須把經修改的許可證替換在工程項目工地內展示的原有許可證。
- A person who assumes the responsibility for the whole or a part of the designated project(s) may, before he assumes responsibility of the designated project(s), apply under Section 12 of the EIAO to the Director for a further environmental permit.  
承擔工程項目整項或部分工程的責任的人，在承擔責任之前，可根據環評條例第12條的規定向署長申請新的環境許可證。
- Under Section 14 of the EIAO, the Director may with the consent of the Secretary for the Environment, suspend, vary or cancel this Permit. The suspended, varied or cancelled Permit shall be removed from display at the Project site.  
根據環評條例第14條的規定，署長可在環境局局長的同意下暫時吊銷、更改或取消本許可證。遭暫時吊銷、更改或取消的許可證必須從工程項目工地除下，不再展示。
- If this Permit is cancelled or surrendered during construction or operation of the Project, another environmental permit must be obtained under the EIAO before the Project could be continued. It is an offence under Section 26(1) of the EIAO to construct or operate a designated project listed in Part 1 of

Schedule 2 of the EIAO without a valid environmental permit.

如果本許可證在工程項目建造或營辦期間取消或交回，則在繼續進行工程項目之前，必須先根據環評條例規定取得另一份環境許可證。根據環評條例第26(1)條的規定，任何人在沒有有效環境許可證的情況下建造或營辦環評條例附表2第1部所列明的指定工程項目，即屬犯罪。

7. Any person who constructs or operates the Project contrary to the conditions in the Permit, and is convicted of an offence under the EIAO, is liable:  
如任何人在違反本許可證的條件下建造或營辦工程項目，根據環評條例，即屬犯罪-
- (i) on a first conviction on indictment to a fine of \$2 million and to imprisonment for 6 months;  
一經循公訴程序首次定罪，可處罰款200萬元及監禁6個月；
  - (ii) on a second or subsequent conviction on indictment to a fine of \$5 million and to imprisonment for 2 years;  
一經循公訴程序第二次或其後每次定罪，可處罰款500萬元及監禁2年；
  - (iii) on a first summary conviction to a fine at level 6 and to imprisonment for 6 months;  
一經循簡易程序首次定罪，可處第6級罰款及監禁6個月；
  - (iv) on a second or subsequent summary conviction to a fine of \$1 million and to imprisonment for 1 year; and  
一經循簡易程序第二次或其後每次定罪，可處罰款100萬元及監禁1年；及
  - (v) in any case where the offence is of a continuing nature, the court or magistrate may impose a fine of \$10,000 for each day on which he is satisfied the offence continued.  
在任何情況下如該罪行屬連續性質，法院或裁判官可就其信納該罪行連續的每一天另處罰款10,000元。
8. The Permit Holder may appeal against any condition of this Permit under Section 17 of the EIAO within 30 days of receipt of this Permit.  
許可證持有人可在接獲本許可證後30天內，根據環評條例第17條就本許可證的任何條件提出上訴。
9. The Notes are for general reference only and that the Permit Holder should refer to the EIAO for details and seek independent legal advice.  
上述註解只供一般參考用，欲知有關詳情，許可證持有人須參閱環評條例及徵詢獨立法律意見。

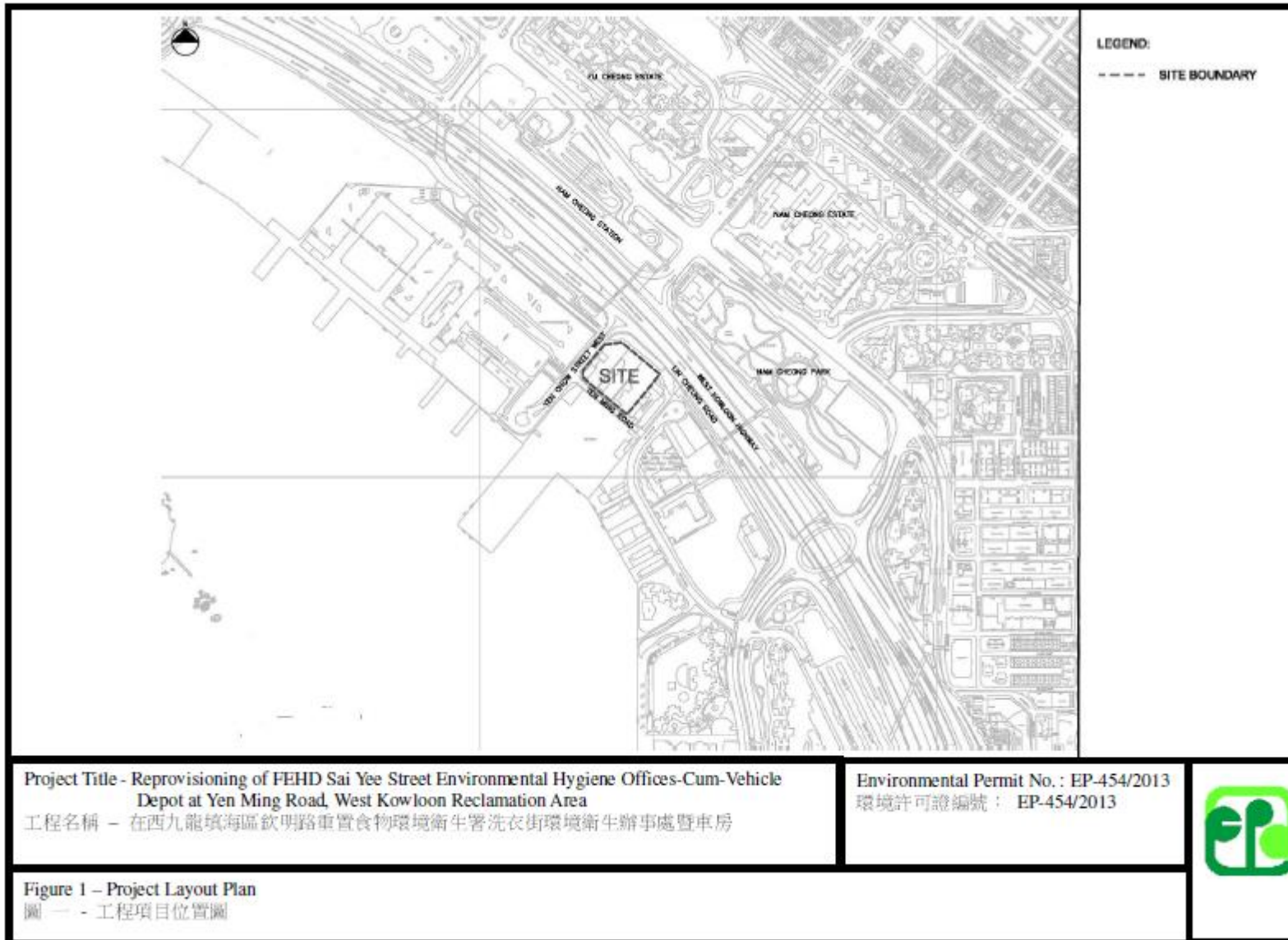
## **Environmental Permit No. EP-454/2013**

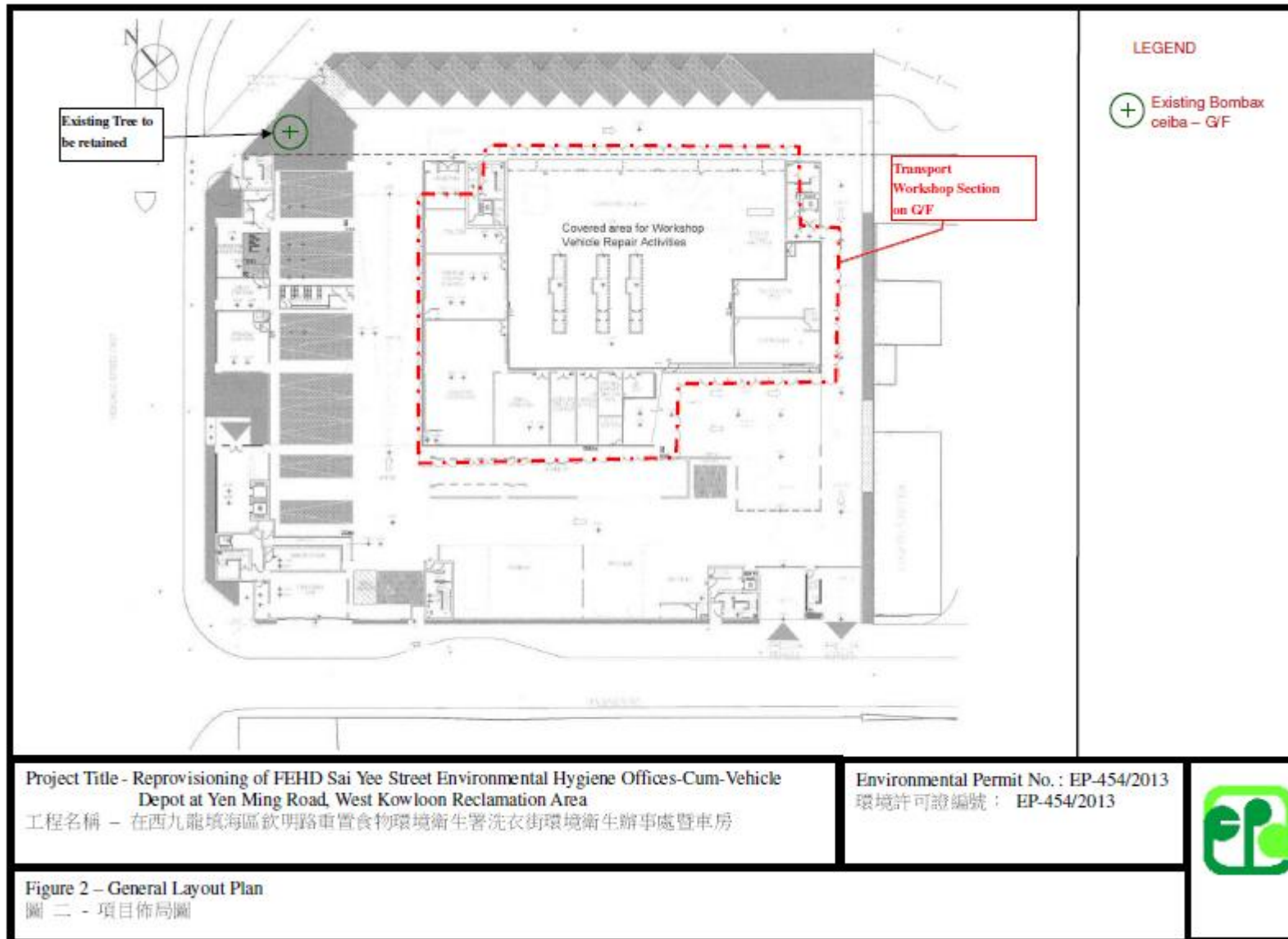
**環境許可證編號EP-454/2013**

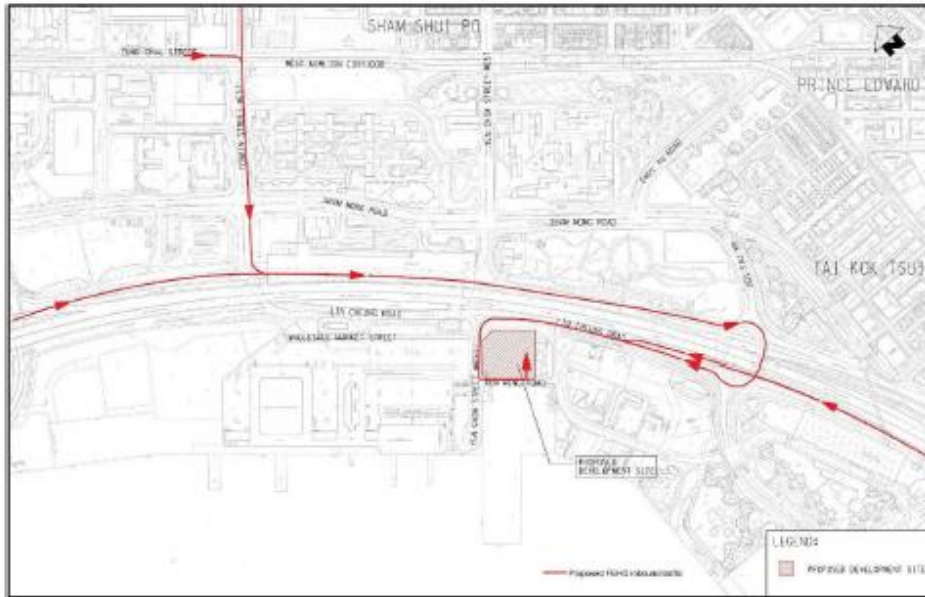
[| Figure 1](#) | [| Figure 2](#) | [| Figure 3](#) |

[\[ Back to First Page \]](#) / [\[ Back to Main Index \]](#)









**IN-BOUND TRAFFIC ROUTING**



**OUT-BOUND TRAFFIC ROUTING**

<p><b>Project Title</b> - Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-Cum-Vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area  <b>工程名稱</b> - 在西九龍填海區欽明路重置食物環境衛生署洗衣街環境衛生辦事處暨車房</p>	<p><b>Environmental Permit No. :</b> EP-454/2013  <b>環境許可證編號 :</b> EP-454/2013</p>	
<p><b>Figure 3 – In-bound and Out-bound Routing of the FEHD Traffic</b>  <b>圖三 - 食物環境衛生署的車隊出入路線</b></p>		



(b) Discharge License

本署檔號  
Our Ref: EP482/269A/0017/I/164099  
來函檔號  
Your Ref:  
電話  
Tel. No.: 2117 7539  
圖文傳真  
Fax No.: 2756 8588  
電子郵件  
E-Mail:  
網址  
Homepage: <http://www.epd.gov.hk/>

**Environmental Protection Department  
Environmental Compliance Division  
Regional Office (East)**  
5<sup>th</sup> Floor, Nan Fung Commercial Centre,  
19 Lam Lok Street, Kowloon Bay,  
Kowloon, Hong Kong.



環境保護署  
環保法規管理科  
區域辦事處(東)  
香港九龍九龍灣臨樂街  
十九號南豐商業中心五樓



cc KK Fu / Telex

27/1/2016

2/2/16

**BY REGISTERED POST**

BY:-----

China Road and Bridge Corporation  
Flat 07-11, 23A/F., K. Wah Centre,  
191 Java Road,  
North Point, Hong Kong  
(Attn.: Chung Wai Hoi)

Dear Sir / Madam,

**Water Pollution Control Ordinance (WPCO)**  
**~~Junk Bay / Port Shelter / Mirs Bay / Eastern Buffer~~ / Victoria Harbour (Phase I / II)**  
**Water Control Zone**  
**Application for a licence to discharge from**  
**Construction Site of Reprovisioning of Food and Environmental Hygiene Department**  
**Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-Cum-Vehicle Depot at Yen Ming Road,**  
**West Kowloon Reclamation Area**

In response to your above application dated 11 December 2015, I enclose herewith a licence granted under the WPCO.

The granting of the licence does not imply that your discharge has complied with the licence's requirements. You should therefore read the terms and conditions of the licence carefully, particularly regarding the place, quality and rate of discharge as well as the sampling, treatment, disposal and site management requirements and ensure that they are fulfilled.

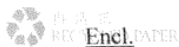
If there is any uncertainty about the terms and conditions of the licence, please contact Ms Y L TSANG at Tel. 2117 7546. If that is not resolvable, you may lodge an appeal in the prescribed manner and form with the Water Pollution Control Appeal Board within 21 days after receipt of the licence.

Thank you for your effort in protecting the environment.

Yours faithfully,

( CHAN Kin Ki )

Environmental Protection Officer  
Regional Office (East)  
Environmental Compliance Division  
for Director of Environmental Protection



Enclosed  
The Original WPCO Licence



**掛號函件**

先生 / 女士：

**水污染管制條例**  
**將軍澳 / 牛尾海 / 大鵬灣 / 東部緩衝區 / 維多利亞港 (第一 / 二期)**  
**水質管制區**  
**申領牌照於西九龍填海區欽明路重置食物環境衛生署洗衣街環境衛生辦事處暨車房**  
**之建築地盤排放污水**

有關你於 2015年12月11日 就上址申領污水排放牌照，本署現在附上按上述條例簽發的牌照，請你查收。

發出這牌照並非代表你的排放已符合牌照上的要求，你必須細閱牌照的條文和條款，確保排放點、污水成份和流量、與及抽取樣本、處理設施、棄置及設施管理方面能符合牌照要求。

若你就牌照的條文及條款有任何疑問，請致電 2117 7546 與 曾玉玲 小姐聯絡。如未能解決，你亦可在領到牌照後二十一日內，以指定的方式和表格，向水污染管制上訴委員會提出上訴。

多謝你致力保護環境。

環境保護署署長  
環保法規管理科  
區域辦事處(東)  
(環境保護主任 陳健基 代行)

年 月 日

隨函附件：水污染管制牌照正本



Licence No. : 牌照編號 :	<b>WT00023331-2015</b>
This Licence is Valid to : 本牌照有效期至 :	31 January 2021 二〇二一年一月三十一日

**ENVIRONMENTAL PROTECTION DEPARTMENT**  
**環境保護署**  
**WATER POLLUTION CONTROL ORDINANCE (CAP. 358)**  
**水污染管制條例(第358章)**  
**LICENCE PURSUANT TO SECTION 15/20/23A\***  
**按第15 / 20 / 23A\*條簽發的牌照**

The Director of Environmental Protection ("the Authority") grants this licence under the Water Pollution Control Ordinance ("the Ordinance") on the terms and conditions stated below.

環境保護署署長(「監督」)按下列的條款及條件,根據水污染管制條例(「本條例」)批給此牌照。

22 January 2016

Date  
日期

( CHAN Kin Ki )  
For the Authority  
監督 ( 陳 健 基 代行)

**PART A 甲部 : GENERAL TERMS 一般條款**

Name of Licensee ("the Licensee") 持牌人名稱(「持牌人」)	China Road and Bridge Corporation 中國路橋工程有限責任公司
Discharge Premises ("the premises") 排放處所(「處所」)	Construction Site of Reprovisioning of Food and Environmental Hygiene Department Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-Cum-Vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area (See Annex) 西九龍填海區欽明路重置食物環境衛生署洗衣街環境衛生辦事處暨車房之建築地盤(參考附件)
Water Control Zone 水質管制區	Victoria Harbour (Phase II) 維多利亞港(第二期)
Discharge Category 排放種類	Discharge of Industrial/Commercial/Institutional* Trade Effluent 工業/商業/機構 *污水排放
Nature of Discharge and Wastewater Treatment Facilities 排放性質及廢水處理設施	Effluent arising from construction site 由建築工程所產生的廢水 Sedimentation Tank 沉澱池
Discharge Point(s) 排放點	Discharge into communal storm water drain 排放入公用雨水渠
Sampling Point(s) 取樣點	Sampling point at discharge outlet of the treatment facilities 取樣點位於處理設施之出水口

\*Delete as appropriate  
將不適用者刪去

Reference No. 參考編號 EP482/269A/0017/I/164099

- 1 -

EPD156

## PART B 乙部 : SPECIFIC CONDITIONS 特別條件

### B1. Limitations on Discharge 排放限制

The quantity and composition of any discharge from the premises shall not exceed the limits stated in the table below<sup>(Note a)</sup>. All figures are upper limits unless otherwise indicated. All units are expressed as concentration in milligramme per litre unless otherwise stated.

任何源自處所之排放的量和成份不得超過下表所列的限度<sup>(附註 a)</sup>。除另予表明外，所有數字均為上限。除另予說明外，所有單位均以毫克/升的濃度表示。

Determinand 測量物	Limit 限度
Flow Rate (m <sup>3</sup> /day) 流量 (立方米 / 日)	20
Suspended Solids 懸浮固體	30
Chemical Oxygen Demand 化學需氧量	80
pH (pH units) 酸鹼值 (pH 單位)	6-9 <sup>#</sup>

# Range 上下限

### B2. Self-monitoring and Reporting 自行監測及報告

The Licensee shall perform self-monitoring as and when required by the Authority.  
持牌人須在監督要求時進行自行監測。

The Licensee shall sample the discharge at the Sampling Point(s) and, at his own expense carry out analyses in accordance with the sample type and measurement frequency specified for each determinand named below:-  
持牌人須在取樣點為排放抽取樣本，並依照下列指定的測量物、取樣形式及頻率，自資予以分析。

Determinand 測量物	Unit 單位	Sample Type 取樣形式	Frequency 頻率
-----------------	---------	------------------	--------------

Results of these monitoring shall be summarized in a report on a monthly/bi-monthly/quarterly\* basis and shall be submitted to the Authority.

所有監測結果須以摘要形式，每一個月/兩個月/三個月\*作出紀錄，並呈交審閱。

\*Delete as appropriate  
將不適用者刪去

## PART C 丙部 : STANDARD CONDITIONS 標準條件

### C1. The Discharge 排放

- C1.1 The discharge shall not contain polychlorinated biphenyls (PCB), polyaromatic hydrocarbon (PAH), fumigant, pesticide or toxicant, chlorinated hydrocarbons, flammable or toxic solvents, calcium carbide; any substance likely to damage the sewer or to interfere with any of the treatment processes, or to be harmful to the health and safety of any personnel engaged in the operation or maintenance of a sewerage system; waste liable to form scum or deposits in any part of the drainage or sewerage system, or the waters of Hong Kong; waste liable to form discoloration in any parts of the waters of Hong Kong; sludge, floatable substances or solids larger than 10 mm; and sludge or solid refuse of any kind.

排放不得含有多氯聯苯、聚芳烴、薰蒸劑、殺蟲劑或毒劑、氯化氫、可燃的或有毒的溶劑、碳化鈣；會損毀污水渠結構或干擾任何處理程序的物質，或有損操作及維修排污系統人員健康及安全的任何物質；足以在排水或排污系統，或香港水域任何範圍內形成浮渣或沉積物的廢物；足以在香港水域任何範圍內形成變色的廢物；污泥、漂浮物質或體積超越 10 毫米的固體；及任何種類的污泥或固體垃圾。

- C1.2 No discharge shall bypass the wastewater treatment facilities, the Sampling Point(s) or the Discharge Point(s) unless it is unavoidable to prevent loss of life, personal injury or severe property damage or no feasible alternative exists.

除非避免人命傷亡或嚴重財物損失或無其他可行代替辦法，排放不得繞流不經其廢水處理設施，取樣點或排放點。

- C1.3 Dilution of the discharge to achieve compliance with the limits contained in this licence is prohibited.

不得將排放稀釋，以求達到本牌照內所訂的限度。

### C2. Flow Measurement 量度流量

The Licensee shall determine the flow rate of the discharge by installing, operating and maintaining a continuous flow measuring device with an accuracy certified by its manufacturer to be within plus or minus 3 percent of the actual flow, and calibrating the flow measuring device regularly according to manufacturer's recommendations. If no such device is installed, the Licensee shall determine the flow rate through using calculation methods agreed by the Authority, by making reference to the amount of water used in the premises being served by mains supply and other sources, less process consumption and any other losses.

持牌人必須設置、操作及保養一個連續性流量計作為測定排放的流量率之方法，其準確程度須經製造商證實為不超過或低於真正流量的 3%，並應根據製造商建議的方法，定期校準流量計。如沒有設置該設備，持牌人須依照監督同意的計算方法，根據處所由自來水及其他水源供應的總用水量減去工序耗水量及其他耗水量來測定流量率。

### C3. Treatment 處理

- C3.1 The Licensee shall provide necessary wastewater treatment facilities, and shall engage personnel with adequate qualification and experience to properly operate and maintain all wastewater treatment facilities at all times. Standby equipment shall be provided to guard against failure of major treatment equipment.

持牌人須提供必需的廢水處理設施，並須僱用有足夠資格及經驗的人士，時常妥善操作及保養所有廢水處理設施。主要處理設施須配有後備裝置，以應付故障發生。

- C3.2 In the event of loss of efficiency of operation, or failure of all or part of the wastewater treatment facility, the Licensee shall take all reasonable steps to the extent necessary to maintain compliance with this licence. Such steps shall remain until operation of the wastewater treatment facility is restored or an alternative method of treatment is provided.

倘若部份或整個廢水處理設施操作失靈或發生故障，持牌人須採取所有必要的合理措施，以求達到符合本牌照的規定。此等措施須維持至廢水處理設施恢復如常操作或有其他代替的處理方法可供採用為止。

- C3.3 If the wastewater treatment facilities are not properly operated and maintained to the satisfaction of the Authority, the Licensee shall take immediate and effective remedial actions as required by the Authority.

倘若廢水處理設施的操作及保養未能令監督滿意，持牌人須按監督之規定，採取即時及有效的補救行動。

### C4. Disposal 棄置

Sludges, screenings, solids, oil and grease, filter backwash, or other pollutants removed in the course of treatment shall be disposed of in a proper manner<sup>(Note b & c)</sup>.

處理過程中所產生的污泥、隔濾物、固體、油脂、過濾器回洗或其他污染物，必須妥善地棄置<sup>(附註 b 及 c)</sup>。



## C5. Monitoring 監測

C5.1 The Licensee shall provide and maintain suitable facility such as an inspection chamber, manhole or sampling valve at each Sampling Point to enable duly authorized officer(s) of the Authority to take samples of the discharge at any time from the premises.

持牌人須在每一個取樣點提供及保養適當的設施，例如檢查槽，沙井或取樣閥，以確保獲監督授權的人員隨時可在處所內抽取排放樣本。

C5.2 For self-monitoring, "grab samples" shall be taken during the period when the determinand to be analyzed for is likely to be present in its maximum concentration. "Composite samples" shall include samples taken over daily duration of the discharge.

在自行監測中，「隨意取樣本」須在測量物的濃度很可能是最高的那段時間內抽取。「綜合樣本」須包含在每日排放期間不同時候所抽取的樣本。

C5.3 For self-monitoring, all samples shall be analyzed in accordance with the most updated analytical methods used by the Government Chemist <sup>(Note d)</sup>.

在自行監測中，所有樣本均須按照政府化驗師所採用的最新分析方法予以分析<sup>(附註 d)</sup>。

## C6. Records and Reporting 紀錄及報告

C6.1 The Licensee shall keep the following records in the premises for inspection by duly authorized officer(s) of the Authority:

持牌人須在處所內保存下列紀錄，以備獲監督授權的人員隨時查閱：

(i) records of flow rate, nature and composition of the discharge;

排放流量率、性質及成份的紀錄；

(ii) updated records of all monitoring information, including all laboratory analytical results relating to samples taken, all original chart recordings for continuous flow and pH monitoring; and

所有最新監測資料的紀錄，包括所有關於已取樣本的檢驗分析結果、所有連續性流量及酸鹼值監測記錄圖表的正本；及

(iii) records of all desludging and degreasing operation, and records of corresponding disposal operation.

所有清除污泥和清理隔油池廢物工序的紀錄，及其棄置工序的紀錄。

Copies of all such records shall be submitted to the Authority upon request.

在監督要求時，須向監督呈交所有該等紀錄的副本。

C6.2 The Licensee shall notify and explain to the Authority within 24 hours upon the occurrence of an accidental discharge or any emergency bypass or an overflow of untreated effluent or an operation upset which places the discharge in a temporary state of non-compliance with this licence. The Licensee shall within 7 days following the incident, submit to the Authority a detailed report in writing on the cause and duration of the non-compliance and steps taken or to be taken to reduce, eliminate, or prevent recurrence of such non-compliance. Reporting in accordance with this Condition does not relieve the Licensee of any obligations imposed by this licence.

倘若有未經處理的污水意外排放、緊急繞流或溢滿的事件或操作失靈，引至排放出現短暫不符合牌照規定的情況，持牌人須在事發後 24 小時內立即知會監督並予以解釋。持牌人須在事故發生後 7 天內，以書面報告，詳述事件的起因、違反牌照條件的時間及為減少、消除或防止類似事件再次發生所採取或將會採取的措施，送交監督審閱。然而，按照本條件的規定提交報告並不表示持牌人可獲免除承擔本牌照內所載的任何責任。

## C7. Operation Manual 操作手冊

The Licensee shall prepare an operation manual which shall include, as a minimum, operating procedures, inspection programme and repair and maintenance programme for the wastewater treatment facilities. The operation manual shall be kept at the aforesaid wastewater treatment facilities and a copy of the manual shall be submitted to the Authority upon request.

持牌人須擬備廢水處理設施的操作手冊。手冊內容須最低限度包括操作程序、檢查、維修及保養工作計劃表。該手冊須保存在上述廢水處理設施內。持牌人須在監督要求時，呈交手冊副本乙份。

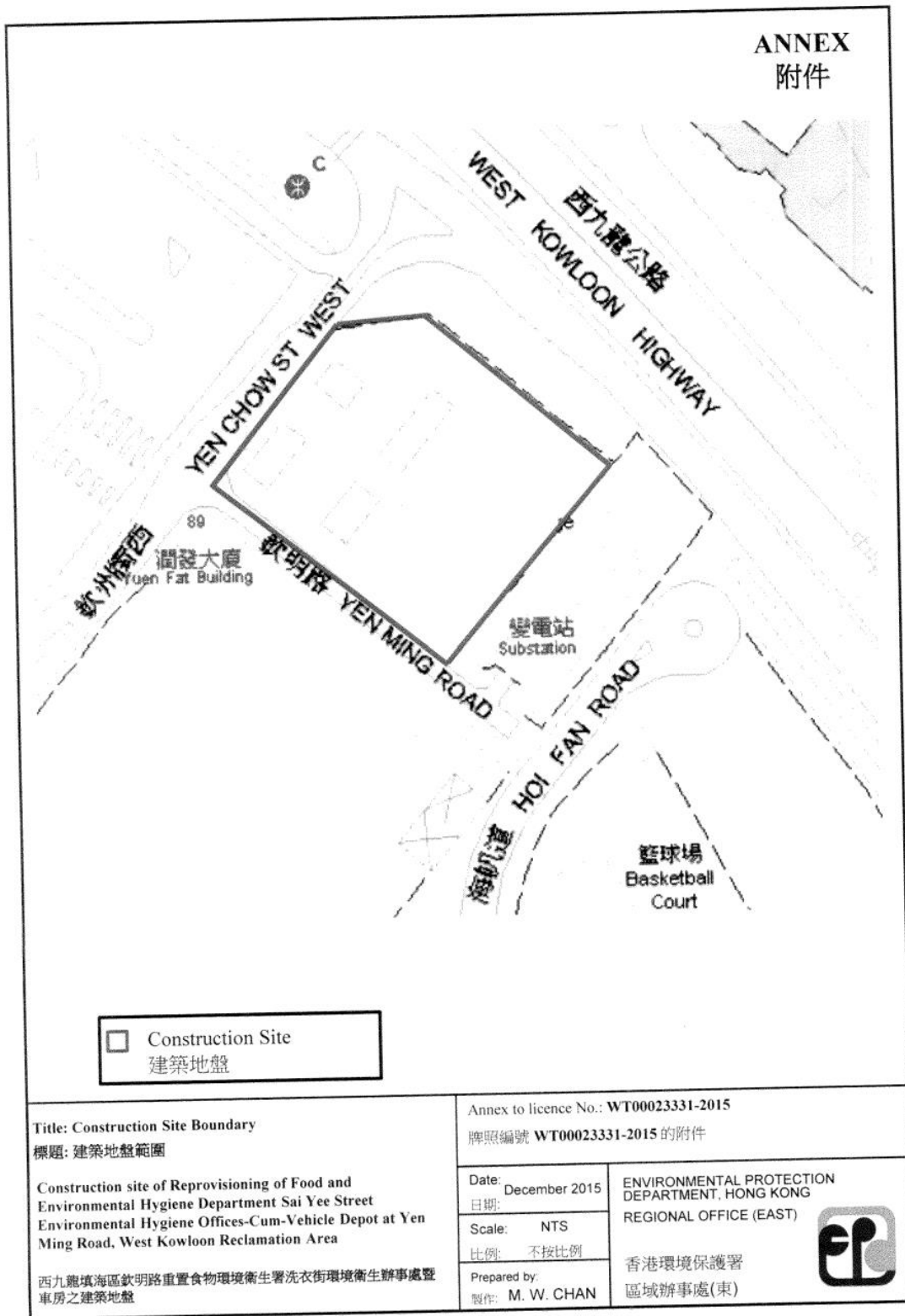
## C8. Notification of Change 更改通知

The Licensee shall notify the Authority in writing within 14 days of any changes or proposed changes in the processes of manufacture or the nature of the raw materials used or of any other circumstances which may alter the nature and composition of the discharge or may result in the permanent cessation of the discharge.

倘若持牌人更改或擬更改其生產程序、或所用原料的性質、或有其他足以改變其排放的性質及成份或可導致永久性終止排放的事情，必須在 14 日內以書面通知監督。

## Notes 附註

- (a) For the purposes of determining compliance with the limits stated in Specific Condition B1, samples shall be taken by the duly authorized officer(s) of the Authority at the Sampling Point(s) or any other points from which the samples so taken are regarded by the Authority as being representative of the quality of the discharge. When any single sample analyzed for a determinand is proved not complying with corresponding limit set out in the table, the discharge is deemed to have failed to comply with Specific Condition B1.  
為確定排放是否符合特別條件第 B1 項內所列的限度，獲監督授權的人員須在取樣點或在監督認為可以抽取到具代表性的樣本的任何其他位置抽取樣本。只要在任何一個經分析的樣本中，證實任何一個測量物不符合表中所列的相應限度時，排放即被視為不符合特別條件第 B1 項。
- (b) An example of proper disposal method for sludge is sending dewatered sludge to landfill for disposal.  
妥善棄置污泥方法中的一個例子是將脫水後的污泥運往堆填區棄置。
- (c) Proper disposal of grease trap waste includes but is not limited to employing any reputable firm or collector who will use the right equipment and dispose of the collected grease trap waste at West Kowloon Transfer Station. The updated list of grease trap waste collectors who are using the disposal service at West Kowloon Transfer Station is maintained in the EPD website and Green Restaurant website.  
妥善的隔油池廢物棄置方法包括卻不限於聘用任何信譽良好的公司／收集商使用適當的設備在西九龍廢物轉運站棄置所收集的隔油池廢物。環保署網站及環保食肆網均載有目前使用西九龍廢物轉運站棄置隔油池廢物的收集商最新名單。
- (d) The Licensee may make reference to Annex 1 of the <Technical Memorandum on Effluent Standards> for analytical methods used by the Government Chemist.  
持牌人可參照「流出物標準技術備忘錄」附件 1 有關政府化驗師所採用的分析方法。
- (e) The Licensee shall keep this licence in the premises and make it available at all times for inspection by duly authorized officer(s) of the Authority.  
持牌人須在處所內保存此牌照，以備獲監督授權的人員隨時查閱。
- (f) (i) The Licensee shall allow duly authorized officer(s) of the Authority to enter the premises for the purposes of inspection, sampling, records examination or any other duties authorized by Section 37 and Section 38 of the Ordinance.  
持牌人須准許獲監督授權的人員進入處所內進行檢查、抽取樣本、審查紀錄或執行其他根據本條例第 37 及第 38 條所授權的職務。  
(ii) Where the premises has security measures in force which would require proper identification and clearance before entry, the Licensee shall make necessary arrangements such that upon presentation of evidence of identity and of authorization, duly authorized officer(s) will be permitted to enter, without delay, for the purposes of performing duties.  
倘若由於處所的保安理由而需先行鑑定來人的身份，持牌人必須作出必要的安排，以便獲授權人員在出示身份證明及授權文件後，即可內進執行其職務而不致受延誤。
- (g) (i) For a licence granted under Section 15 of the Ordinance, the Licensee may, not less than 2 months before expiry of the licence, apply under Section 19 of the Ordinance for a new licence. The Authority may grant the licence or otherwise.  
持有根據本條例第 15 條所批給牌照的人士，可於牌照屆滿前不少於 2 個月內，根據本條例第 19 條的規定，申請一面新牌照。監督可批給或拒絕批給牌照。  
(ii) For a licence granted under Section 20 or 23A of the Ordinance, the Licensee may, not more than 4 months and not less than 2 months before expiry of the licence, apply under Section 23 or 23A respectively of the Ordinance for renewal of licence. The Authority may renew the licence or otherwise.  
持有根據本條例第 20 條或第 23 A 條所批給牌照的人士，可於牌照屆滿前不多於 4 個月及不少於 2 個月內，根據本條例的第 23 或 23 A 條的規定，申請牌照續期。監督可將牌照續期或拒絕將牌照續期。
- (h) Under Section 24 of the Ordinance, the Authority may by notice in writing, impose new or amended terms and conditions on this licence or cancel this licence. Under Section 25, 26 and 27 of the Ordinance, a Licensee whose licence has been so varied or cancelled may be entitled to compensation.  
根據本條例第 24 條的規定，監督可以書面通知，向本牌照施加新訂或經修訂的條款及條件，或取消本牌照。根據本條例第 25、26 及 27 條的規定，被更改或取消牌照的持牌人可能會獲得補償。
- (i) Under Section 28 of the Ordinance, the Licensee may apply to the Authority for a variation of this licence.  
根據本條例第 28 條的規定，持牌人可向監督申請更改本牌照。
- (j) Under Section 49 of the Ordinance, this licence shall not be construed as a dispensation from the requirements of any other Ordinance except where that other Ordinance so provides.  
根據本條例第 49 條的規定，本牌照並不得解釋為豁免符合任何其他條例的規定，除非該其他條例如此訂定。
- (k) The licensee should ensure good practice is carried out in dealing with discharges from the construction site. The licensee should make reference to the EPD's Practice Note for Professional Persons, No. PN 1/94, "Construction Site Drainage".  
持牌人須確保妥善處理地盤之去水排放。持牌人可參考環保署印發之 Practice Note for Professional Persons, 編號 PN 1/94, "Construction Site Drainage"





(c) Chemical Waste Producer Registration

本署編號  
Our Ref: 396912  
來函編號  
Your Ref: 396912  
電話  
Tel. No.: 2117 7539  
圖文傳真  
Fax No.: 2756 8588  
電子郵件  
E-Mail:  
網 址  
Homepage: <http://www.epd.gov.hk/>

**Environmental Protection Department  
Environmental Compliance Division  
Regional Office (East)**  
5<sup>th</sup> Floor, Nan Fung Commercial Centre,  
19 Lam Lok Street, Kowloon Bay,  
Kowloon, Hong Kong.



環境保護署  
環保法規管理科  
區域辦事處(東)  
香港九龍九龍灣臨樂街  
十九號南豐商業中心五樓

RECEIVED  
12 JAN 2016

WK/10/EPD  
12 JAN 2016

By Registered Post

CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION  
FLAT 07-11,  
23A/F., K.WAH CENTRE,  
191 JAVA ROAD,  
NORTH POINT, HONG KONG

cc kKFu/  
Telemax  
Cey  
21/1/16

Dear Sir/Madam,

**Waste Disposal Ordinance (Cap. 354)  
Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation  
Registration as a Chemical Waste Producer  
Completion of Registration**

I am pleased to inform you that your registration with this department as a chemical waste producer has been completed.

The assigned Waste Producer Number (WPN) and the particulars of your establishment are printed in the enclosed form (EPD 130). If you consider there are any discrepancies about the particulars, please notify me immediately, quoting the assigned WPN.

The "EPD 130" is an important document, please archive appropriately. This registration is not transferable and will be valid only in respect of the applicant and the premises registered. In future when there is change in the registration particulars, you should inform this department as soon as possible so that our record can be amended accordingly. Under section 7 of the above regulation, failure to notify this department of relevant changes is an offence and liable to a maximum fine of HK\$10,000.

For enquiries, please contact us at Tel 2117 7546.

Yours faithfully,

( CHAN Kin Ki )

Environmental Protection Officer  
for Director of Environmental Protection

Encl.





Environmental Protection Department 環境保護署 Waste Disposal Ordinance (Chapter 354) 香港法例第354章廢物處置條例 Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation 廢物處置(化學廢物)(一般)規例 Registration of Waste Producer 廢物產生者登記證																															
To: 致 Chemical Waste Producer 化學廢物產生者	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">Full Name (English)</td> <td colspan="2">全名(英文) CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION</td> </tr> <tr> <td>(Chinese)</td> <td>中國路橋工程有限責任公司</td> <td>I.D. Card No. (if any)</td> </tr> <tr> <td>商業登記證號碼: (如有者)</td> <td>16058447-000-08-15-A</td> <td>身份證號碼:(如有者)</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Address for Correspondence</td> </tr> <tr> <td colspan="3">通訊地址: FLAT 07-11, 23A/F., K. WAH CENTRE, 191 JAVA ROAD, NORTH POINT, HONG KONG</td> </tr> <tr> <td>Tel. No.</td> <td>2283 1688</td> <td>Fax No.</td> </tr> <tr> <td>電話:</td> <td></td> <td>圖文傳真:</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>2283 1689</td> </tr> </table>	Full Name (English)	全名(英文) CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION		(Chinese)	中國路橋工程有限責任公司	I.D. Card No. (if any)	商業登記證號碼: (如有者)	16058447-000-08-15-A	身份證號碼:(如有者)	Address for Correspondence			通訊地址: FLAT 07-11, 23A/F., K. WAH CENTRE, 191 JAVA ROAD, NORTH POINT, HONG KONG			Tel. No.	2283 1688	Fax No.	電話:		圖文傳真:			2283 1689						
Full Name (English)	全名(英文) CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION																														
(Chinese)	中國路橋工程有限責任公司	I.D. Card No. (if any)																													
商業登記證號碼: (如有者)	16058447-000-08-15-A	身份證號碼:(如有者)																													
Address for Correspondence																															
通訊地址: FLAT 07-11, 23A/F., K. WAH CENTRE, 191 JAVA ROAD, NORTH POINT, HONG KONG																															
Tel. No.	2283 1688	Fax No.																													
電話:		圖文傳真:																													
		2283 1689																													
<p>With reference to your application dated <u>11</u> / <u>12</u> / 2015 for registration as a Waste Producer under the Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation, the Waste Producer Number, WPN <u>52113-269-C11232-18</u> is assigned to you in respect of the location or premises listed below:</p> <p>前於 <u>2015</u> 年 <u>12</u> 月 <u>11</u> 日根據廢物處置(化學廢物)(一般)規例而來信,申請登記為廢物產生者,茲特配予廢物產生者編號第 <u>52113-269-C11232-18</u> 號,予下開地點或處所: —</p>																															
Location or Premises where the waste is produced 產生廢物的地點或處所	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">Name of Establishment</td> <td colspan="2">CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION</td> </tr> <tr> <td>機構名稱:</td> <td colspan="2">中國路橋工程有限責任公司</td> </tr> <tr> <td>Business Reg. Cert. No. (if any)</td> <td colspan="2">16058447-000-08-15-A</td> </tr> <tr> <td>商業登記證號碼:(如有者)</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>Nature of Business</td> <td colspan="2">CONSTRUCTION SITE</td> </tr> <tr> <td>業務性質:</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>Major chemical waste types</td> <td colspan="2">SURPLUS PAINT, SPENT LUBRICATION OIL</td> </tr> <tr> <td>主要化學廢物種類:</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="3">Address</td> </tr> <tr> <td colspan="3">地址: REPROVISIONING OF FOOD AND ENVIRONMENTAL HYGIENE DEPARTMENT SAI YEE STREET ENVIRONMENTAL HYGIENE OFFICES-CUM-VEHICLE DEPOT AT YEN MING ROAD, WEST KOWLOON RECLAMATION AREA</td> </tr> </table>	Name of Establishment	CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION		機構名稱:	中國路橋工程有限責任公司		Business Reg. Cert. No. (if any)	16058447-000-08-15-A		商業登記證號碼:(如有者)			Nature of Business	CONSTRUCTION SITE		業務性質:			Major chemical waste types	SURPLUS PAINT, SPENT LUBRICATION OIL		主要化學廢物種類:			Address			地址: REPROVISIONING OF FOOD AND ENVIRONMENTAL HYGIENE DEPARTMENT SAI YEE STREET ENVIRONMENTAL HYGIENE OFFICES-CUM-VEHICLE DEPOT AT YEN MING ROAD, WEST KOWLOON RECLAMATION AREA		
Name of Establishment	CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION																														
機構名稱:	中國路橋工程有限責任公司																														
Business Reg. Cert. No. (if any)	16058447-000-08-15-A																														
商業登記證號碼:(如有者)																															
Nature of Business	CONSTRUCTION SITE																														
業務性質:																															
Major chemical waste types	SURPLUS PAINT, SPENT LUBRICATION OIL																														
主要化學廢物種類:																															
Address																															
地址: REPROVISIONING OF FOOD AND ENVIRONMENTAL HYGIENE DEPARTMENT SAI YEE STREET ENVIRONMENTAL HYGIENE OFFICES-CUM-VEHICLE DEPOT AT YEN MING ROAD, WEST KOWLOON RECLAMATION AREA																															
<p>( CHAN Kin Ki )                      for Director of Environmental Protection                      環境保護署署長 ( 陳健基 代行)</p> <p>Date 15 / 1 / 2016                      日期</p>																															

**WARNING:** Any registered waste producer who fails to inform the Director of Environmental Protection of any change in his registration particulars commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$10,000.

**警告:** 任何已登記的廢物產生者,若其登記資料有任何改變而不知會環境保護署署長,即屬違法,被定罪者最高罰款港幣10,000元。

EPD 130

(Nov 2012)





(d) Billing Account for Disposal of Construction Waste

本署編號  
OUR REF.: RT01354  
來函編號  
YOUR REF.:  
電話  
TEL. NO.: 2872 1769  
圖文傳真  
FAX NO.: 2591 0361  
網址  
HOMEPAGE: http://www.epd.gov.hk

**Environmental Protection Department  
Environmental Infrastructure Division**

88 Victoria Road,  
Kennedy Town,  
Hong Kong.

**環境保護署  
環境基建科**

香港西環  
堅尼地城  
域多利道 88 號



**RECEIVED**  
24 DEC 2015

Monday, 21 December, 2015

BY:.....

*Cej*  
*28/12/15*  
*WK/10/EPD*

CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION  
FLAT 07-11, 23A/F, K. WAH CENTRE,  
191 JAVA ROAD, NORTH POINT,  
HONG KONG  
Attn.: VINCENT CHUNG  
Dear Sir/Madam,

**Waste Disposal (Charges for Disposal of Construction Waste) Regulation  
Approval of Application for Billing Account  
(Construction work contract with value of \$1 million or above)  
Application No.: RT01354**

I am pleased to inform you that your application for billing account for disposal of construction waste under the following construction work contract has been approved under Section 6 and 9 of the Waste Disposal (Charges for Disposal of Construction Waste) Regulation:

**Contract No.: SS D505**

**Contract Name: REPROVISIONING OF FEHD SAI YEE STREET ENVIRONMENTAL HYGIENE OFFICES-CUM-VEHICLE DEPOT AT YEN MING ROAD, WEST KOWLOON RECLAMATION AREA (PROGRAMME NO. 182GK)**

**Construction Waste Generated Site: YEN MING ROAD, WEST KOWLOON RECLAMATION AREA**

The account number is **7024032**. Please quote this account number for enquiries in relation to the billing account.

You are bound by the "Basic Conditions" and "Conditions of Use" accompanied with this account for disposal of construction waste at the prescribed facilities. You shall ensure that (a) the billing account established solely for the contract as stated above is used for paying any prescribed charge payable in respect of construction waste generated from construction work undertaken under the above contract; and (b) that billing account is not used for paying any prescribed charge payable in respect of any other construction waste not generated from construction work undertaken under the contract as stated above.

Regarding your application for issuance of chits, a demand note for the deposit required will be sent to you accordingly. Request for additional chits can be made using "Form 4". Please note that one chit is required for each load of construction waste to be disposed of at prescribed facility.

Should you have any queries, please contact us at 2872 1769.

Yours faithfully,

*CF*

(C F Wong)

Principal Environmental Protection Officer  
for Director of Environmental Protection



ISO 9001:2004  
Certificate No.: E103





(e) Construction Noise Permit

FORM 3  
NOISE CONTROL ORDINANCE  
(Chapter 400)  
SECTION 8(9)

[reg.5(a)]

**CONSTRUCTION NOISE PERMIT FOR THE USE OF POWERED MECHANICAL EQUIPMENT FOR THE PURPOSE OF CARRYING OUT CONSTRUCTION WORK OTHER THAN PERCUSSIVE PILING AND/OR THE CARRYING OUT OF PRESCRIBED CONSTRUCTION WORK**

CONSTRUCTION NOISE PERMIT NO. GW-RE0704-18

To : CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION

This construction noise permit is issued in accordance with section 8 of the Noise Control Ordinance. Permission is granted for the use of powered mechanical equipment for the purpose of carrying out construction work other than percussive piling and/or the carrying out of prescribed construction work, subject to the conditions set out below. The carrying out of construction work otherwise than in accordance with the conditions may result in the permit being cancelled and in a prosecution for an offence.

*CONDITIONS*

1. Construction site where the powered mechanical equipment and/or prescribed construction work may be employed :  
Full address : Construction site at junction of Yen Chow Street West and Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area, Mong Kok, Kowloon. Lot No.: ---  
The site boundary, that is, the boundary of the area within which the powered mechanical equipment may be used and the prescribed construction work may be carried out is delineated on the attached plan which forms part of this construction noise permit.

2. \* PART/WHOLE of the site falls \* WITHIN/OUTSIDE a designated area.

3. Powered Mechanical Equipment

a. Items of powered mechanical equipment which may be used inside the site boundary :

<i>Identification code of item of powered mechanical equipment (if applicable)</i>	<i>Description of item of powered mechanical equipment</i>	<i>No. of units</i>
CNP 283	Water pump, submersible (electric)	Twenty
/		

b. Validity of the construction noise permit for the use of the powered mechanical equipment:

Date and time of commencement : 01 November 2018 at 1900 hours  
Days and hours : 0000-2400 hours on general holiday (including Sunday), 0000-0700 hours and 1900-2400 hours on any day not being a general holiday.

This part of the permit expires on : 28 February 2019 at 2400 hours

c. One photograph, endorsed by the Authority, of each item of powered mechanical equipment described in this construction noise permit is required to be kept on the construction site and made available for inspection by the Authority.

d. Other conditions imposed on the use of the powered mechanical equipment :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

EPD76A(s)

- 1 -





4. Prescribed Construction Work

a. Type of prescribed construction work which may be carried out inside the site boundary :

Identification code of type of prescribed construction work	Description of type of prescribed construction work
	Nil

b. Validity of the construction noise permit for the carrying out of the prescribed construction work:

Date and time of commencement : 01 November 2018 at 1900 hours  
 Days and hours : 0000-2400 hours on general holiday (including Sunday), 0000-0700 hours and 1900-2400 hours on any day not being a general holiday.

This part of the permit expires on : 28 February 2019 at 2400 hours

c. ~~Site layout plan(s), endorsed by the Authority, may be attached with the permit to indicate the locations permitted for the carrying out of prescribed construction work described in this permit. The layout plan(s) is(are) required to be kept on the construction site and made available for inspection by the Authority.~~

d. Other conditions imposed on the carrying out of the prescribed construction work:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. This construction noise permit or a copy thereof must be displayed on the construction site at all vehicular site entrances/exits for public information.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Dated this 11<sup>th</sup> day of October 20 18

Signed :   
 ( WONG Mei-chi )  
 for Authority

\* Delete as necessary





表格 3  
噪音管制條例  
(第400章)  
第8(9)條

建築噪音許可證  
為進行建築工程(撞擊式打樁除外)  
而使用機動設備及/或進行訂明建築工程

建築噪音許可證編號: GW-RE0704-18

致: 中國路橋工程有限責任公司

本建築噪音許可證是按照《噪音管制條例》第8條的規定而發出的。現准予使用機動設備以進行撞擊式打樁工程以外的建築工程及/或進行訂明建築工程,但須受以下條件規限。若不按照該等條件進行建築工程,許可證可遭撤銷,而且會受到檢控。

條件

1. 可使用機動設備及/或進行訂明建築工程的建築地盤:

詳細地址: 九龍旺角西九龍填海區欽州街西與欽明路交界的建築地盤。

地段編號: ---

地盤範圍(即可使用機動設備及進行訂明建築工程的地方範圍)已描劃於夾附的圖則上,而該圖則是本建築噪音許可證的一部分。

2. 該地盤部分/全部\*位於指定範圍之內/外\*。  
3. 機動設備

- a. 在地盤範圍內可使用的各項機動設備:

各項機動設備的識辨代碼 (如適用的話)	各項機動設備的說明	數目
CNP 283	潛水泵(電動)	貳拾
-----		

- b. 可使用機動設備的建築噪音許可證有效期:

生效日期及時間: 二零一八年十一月一日 下午七時

日期及時間: 公眾假日(包括星期日)的凌晨零時至晚上十二時,公眾假日以外的任何一日凌晨零時至上午七時及下午七時至晚上十二時。

此部分許可證屆滿日期及時間: 二零一九年二月二十八日 晚上十二時  
日期 時間

- c. 建築地盤須備有本建築噪音許可證所述每件機動設備的照片各一幀,供監督隨時查看;該等照片須經監督認可。  
d. 規限使用機動設備的其他條件:

EPD76B(s)

- 1 -

4. 訂明建築工程

a. 在地盤範圍內可進行的訂明建築工程：

訂明建築工程的識別代碼	訂明建築工程的類別的說明
	無

b. 可進行訂明建築工程的建築噪音許可證有效期期：

生效日期及時間： 二零一八年十一月一日 下午七時  
 日期及時間：公眾假日(包括星期日)的凌晨零時至晚上十二時，公眾假日以外的任何一日凌晨零時至上午七時及下午七時至晚上十二時。

此部分許可證屆滿日期及時間： 二零一九年二月二十八日 晚上十二時  
 日期 時間

c. 本許可證可夾附經監督認可的地盤圖則，以顯示本許可證准予進行訂明建築工程的地點，該地盤圖則須存放於建築地盤供監督隨時查看。

d. 規限進行訂明建築工程的其他條件：

---



---



---



---

5. 本建築噪音許可證或其副本必須展示於建築地盤的所有車輛入口/出口處，給予公眾人士參閱。

---



---

日期：20 18 年 10 月 11 日



簽署： \_\_\_\_\_  
 監督  
 (王美枝 代行)

\* 刪去不適用者

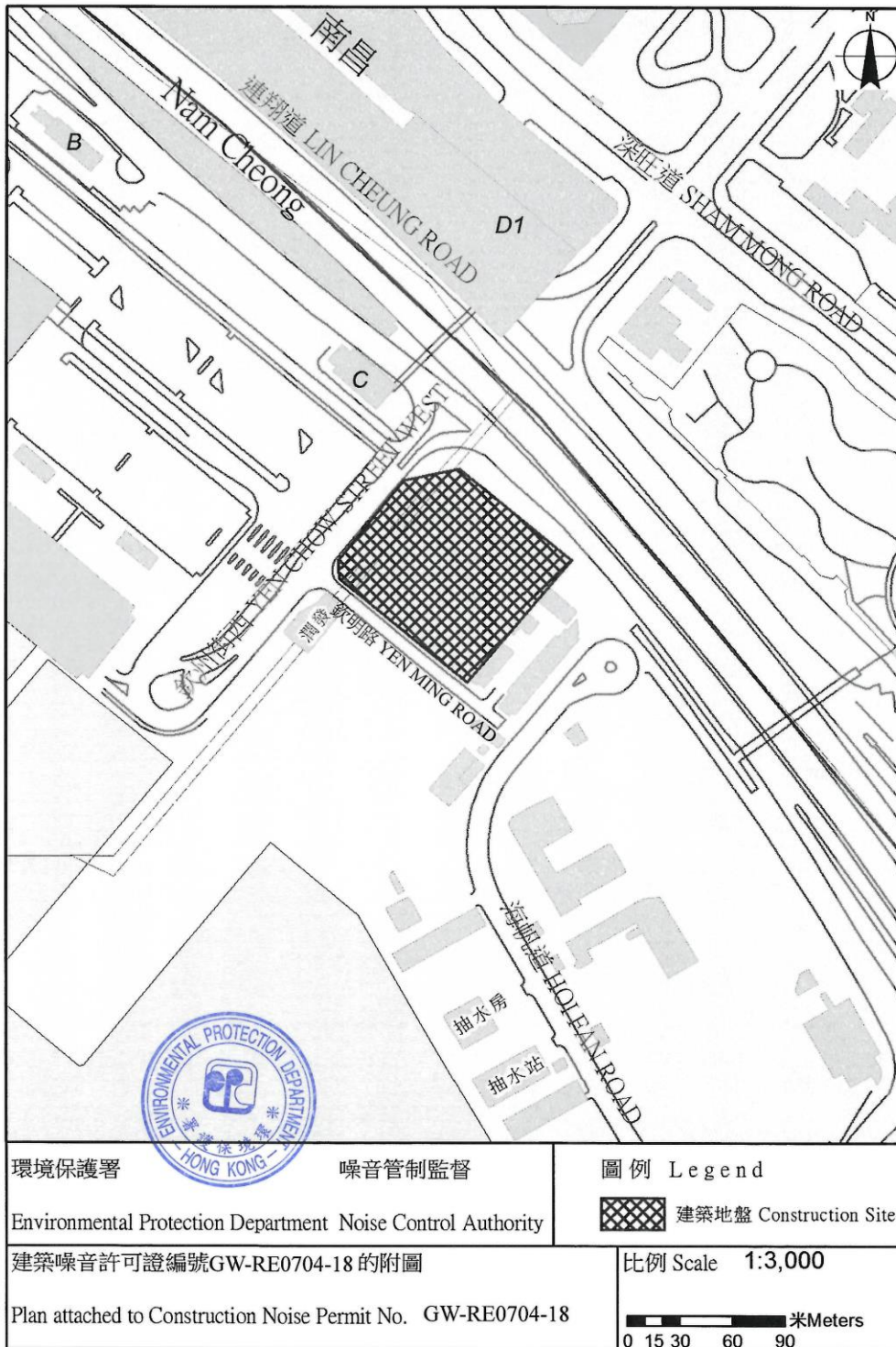
**Photograph attached to Construction Noise Permit No. GW-RE0704-18**  
**建築噪音許可證編號GW-RE0704-18的照片**



潛水泵 (電動)  
Water pump, submersible  
(electric)

CNP 283 Water pump, submersible (electric)  
潛水泵 (電動)







## Appendix N NSR 1 School Calendar 2018-19

### Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon) School Calendar 2018-2019

Month	Week	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Holidays, Special Days & Examinations	
2018								1	3	First Day of School Year
September (19 school days)	1		3	4	5	6	7	8		
	2		10	11	12	13	14	15		
	3		17	18	19	20	21	22		
	4		24	25	26	27	28	29	25	The Day following the Mid-Autumn Festival
October (20 school days)	5		1	2	3	4	5	6	1	National Day
	6		8	9	10	11	12	13	9, 10	Sports Day (Heats), 1st Staff Development Day
	7		15	16	17	18	19	20	17	Chung Yeung Festival
	8		22	23	24	25	26	27	23	Sports Day (Finals)
	9		29	30	31				25/10/1/11	1st Term Test
November (20 school days)	10		5	6	7	8	9	10	7, 8, 9	School Picnic, Festival of Diwali, Festival of Bhai Tika
	11		12	13	14	15	16	17	15, 16	P6 Information Day, Parents' Night & AGM of PTA
	12		19	20	21	22	23	24		
	13		26	27	28	29	30		26-30	ESTP Challenge Camp for S2 & S3
December (14 school days)	14		3	4	5	6	7	8	5, 6, 7	Speech Day Final Rehearsal, Half-day School, Speech Day
	15		10	11	12	13	14	15		
	16		17	18	19	20	21	22	20	Talent Show & Class Party
	17		24	25	26	27	28	29	21/12-1/1	Christmas and New Year Holidays (12 days)
2019 January (21 school days)	17		1	2	3	4	5	6	1	The First Day of January
	18		8	9	10	11	12	13	7-21	Half-yearly Examination, Mock Examination for S6
	19		15	16	17	18	19	20	22	Post-examination Activities
	20		22	23	24	25	26	27	24	2nd Staff Development Day
	21		29	30	31				23, 25-29, 30	Discussion of Examination Papers, Friday Timetable
February (12 school days)	22		4	5	6	7	8	9	1-12	Lunar New Year Holidays (12 days)
	23		11	12	13	14	15	16	13	2nd Term Commences
	24		18	19	20	21	22	23	22	S6 Graduation Day and Parents' Day
	25		25	26	27	28	29	30		
March (22 school days)	25		4	5	6	7	8	9		
	26		11	12	13	14	15	16	15 & 16	Learning Celebrations and Open Days
	27		18	19	20	21	22	23	22-29	2nd Term Test
	28		25	26	27	28	29	30		
April (14 school days)	29		1	2	3	4	5	6	5	Ching Ming Festival
	30		8	9	10	11	12	13	10, 12-22	Friday Timetable, Easter Holidays (11 days)
	31		15	16	17	18	19	20		
	32		22	23	24	25	26	27	29, 30	S3 TSA Oral Examination
May (20 school days)	33		6	7	8	9	10	11	1	Labour Day
	34		13	14	15	16	17	18	13, 16, 17	Birthday of the Buddha, Friday Timetable, 3rd Staff Development Day
	35		20	21	22	23	24	25		
	36		27	28	29	30	31			
June (18 school days)	37		3	4	5	6	7	8	6, 7	Festival of Eid, Tuen Ng Festival
	38		10	11	12	13	14	15	10-25	Yearly Examination & S3 TSA Examination
	39		17	18	19	20	21	22	26/6-2/7	Discussion of Examination Papers
	40		24	25	26	27	28	29		
July (19 school days)	41		1	2	3	4	5	6	1/7	HKSAR Establishment Day
	42		8	9	10	11	12	13	3-12	Post-examination Activities
	43		15	16	17	18	19	20	9, 10	Release of SSPA Results, Release of HKDSE Results
	44		22	23	24	25	26	27	11, 12	S.1 Registration
		29	30	31				15, 16	Last School Day, Pre-S.1 Attainment Test	
								16/7-31/8	Summer Vacation (47 days)	

■ Examination Period       Discretionary Holiday       Collaborative Lesson Preparation and Teachers' Sharing on Teaching Strategies (Students will leave school at 1:05 pm)  
  Term Test       School Holiday  
  Special Day       Public Holiday     No. of School Days: 190  
  Staff Development Day     \* Special Timetable     No. of School Holidays & Discretionary Holidays: 90 + 3

